



"MORO", por A. GARCIA MENCIA



SAINT

NOUGATINES NEC PLUS ULTRA

EMPRESA HAYNES
CASA EDITORA
393, CALLE MAIPÚ, 393
UNIÓN TELEFÓNICA 1472, AVENIDA

El Hogar

ILUSTRACIÓN SEMANAL ARGENTINA
(FUNDADA EN 1904)
APARECE TODOS LOS VIERNES

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL	EN EL INTERIOR	EN EL EXTERIOR
Año . . . \$ 9.— m/n.	Año . . . \$ 11.— m/n.	Año . . . \$ oro 8.—
Semestre . . . 5.—	Semestre . . . 6.—	Semestre . . . 4.—
Trimestre . . . 2.50	Trimestre . . . 3.—	Trimestre . . . 2.—
Núm. suelto . . . 0.20	Núm. suelto . . . 0.25	
„ atrasado . . . 0.40	„ atrasado . . . 0.50	

* El importe de las suscripciones puede ser remitido a esta administración en giros postales, cheques, órdenes contra casas de comercio establecidas en ésta o estampillas de correo, bajo sobre certificado

ANUNCIOS EN EL EXTERIOR.— Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Casa de publicidad de buena reputación.— No se acuerdan representaciones exclusivas. La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

AGENTES PARA LA VENTA EN EL EXTERIOR.

Para evitar interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las suscripciones sin demora

CHILE } Alfredo Sánchez A. Santa Mónica 2141
BOLIVIA } y Portal Edwards 2762.— Castilla 3536
URUGUAY—G. Barbot y Vega, Piedras 398, Montevideo.
PARAGUAY—E. D. Recalde, Av. Colón 185, Asunción.

Año XIV

Buenos Aires, 21 de Diciembre de 1917

Número 429

De la vida nacional

El culto de las rosas

por José Muzilli

Las flores, y especialmente las rosas, tienen una importancia trascendental. ¿Cómo así?, dirá el lector, sorprendido por afirmación tan rotunda. Sí, las flores, y con preferencia las rosas, las divinas rosas cantadas por los poetas árabes y por el delicado Francisco de Rioja, son de mayor importancia y utilidad que las mismas esterlinas, rubias y sonantes. (No ría usted, señor Todoel mundo; no arrugue con esa carejada antiestética la feliz geometría de su vientre.)

Alguien dijo con toda exactitud lírica que la flor es la suprema purificación de la planta. No es de extrañar entonces que le atribuyamos propiedades de educación estética y moral de todo punto de vista trascendentales. Este concepto me fué sugerido por la contemplación de un espléndido ramo de rosas graciosamente dispuesto sobre la mesa de labor de un hombre de negocios. Las rosas estaban allí, entre ringlas de guarismos y entre cartas comerciales, derramando en su redor la preciosa bondad de su perfume. Las había de ámbar, con una leve transparencia opalina; blancas, de blancura virgen; rojas, de un rojo rubí, sensual y cálido. Ese comerciante era, sin duda alguna, un hombre honrado. Defendía su alma de la infiltración de la codicia y el egoísmo con la ternura trascendente de las rosas.

¿Qué hacen allí esas flores?, hubiera dicho de inmediato cualquier espíritu superficial, de esos que sólo piensan mientras el pensamiento no importa un trabajo del cerebro. Para determinadas personas, un ramo de rosas sobre la mesa de labor de un comerciante es de significación harto risible. El escaso mérito que la grey mayoritaria atribuye a las flores dimana de un concepto económico simplista. Como están al alcance de todos, el vulgo cree que no valen, en su incomprensión de lo que es verdadero valor, valor de uso, por contraccanto al valor de cambio, no siempre justo y real.

Los brillantes son estimados por su equivalencia monetaria. Las rosas valen positivamente más, porque son más bellas y más útiles.

Las flores sugieren a los espíritus elevados conceptos de filosofía y de moral exquisitos. Y a los espíritus inferiores los suavizan; refrenan las bajas pasiones. El hombre de instintos sanguinarios sentirá aletear dentro de su ser lóbrego, a no dudarlo, una paloma de benevolencia, si aspira con fruición una rosa de Provenza. De ser los jueces humanos, y de implantar, por tanto, un régimen carcelero de regeneración, mandarían poner rosas en las celdas de los criminales y de los ladrones.

Las rosas difunden amor, solidaridad. Y dan la pauta de la elegancia discreta, que no es chillona de color ni de perfume. Ellas resumen la exactitud y la serenidad, sin ser geométricas.

Y nunca el ámbar fué tan leve como en las rosas, ni el rubí tan cálido y sensual, ni el blanco tan virginal y cristalino... Al contemplarlas, se experimenta una sedante ondulación de calma, y el deseo de la meditación a la sombra campestre de los árboles, cabe un cantante hontanar de agua clara, se apodera dulcemente de nosotros. Entonces auge como por ensalmo el confuso tropel de las pasiones y queda titilando en nuestro interior la estrellita de plata de la paz. Un grato optimismo nos invade. Todo nos parece mejor. La suave benevolencia pasea su azucena de amor por nuestra alma. Tenemos entonces algo de San Francisco de Asís, cuya piedad idealista fué sugerida por las flores.

Nos enseñan también el desinterés. Samaritanas del aroma y la belleza, aplacan con creces nuestra sed. Ellas se entregan a todos. En todas las manos dejan el precioso tesoro de su perfume, así en las del príncipe y en las del gañán. ¿Qué mejor ejemplo de desinterés que el que nos brindan las rosas? Han de morir a poco de nacer y realizan más bienes que los hombres en sus muchos años. ¿Quién fuera capaz de pensar una idea mala estando en una rosaleda? Si los hombres vivieran entre rosas serían desinteresados, buenos. Fuera conveniente que los poetas y escritores argentinos vivieran entre rosas.

Y luego, la filosofía que nos enseñan las rosas! Ningún tratadista ha creado un sistema tan claro y sereno. Ellas salen de la tierra, de la tierra llena de gusanos, de la tierra donde viven los ventruados sapos y los lagartos verdes. Demuestran así que la tierra es divina, pues que, al crearlas, produce copas de sideral pureza. Ellas demuestran que nada hay despreciable en el espacio, que del fondo de lo vil, de lo caído, de lo infecto, puede nacer una flor delicada. ¿Qué fuerza superior hay en el fondo de la tierra que produce la maravilla de las rosas bellas? También nos brindan el ejemplo armonioso de su serenidad. Ajenas a toda pedantería, enseñan la ciencia de la claridad y la sencillez. ¿Cuánto bien haría a ciertos criminólogos la contemplación de la suprema sencillez de las rosas!

No se entienda, por lo expresado, que estas flores no tienen el orgullo de su merecimiento. Amado Nervo, que las ama con delirio, ha dicho



que son aristocráticas. (No se alegre, señor Todoel mundo: Amado Nervo no da al término "aristocracia" el sentido ramplón que usted le da). Siempre hemos creído que la aristocracia es la serenidad y el buen gusto del alma, y que nada tiene que ver con la ascendencia, el dinero y otras tilingueries, a las cuales se agarran los mozalbetes de Florida, como los mejillones de mar a la propicia roca. El orgullo de las rosas no es el orgullo del coronel Lanzaseca, del dueño de la casa de departamentos o del patrón de las majadas.

El orgullo de las rosas está en el desinterés con que difunden su aroma, en ser igualmente divinas aunque lucidas en las orejas de los vendedores ambulantes, en ser siempre rosas, así estén en la alcoba de la princesa o en el antro democrático de la más vil cortesana.

Si tales son las flores gratas a los poetas árabes, ¿por qué no distribuir las convenientemente por la ciudad en balcones y ventanas? La municipalidad de Buenos Aires debiera completar su laudable práctica de crear rosaledas, otorgando cada año un premio al balcón mejor adornado de rosas. Creemos que la cultura y el gusto estético del pueblo progresarían mucho en la contemplación de los balcones floridos. El índice de la criminalidad descendería. Se purificarían los sentimientos de la masa, tan dados a corromperse en la adoración del caudillo elector, decorativo y parlero. Los poetas tendríamos más lectores. Y menos las gacetas espeluznantes del crimen. En la calle de los bancos (Reconquista) y en la Bolsa de Comercio, el afán de lucro no sería tan imperioso y acucioso. Veríamos menos rostros con muecas de lobo hambriento. En el Congreso difundirían un hábito de sana sinceridad y de elegancia en el decir.

Cuando supimos la noticia de haberse inaugurado una rosaleda en el Parque Lezama, exultamos de júbilo. ¡Por fin habrá menos "malevos" por esos alrededores!, exclamamos. Y como el Parque Lezama está cerca de la Boca, nos alegramos también por la regeneración de la ribera. El señor intendente debe hacer una rosaleda en el Parque de los Patricios.

De haber rosas en los teatros, el público no permitiría a ciertos geniales actores, formados en el picadero, decir "nadies" por nadie, y los muchachos de nuestro barrio no irían a aplaudir todas las noches a unos aprovechados señores, que en un circo, anticipado al verano, pretenden resucitar el culto arrabalero de Juan Moreira.

Las rosas, señores, tienen una importancia trascendental. Nada de hermoso o de grande podremos hacer sin las rosas. Cultivémoslas, en la tierra y en el espíritu. Sea nuestro blasón una rosa de plata sobre campo de azul.



Las Navidades de antaño



Durante la edad media, y aun hasta llegar al renacimiento, conserváronse mezcladas con la celebración de las Pascuas de Navidad, otras numerosas reminiscencias del paganismo.

“Entre los romanos, — dice M. Paul Lacroix,—la fiesta de las Calendas o de las Saturnales empezaba a mediados del mes de diciembre, para no terminar hasta el día tercero o quinto de enero. Mientras duraba esta fiesta, los negocios públicos y particulares estaban en suspenso, no pensándose más que en el placer: todo eran banquetes, conciertos, mascaradas: enviábanse y recibíanse muchas invitaciones y regalos. Casi no se dejaba nunca la mesa, y en ella se nombraban reyes del festín. Los esclavos se instalaban al lado de los amos, y, merced a este abandono, a esta licencia, creíase volver al reinado de Saturno, al hermoso tiempo de la edad de oro. El cristianismo, que había escogido sus primeros fieles entre las clases infimas de la sociedad, no quiso, desde un principio, privar a éstos de una fiesta popular que no tenía ya ningún carácter religioso: limitóse únicamente a fraccionar este largo período de las Saturnales en muchas fiestas distintas, cada una de las cuales se albergó bajo los auspicios de uno de los días feriados del nuevo calendario. De ahí ciertas idolatrías y reminiscencias paganas, a las cuales daban lugar las fiestas de Navidad, de San Esteban, de San Juan Evangelista, de



Las murgas de antaño celebrando la Nochebuena.

los Santos Inocentes, de la Circuncisión y de la Epifanía o de los Reyes.

“La Iglesia había sido, en un principio, indulgente para esos restos inocentes del paganismo, y solamente condenaba sus abusos. La grave autoridad de sus concilios o de sus doctores reprobaba, condenaba la invasión del culto por las escandalosas tradiciones del mundo idólatra; pero los obispos en sus diócesis, los curas en sus parroquias, los abades en sus conventos, parecían temerosos de combatir y aun de contrariar unas costumbres casi invencibles.”

Estos párrafos aclaran perfectamente el sentido de muchas de tales costumbres. Pero sigamos citando al estimabilísimo “bibliófilo Jacobo”: “En un principio la fiesta de las Calendas se llamó ‘la fiesta de las Barbatorias’, sin duda porque los actores de esta saturnal se cubrían el rostro con máscaras de horribles barbas.” En pleno siglo XII estaban en gran predicamento estas fiestas, no solamente en las catedrales y parroquias, sino también en muchos monasterios de hombres y mujeres, motivando los más reprensibles escándalos.

Data asimismo de dicho siglo la primera obra litúrgica que habla de la “Fiesta de los locos”. Implicaba en especial manera dicha fiesta, transportada a los castillos, el trueque de papeles y jerarquías, así eclesiásticas como sociales. Celebrábase el primero de enero, yendo los curas disfrazados de mujer, de cómico o de bufón, y oficiando de papa un Quasimodo cualquiera. Sin duda es un resabio de esta burlesca farsa la costumbre que había en las Antillas, cuando existía allí la esclavitud, de vestirse los negros de señores y ser considerados como tales el día de Reyes.

La “misa del gallo”, o “del asno” en ciertos países, puede atribuirse al recuerdo del gallo de la Pasión o del asno sobre el cual entró en Jerusalén el Redentor Divino. Esta ceremonia, por lo tanto, no debe considerarse como de abolengo pagano.

“LA ESMERALDA”

ESMERALDA esquina CORRIENTES - U. T. 862, Avenida
Casa fundada en el año 1890

ALHAJAS FINAS A MITAD DE PRECIO DE LAS OTRAS JOYERÍAS

2444 — PENDENTIF
prendedor platino,
2 brillantes, varios
diamantes, a pe-
sos . . . \$ 330.—

6086 — ANILLO platino y oro
18 c., 2 brillantes, 1 per-
la, varios diamantes, pe-
sos . . . \$ 132.—

6998 — ANILLO platino y oro 18 c.,
2 brillantes, varios diamantes, pe-
sos . . . \$ 90.—

3602 — PAR AROS, 4 bril-
lantes colgando, mon-
tura platino, \$ 1390.—

7298 — ANILLO platino y oro
18 c., 3 brillantes, varios
diamantes. . . \$ 115.—

2649 — PENDENTIF prendedor pla-
tino, brillantes y diamantes, a pe-
sos . . . \$ 2150.—

1536 — PAR AROS platino,
6 brillantes, varios dia-
mantes . . . \$ 230.—

7324 — ANILLO platino y oro
18 c., 2 brillantes, varios
diamantes . . . \$ 140.—

7110 — ANILLO platino y oro
18 c., 2 brillantes, varios
diamantes . . . \$ 180.—

7235 — ANILLO platino y oro 18 c.,
2 brillantes, 3 perlas . . \$ 105.—

PRECIOS EXCEPCIONALES PARA LAS FIESTAS DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO

NOTA. - Todas nuestras alhajas son garantidas, montadas en oro 18 c. y puro platino. La alhaja que Vd. compre y no resulte de su agrado, puede ser cambiada por otra.

Notas y comentarios de actualidad

Pedagógicas

Siempre hemos sido partidarios de la autonomía pedagógica, y contestes con este criterio lo hemos dado a conocer y argumentado en más de una ocasión. Hemos creído, y seguimos creyendo ser desacierto insigne el hecho de que al frente del consejo nacional de educación se halle, como suele acontecer, un psiquiatra, un químico, un ingeniero y el día menos pensado un tañedor de ocarina, personas que, en su sector profesional pueden ser eminentes sin que se les alcance, sin embargo, lo más elemental en materia de aquello para cuya dirección se les ha diputado.

Nos sugiere esta repetición de la idea, más de una vez expuesta en estas páginas, la encuesta que ha sido remitida a los directores de las escuelas primarias para ser distribuida entre el personal docente de su dependencia, cuestionario cuya eficacia pedagógica es para nuestra torpe comprensión un problema abstruso y que a nuestro modesto entender revela la necesidad de una mayor y verdadera eficiencia por parte de los aludidos conserjeros.

Moral política

Por un cúmulo de circunstancias y antecedentes, dijérase que el nombre de M. Caillaux estuviese predestinado a andar asociado de continuo a confabulaciones sospechosas y temerarias.

El nuevo "affaire" que empieza a develarse en la vida pública de Francia parece envolver en la madeja de complicaciones y responsabilidades al tan comentado político; y si bien ni el caso nos interesa mayormente, ni nos apasiona la personalidad comprometida, no dejáremos, si, de apreciar el hecho muy generalizado que en esta nueva oportunidad se confirma.

Son ciertamente acciones villanas y repulsivas las que comprometen los intereses de la patria y desmienten la lealtad de los hombres; pero es también de notarse que en estas confabulaciones alevés, en esas transacciones de la infidencia y la venalidad no suelen verse comprometidos militares, ni artistas, ni hombres de estudio, ni hombres empeñados en otro género de actividades, tanto ni tan frecuentemente como los políticos de profesión, los que viven ese desenfadado tráfico de egoísmos y ambiciones, tan propicio a turbar los ánimos y extrañarlos por los derroteros de la prevaricación.

Ni la mejor, ni la peor

Nuestro temperamento sportivo nos lleva siempre a la ambición del "record", aun en los asuntos más exóticos. Ejemplo demostrativo: Hace algunos años (casi una década) tan satisfechos estábamos de nuestra institución policial que—con evidente ligereza—la tuvimos por "la primera del mundo". No era para tanto, ni mucho menos, pero la cuestión era marcar un "record".

Hoy, "la taba se ha dado vuelta"—para usar una expresión grata a los oídos de nuestros viejos policianos. La prensa diaria no registra sino acusaciones, diatribas y acres censuras contra la ex primera. Si hemos de creer a los colegas, secciones enteras se encuentran en manos de ineptos, los abusos policiales son cosa corriente y... ¡el colmo! hemos llegado al caso único de que un alto funcionario de seguridad pública—¡oh, "cironcia"!—se erija en capitán de bandidos.

Y es así como marcamos un nuevo "record": el de que nuestra policía sea la peor del mundo.

Pero en ambos casos pecamos por exageración: Ni en 1910 fué la primera, ni es hoy la última. ¿Acaso conocemos las instituciones similares de la Zululandia y el Belusehistán?

Lo mejor sería huir de los extremos, y conformarnos con tener una policía medianamente tolerable.

Gracia y justicia

Indiscutiblemente aquellas cualidades psíquicas que eran orgullo de la raza y que por las circunstancias, vándose desgastando como se desgasta el granito y el basalto con los aluviones. Otros aluviones raciales desgastan la cantera étnica donde acontecía encontrar aquellas piedras preciosas.

Antes teníamos una justicia, justicia "sui generis", pero justicia; se llamaba "derecho viejo"; no había menester para administrarla de tantas zarandajas como ahora son precisas para discernir entre lo que está bien y lo que no lo está. En una palabra: teníamos una justicia bastante más justicia que la de ogaño y teníamos también otra cosa que se nos está agotando: gracia; don especial de hacernos simpáticos, donaire y un buen sentido para perdonar que corría parejas con la nobleza que inspiraba ese acto. Ahora ya no tenemos este tacto y las gracias de nuestros días suelen traer como secuela desgracias sin cuento; si no, que lo digan esos nuestros colegas que con tanta fruición escriben la crónica del delito en los cotidianos.

Astorga

Héroeicamente, serenamente, como cumplía a un denodado caballero andante ha muerto este hombre excepcional, que no fué casi nada pudiéndolo haber sido todo.

Con Astorga, desaparece un ejemplar de una raza que hubo entre nosotros; la raza de Cas-

Serenamente...

por Antonio AMADO VILLAR



En las solemnes cruces del sendero y en las claras fontanas del camino, mi espíritu se llena de un divino y humilde misticismo de romero.

Es mi amor por las cosas tan sincero, que en el hondo misterio vespertino, yo me siento: color, perfume, trino y algún lírico y pálido lucero.

Me vengo de la ofensa recibida, como se venga el sándalo de Oriente con el sutil aroma de su herida...

Y así voy, sin dolor, serenamente por el páramo agreste de la Vida con mi pobre sayal de penitente.

Bibliografía

tilla mágra y enjuta, como si su fisiología se consumiera en el fuego intenso de su espíritu. Como aquellos esforzados varones de las tierras esteparias de Iberia fué el tozudo apóstol un iluso. Como ellos, dotado de una energía de la que no hay par en ninguna otra gente, puso su fuerza espiritual al servicio de una cosa baladí a la que engrandeció porque le prestó su propia grandeza.

En estos días de Quijotes de ópera, sedicentes hijos espirituales del caballero manchego, porque se atreven a quebrar una lanza en defensa de lo que no sabemos qué problemas del tanto por ciento, la figura amojanada y recia que se diluye en la nada y el espíritu—luna de pasión—que se apagó, de Astorga, nos parecen cosas de otras edades y otros hombres. Para comentar esa vida a la que puso punto final el fracaso, habría necesidad de la voz de Martín Fierro, para llorar la elegía de esta hora es torpe nuestra pluma que no fué fundida por cierto para escribir el romancero, sino para glosar los pequeños sucesos cotidianos en los que toman parte los hombres mediocres.

"Vidas tristes", por Luisa Israel de Portela.—En ese difícil género literario que se llama cuento son muchos, entre nosotros, los que se ensayan, pero pocos, muy pocos, los que merecen el nombre de escritores. La autora de este libro, con un solo y preciso tomo, se ha hecho acreedora a dicho calificativo.

Los cuentos de "Vida triste" son cuentos de verdad, relaciones interesantes que, además de un estilo elegante y sobrio, tienen lo de que carecen la mayor parte de los cuentos que de mucho tiempo a esta parte se publican en libros, revistas y periódicos: argumento. Como deja traslucir el título de este libro, domina en él la nota pesimista que nos revela en su autora un temperamento romántico del que es dable esperar muy bellas obras literarias aun más bellas y más buenas que ésta, que lo es mucho.

"Concepto del Panamericanismo", por J. Soraci.—En el folleto así titulado y que hemos recibido, su autor inserta un notable estudio que hubo de ser leído en el congreso americano de ciencias sociales celebrado en Tucumán, con motivo de la conmemoración del día glorioso de la jura de la independencia argentina y que por causas que no vienen al caso no pudo ser dado a conocer en dicho congreso.

Por la imparcialidad en la exposición de las ideas, por lo acertado de éstas y por el noble talento que revela su autor, es este un trabajo cuya difusión nos creemos en el deber de recomendar.

La ciudad libre, por Mario Bravo.—En este libro se contiene todo el proceso parlamentario que ha seguido el proyecto de reforma de la ley municipal que ha sido últimamente sancionado y de que es autor el diputado socialista. Comprende también otras interesantes informaciones relacionadas con el mismo.

Las huelgas como medios de apremio y en su calidad de atentado a la solidaridad social. Estudio en el que el señor Pablo Bartolomé Vasio sostiene la necesidad de una legislación especial acerca de las huelgas.

Vendimia temprana, por A. J. Fontanillas.—Es una colección de versos inspirados y nobles que acreditan en su autor todo un temperamento.

Música.—Se nos ha remitido "Hacia el ideal", vals para piano, compuesto por Delia C. Díaz. Es una bonita composición musical que revela en su autora inspiración y buen gusto.

También hemos recibido el Himno a Alem, composición para piano y canto, música de Enea Verdini y letra de Gabriel Monserrat.

Otras publicaciones.—"Inanovilidad de los jueces" es un folleto en el que el señor Octavio R. Amadeo se defiende de algunas alusiones del doctor Teodoro Becú.

"Guía oficial del balneario de Quilmes"—Apareció esta guía excelentemente editada por la casa Augusto E. Schmid.

"Eureka Argentina", guía de la ciudad de Buenos Aires, inteligentemente combinada para encontrar con rapidez y facilidad toda referencia que se necesite. Por lo completo de sus informaciones y la originalidad del método adaptado para obtenerlas, es un libro de especial utilidad entre los de su carácter.



Luisa Israel de Portela



COMODIDAD

EN LOS AUTOMÓVILES



Studebaker

COMODIDAD es la característica de estos automóviles; sus siete asientos son otros tantos muelles sillones. Cinco de los asientos son fijos y dos suplementarios (traspontines) que se doblan y ocultan debajo del asiento principal.

Las cortinas se colocan en pocos segundos sin bajarse del coche evitando la sorpresa de la lluvia o el polvo.

Los elásticos del **STUDEBAKER** llevan unidas a su solidez una flexibilidad suma.

La dirección y frenos obedecen a la mano de un niño.

El arranque eléctrico se produce pisando un botón sin que el automovilista abandone su asiento.

En una palabra: los **STUDEBAKER** se distinguen por los últimos adelantos de la práctica automovilística.

PIDAN CATALOGO "H"

D. B. RICHARDSON, REPRESENTANTE
AVENIDA DE MAYO, 1235 — Buenos Aires

THE STUDEBAKER CORPORATION OF AMERICA

Concesionarios en el Uruguay: **COATES Hnos.**, Sarandí 452 — Montevideo

"Crítica y polémica", de Roberto F. Giusti

por José GABRIEL

El señor Giusti quiere polémica. Ignoramos qué provecho puede sacar nadie de que el señor Giusti y yo, convertidos en abogados de propia causa, nos digamos cuatro cosas fuertes. Nosotros mismos—créalo el lector—hemos de terminar más en desacuerdo que nunca. Porque tal es la virtud de las polémicas: negativa. Pero el señor Giusti lo quiere, y debe ser.

Parece que se trata, principalmente, de discutir acerca del objeto de la filosofía y de algunos accidentes de gramática. La razón está en que José Gabriel no ha sabido mantenerse en "el cómodo terreno de la doctrina solemne y las generalizaciones condenatorias" y ha "cometido la imprudencia de descender al análisis de los hechos". Bueno, se discutirá; pero antes queremos advertir que el señor Giusti ha equivocado la información sobre el origen de nuestro conocimiento de aquella hermosa anécdota de Ampère. La leímos el año pasado, en efímero, pero no en "Flos Sophorum", sino en el prólogo de Sainte-Beuve a la segunda parte del "Essai sur la philosophie des sciences", del sabio francés (ed. de 1840, París; en la pág. XXI). Esa y las demás del mismo Ampère, que Xenius refiere tan bien en su Ejemplario—¡bundo libro!—están contadas ahí. No tiene importancia, pero ya que Giusti se ha puesto a hacer nuestra biografía, que la haga con la mayor exactitud posible.

Queremos también recordar al señor Giusti, que su advertencia sobre la época en que aquí se leía a Kant nos la hizo otra vez: hace un año. Hace un año, pues, que distrajo su tiempo con nosotros y nos distrajo una ilusión y nos llamó a la realidad. Desmemoriado el señor Giusti, sin duda alguna; pero nosotros no olvidamos que desde hace un año, poco más o menos, viene insistentemente diciéndonos que él también leyó a Kant y estudió filosofía y ejerció la policía literaria. No sabemos qué especial empeño tiene el señor Giusti en lucir méritos ante uno de sus buenos amigos, que nunca intentó arrebatárselos ni nunca los tuvo. No son los años que nos lleva, pero indudablemente, él es el primogénito. No se inquiete el señor Giusti, no temo por su estimable obra: en la verdad hay cancha para los dos.

Otra observación antes de empezar. Al final de su artículo enumera Giusti sus méritos (una vez más), y cuenta entre ellos el de no haber descansado en "la reproducción del frenesí de la metáfora, que amenazaba confirmarse a toda la juventud...". Muy valiosa obra. No la ha hecho hasta ahora como podría hacerla; para ello tendría que empezar por rebatir los argumentos que Bergson pone en toda su obra (en "Materia y memoria" y en la "Introducción a la metafísica", particularmente), en favor del empleo de las imágenes. Y, como sabe Giusti, nosotros no necesitamos nada más que la doctrina de la intuición del gran filósofo, no podremos, fundadamente también, proscribir en absoluto el uso de la metáfora. Desde luego, las metáforas del señor Trigo y del diputado Orhanarte, que son las que ha combatido el señor Giusti, no interesan mucho. De todos modos, es sana la preocupación del señor Giusti, y nosotros, con gusto le quisiéramos acompañar. Pero el señor Giusti debía empezar, no recordando a nuestro artículo, que nada tenía de metafórico, aunque era un "galimatías de contradicciones", según dice Giusti con evidente derroche de vocablos; a nuestro artículo responde con una metáfora. Graciosa, por cierto. Los amigos vamos a embromarlo ahora, preguntándole por qué quería tocar el timbre de la motocicleta. Sin embargo, es una metáfora, que podemos usar en el artículo: "el océano de la lengua", "el tranquilo vaso de agua de nuestra vida intelectual", "la verdad es de todos y voy a mostrarle en seguida que me voy a quedar en ella". Con este encantadora jovialidad, Giusti habría podido hacerle pasar un mal rato a Jesús. Seguramente, Giusti tira la primera piedra. Pero le conformará recordar que también quedado combatía el "misticismo" y llamaba al coral, "rubia calamidad, purpura ardiente".

Y a propósito de corales. Supone Giusti que se nos ha contagiado "la agudeza del pescador de perlas", de "El Hogar", y que por eso hemos intentado tomarle "por sujeto de experiencias"... (siguen unas palabras que no se entienden). En lo segundo, se enfada Giusti: nunca hemos pensado chancearnos de él; en lo primero, si es cierta la suposición—y el Pescador lo merece mejor que muchos profesores de gramática,—estamos iguales. Nosotros hemos copiado el método; Giusti, las mismas perlas. Recuerde el lector quién, hace ahora un año—todo hace un año; qué viejos vamos siendo, señor Giusti—quién pescó aquella perla de la "leal Zaragoza", en un drama de Belisario Rodón; quién luego, en "La Revista", publicó un artículo sobre ese drama y citó la perla y al que la pescó, y quien ahora, en un libro titulado "Crítica y Polémica", reproduce ese artículo, con la misma perla, pero sin declarar la procedencia. Ya sabemos lo que nos va a contestar Giusti: que también se duda de la originalidad de algunas de las obras de Cervantes.

Esta es la última observación que le haremos. El señor Giusti y sus amigos italianos han dado en hacer ironías a costa de una supuesta camaradería entre Ortega y Gasset y José Gabriel. Por Ortega y Gasset, no nos interesa; no oír él estas cosas; por los amigos italianos, menos; por nuestra parte, confesamos no haber hecho con respecto al ilustre pensador español otra cosa de importancia que lo que hizo el mismo Giusti: escuchar con hondo respeto las conferencias que dió aquí, incluso la del Océano, dada a beneficio de la excelente revista literaria que dirige Giusti.

Y ahora sea la filosofía. "Usted—escribe Giusti—se ha creído con autoridad para darme una lección de filosofía y ha dado, en cambio, un apunte trasplante lo que no me sorprende". No es precisamente del mejor gusto la observación; pero, el señor Giusti es así, ardoroso, como buen meridional. Se basa su aserto en unas palabras del popular texto de Wundt, sobre la antigüedad

del contenido práctico de la filosofía.

Autorizada, desde luego, la información de Wundt. En las cosmogonías de todos los pueblos y en las obras de casi todos los filósofos, al lado de las especulaciones sobre lo verdadero, se encuentra también la consideración sobre lo bueno. Y a veces, en épocas y hombres, prevalece una de las dos. En Grecia, por ejemplo, si llamamos filosofía a las sentencias de los Siete Sabios, la filosofía se inaugura con la especulación práctica. Con Tales de Mileto se sobrepone después la especulación cosmológica, que se perpetúa sucesivamente a través de la escuela jonia, de los albertistas, de los pitagóricos y de los estoicos, hasta los sofistas. Con los sofistas vuelve a predominar la primera tendencia (y casi a la par, en China, con Confucio y su continuador, Mencio). Con Sócrates se impone a toda otra consideración. Los mejores diálogos del gran comadrón, excepto el "Fedro", que trata de la belleza, son consideraciones sobre el bien, como sabe Giusti. En Platón y Aristóteles las tendencias se equilibran; la filosofía está representada por la "República", en el primero, por las tres Morales, en el segundo.

Si nos acercamos a la época moderna, tenemos la consideración del bien, en la "Crítica de la razón práctica", de Kant, en el "Método para alcanzar la vida dichosa", de Fichte, en la "Filosofía del derecho", de Hegel, en "Du Vrai, du Beau et du Bien", de Cousin, etc., etc. Y, en fin, en la filosofía contemporánea, la doctrina de los valores o doctrina de los bienes, que es derivación y ampliación de la filosofía práctica tradicional. Sustentan, entre otros, esta doctrina, Windelband, Kaftan y Böring, modernísimos los tres, como sabe Giusti. Windelband, sobre todo—también lo sabe Giusti—la plantea claramente en su "Historia de la Filosofía".

Es, pues, innegable la antigüedad y acaso la anterioridad del contenido práctico de la filosofía. El señor Giusti (otra vez) no necesitaba decir que lo sabía. Nadie lo puso en duda. Pero el señor Giusti, de puro olvidadizo confunde la consideración filosófica del bien con las ordenanzas municipales, y eso es lo que no le perdonábamos ayer, ni le perdonaremos ahora; porque Giusti no es un cualquiera. Cuando se habla de filosofía del bien, se habla de una consideración de bienes genéricos, es decir, de bienes teóricos, en fin de cuentas. Que yo tenga o no casa tejada es cosa que no interesa a la filosofía. Wundt mismo, en el párrafo dedicado a la filosofía como doctrina de los bienes, advierte: "En una palabra, la filosofía debe ser una doctrina de los valores de utilidad general que corresponden a la naturaleza de la razón humana, siendo independientes de todas las limitaciones impuestas a esta razón, por el mundo empírico". (página 30).

En cuanto al fin de la filosofía, atendiendo a la relación de las dos tendencias—la teórica y la práctica,—patente en todos los grandes sistemas filosóficos, Wundt, en la página siguiente a la que trae las palabras citadas por Giusti, dice: "En consideración a estos dos propósitos que se juntan en cada período de la historia de la filosofía, se puede, según esto, decir también, que mientras en las definiciones sobre la materia de la filosofía hay divergencias, apenas ha predominado nunca una duda sobre el fin de la misma. Este fin consiste sobre todo en la adquisición de una concepción general del mundo y de la vida, la cual debe satisfacer las demandas de nuestra razón y las necesidades de nuestra vida moral".

Repárese el señor Giusti: "adquisición de una concepción general del mundo y de la vida", las "necesidades de nuestra vida moral". Por eso la tendencia de la filosofía, que ahora nos ha descubierto el señor Giusti, tiene desde hace muchísimo tiempo un nombre conocido: Moral. No nos hacía gran favor el señor Giusti, con suponer que ignoráramos la existencia de la moral. Los hombres que han atendido principalmente a esta tendencia, se dividen en dos categorías: filósofos y moralistas. Filósofo, el que, como dice Wundt, intenta adquirir una concepción general de los bienes de la vida, esto es, busca un bien genérico, del que puedan derivarse todos los bienes específicos. Por filósofo, Kant en la Crítica citada. Moralista, el que procede al revés, es decir, el que no atiende mayormente al enlace de unos bienes con otros, es decir, el que sanciona sobre este o el otro bien particulares, es decir, el que da consejos. Por moralista, Emerson, en todas sus obras.

Puede ahora el señor Giusti releer la obra de Rodó y verá si esa obra representa de algún modo un esfuerzo por adquirir "una concepción general del mundo y de la vida". Consejos, y consejos muy sanos, muchas veces; nadie lo niega; pero nada más (aparte su belleza literaria, naturalmente, que no está en litigio). Rodó es una personalidad de la índole de Emerson, y con toda tranquilidad podemos aplicarle estas acertadas palabras de José Ingenieros: "Aunque eminente moralista, Emerson no puede ser llamado filósofo, si es que este nombre debe tener un sentido más claro del que le atribuyen los que nunca han estudiado un problema filosófico". ("Hacia una moral sin dogmas", pág. 62).

Pero queremos insistir en lo que decíamos en nuestro primer artículo. Peor que llamar filósofo a Rodó, es hablar del que "rumió varios sistemas filosóficos" (con ningún sentido, habíamos dicho), de filosofía egoísta, de filosofía optimista, de filosofía sincera, de su filosofía y su vida vivida. Esas, señor Giusti, son filosofías.

Ahora es la gramática. También se enfada Giusti porque denunciáramos algunos errores de su escritura. El señor Giusti contesta: "me gusta, no me gusta". Es una contestación; pero el lector y el otro Giusti crítico desde chiquito y nosotros, pensamos que la cultura es patrimonio de todos y que todos; por lo tanto, estamos en el deber de velar por su conservación, como con los paseos públicos. El "océano de la lengua", es

cierto, no puede ser contenido en la "estrechísima cuneta que han trazado los geométricos de la palabra". Siempre los buenos escritores se salieron de la gramática (si bien es de notar que, para salir de ella tuvieron que entrar primero). La misma gramática ha tomado modernamente otra más amplia orientación. Tiende a ser gramática descriptiva y no prescriptiva. No son Cuervo, ni Coador, ni Rodríguez Marín, señor Giusti, los que representan esta que pudiéramos llamar novencentista tendencia. Ellos caen justamente en los antipodas. Es Menéndez Pidal, con sus discípulos de Madrid. A nosotros, resultamente, nos satisface esa nueva orientación, en cuanto estudiantes de gramática; en cuanto escritores, el lector podrá observar que también a nosotros tomamos nuestras libertades, particularmente en lo que se refiere a hermanar nuestra escritura con el lenguaje de la Argentina, en sus características lógicas. Por otro lado, con la lectura de los clásicos hemos llegado a comprender que el idioma varía a la par de nuestra sensibilidad. El lector recordará que en nuestro primer artículo censurábamos en Giusti precisamente el que escribiera como ciertos españoles "clasiesta". Y nosotros seguros—decíamos—de que Giusti no comparte las tendencias conservadoras del mismo León, esto es, de que cree en inevitables cánones, pero comprende que el idioma no puede ser estático. No obstante—agregáramos—parece no percibir claramente los matices de la evolución. Por donde puede verse que no tenemos el reproche de cerrazón mental, que nos hace Giusti.

Sin embargo, alguna regla ha de haber. Esto es indudable y es pueril discutirlo. El método de "me gusta, no me gusta", podrá ser cómodo, pero a nadie le resultará honrado. El mismo Giusti, en su crítica literaria que trae el último número de "Nosotros", dice muy justadmente: "por ese camino vamos a parar en la sorprendente confusión de las lenguas de que se tiene memoria desde la Torre de Babel". La crítica no puede en absoluto ser vuelta por pasiva, porque Giusti alude a un poeta que, al parecer, comete verdaderos atentados al buen lenguaje, lo cual no hace Giusti; pero, con más dulzura, podemos decir nosotros, que por el camino que sigue el señor Giusti no siempre se llega a escribir siquiera correctamente. Como demostración pusimos en nuestro anterior artículo algunos ejemplos. Los que no defendió por buenos el señor Giusti no tenemos por qué volverlos a tocar. Veremos, en cambio, si Giusti tiene razón en los que defiende: en el uso indebido del pronombre *lo* y en la confusión entre el adjetivo demostrativo y el pronombre de la misma clase.

Habíamos advertido de incorrecto (además de duro), el empleo del pronombre *lo* en esta oración: "llamarlo a Rojas sociólogo". Giusti replica: "¡Conque usted estaba todavía en eso a esta altura de la vida! ¡Conque ignoraba la existencia de los dos bandos, el 'leísta' y el 'loísta'!". A esta como a otras maliciosas acusaciones de ignorancia de que nos hace objeto nuestro amigo, no podemos responder debidamente por un cierto sentido del decoro personal. Pero, como el lector, que hace cosa de diez meses, José Gabriel publicó en la revista "Nosotros" un extenso trabajo sobre gramática, donde se trataba del "loísmo" y el "leísmo", con el examen de las sanciones de la Academia, de Belle, de Cuervo y de Benot sobre el particular. Y el lector comprende que el señor Giusti, como digno director de la revista, no pudo publicar en ella un artículo que no había leído antes; mayormente, siendo un artículo de José Gabriel que entonces era un mocito de veinte años y con la ignorancia que puede suponerse cuando hoy, que ya llegó a los veintinueve, todavía dice de él el señor Giusti, que es un gran ignorante.

Teníamos, pues, conocimiento de los dos bandos de gramática cuando hicimos nuestra crítica al señor Giusti. En España, los castellanos son "leístas" y los demás, "loístas"; en la Argentina, "loístas" también; en particular, los pobladores del litoral andino. Pero observe Giusti que aquí se trata puramente del vulgar, de un vulgar que dice "le levante", si es leísta, y "llamarlo filósofo", si es loísta; no de un escritor, porque si bien el escritor moralista siempre copia el lenguaje de la moral vulgar que le es coetáneo, no siempre copia sus disparates; no escribe "haya", aunque sea más lógico que "haya", ni "le lo", aunque viva en la patria del leísmo, ni "lo llamó filósofo", entre los loístas, ni "la dije", entre los "laístas". En los casos en que puede indistintamente usarse "le" o "lo", el escritor aceptará uno u otro, según sus preferencias; en la Argentina, como anotábamos en nuestro estudio sobre gramática, que citamos más arriba, se inclina al uso del "lo", porque al escritor argentino le resulta demasiado castizo el "le". Sólo en tal caso puede Giusti, sin caer en falta gramatical, emplear del "le" y el "lo" el que más le guste, a pesar de que muchas veces—lo repetimos—el buen sentido pide "le" allí donde Giusti pone "lo", y otras, sobran los dos, como sobran, asimismo, en el escrito de Giusti la mayor parte de los pronombres personales, de origen francés. Pero la cuestión está en que Giusti escribe "lo" donde, según la gramática, no puede ir sino "le", y aquí ya no vale hablar de leístas o loístas. Nuestro amigo dice que no y aprovecha la coyuntura para declarar que teme que nosotros no hayamos "leído siquiera la Academia, texto insusceptible". Tampoco es esta la ocasión de que José Gabriel se ponga a demeritar al señor Giusti. Para otra, José Gabriel se traerá a Crispín, que sabrá defenderlo. Por ahora, que quede así. Ni necesitamos más, porque Giusti mismo nos va a dar en seguida los argumentos necesarios para probarle su equivocación.

En efecto—afirma Giusti, refiriéndose a la Academia—, la nada liberal corporación escribe en su gramática que para el acusativo, en género masculino, se admiten indistintamente el "le" y el "lo"... mientras la costumbre no dé preferencia al "le" sobre el "lo", o viceversa. Muy bien. Volvamos a transcribir la frase de Giusti: "llamarlo a Rojas sociólogo". (Si el señor Rojas lee estas líneas perdonará que la fatalidad nos

(Continúa en la siguiente página).

"Crítica y polémica", de Roberto F. Giusti". — (Final)

oblique a zandarrear de este modo su nombre y, para peor, con un adjetivo tan soso). El análisis lógico de la oración es este: "llamar", verbo; "lo", pronombre demostrativo; "a Rojas", complemento indirecto; "sociólogo", complemento directo. La equivalencia de los complementos, en casos, esta: directo, acusativo; indirecto, dativo. "A Rojas" es indirecto, luego es dativo. El pronombre "lo" se refiere al complemento "a Rojas", luego está en el mismo caso: es dativo. Ahora tomemos otra vez las mismas palabras de Giusti: "para el acusativo, en género masculino, se admiten indistintamente el 'le' y el 'lo'..." Y resulta que Giusti, profesor de gramática, ha tomado por acusativo un dativo: "lo que sí me sorprende". ¡Podíamos, o no, señor Giusti, hablar de incorrección!

Por lo demás tome el lector por una gracia del señor Giusti—siempre gracioso—lo de las decenas de ejemplos de errores como esos citados por Benot, Cervantes y Quevedo y todo escritor, bueno o malo, no pueden ser declarados libres de errores, ni de licencias como la del pronombre pleonástico (licencias de hoy, quien sabe qué lógica circunstancial tenían hace tres siglos); y es maña de malos literatos querer disculpar sus yerros con los que cometieron los demás, especialmente con los de los grandes hombres. Cervantes también quedó debiendo al fisco español unos cuantos miles de reales, de cuando fué alcaballero. Con todo, ni en la Lcción VI, tomo II, página 73, ni en la V, ídem, página 61, ni en la XVI, ídem, página 133, de su "Arquitectura de las lenguas", en las que trata el punto, cita Benot ningún pleonismo con error de caso, como el del señor Giusti. Ahora sí, ahora, si viviera, ya podría citar algunos.

Fuera ya de si es dativo o acusativo, sobre el hecho mismo del pleonismo, todavía podríamos decir al señor Giusti, con las palabras de su Benot: "Indudablemente ganan muchas veces con estas reduplicaciones la claridad o la energía; pero con suma frecuencia se abusa de esta tolerancia de la lengua española en consentir acusativos pleonásticos, gran número de veces superfluos enteramente..." (Op. cit., Lec. VI, pág. 73). "Se abusa". Que abusaba, no que usaba, advertíamos a Giusti.

El segundo de los errores que nuestro amigo no ha querido reconocer por tales, es el de la confusión entre el adjetivo demostrativo y el pronombre. "No, amigo—nos contesta, esto ya es mucho afirmar y lo niego rotundamente". Recordamos en este momento, que al publicarse su primer libro, "Nuestros poetas jóvenes", hace ahora cinco años, un crítico inteligente, Víctor Juan Guillot, le dijo que se detenía siempre en la forma y no penetraba nunca la substancia de las poesías criticadas. "Lo niego resueltamente", replicó Giusti. Entonces tenía razón. Pero ahora añade: "Pruebe".

Los ejemplos que siguen han sido tomados de su libro.

"...democracias semialedeanas, mal educadas y enfermizas. No era éste el campo reservado a su actividad." (página 35).

"...que ésa es la mayor gloria..." (p. 42).

"...con ésta que marea el rápido co-ser mecánico; (sigue una estrofa de Pascoli). (p. 94).

"Y ya me parece haber charlado bastante de su nuevo libro. Si éste fuera un juicio crítico (se refiere al propio artículo, no al libro)... Pero éste no es un juicio crítico." (p. 100).

Habla de un libro, cuyo nombre común ha puesto por última vez dos o tres oraciones antes: "Es éste un interesante documento..." (p. 112).

Habla de la poesía de Fernández Moreno: "Naturalmente no es ésta poesía..." (pág. íd.).

"Pero no ha sido éste su método..." (p. 119).

"Yo comprendo que éste parecerá a los críticos sintéticos e impresionistas, rasero análisis..." (p. 137).

"Necesitase para penetrarlo, un conocimiento más que discreto de la lengua italiana—y éste no puede ser grave obstáculo..." (p. 69).

Y bastan. Giusti dirá con qué autorización pone el acento donde se indica. Claro que siempre no es así; pero eso es el mal, porque si está bien con acento, no lo está cuando no le tiene. En cualquier caso, la desorientación, como decíamos, es notable. "Mas ¡a qué alterarnos!", observa Giusti.

En prueba de que nosotros no nos alteramos, terminaremos con una distracción a la Giusti, seguramente, no le va a desagradar y al lector le compensará

de la acidez de la polémica. Giusti nos había dicho también insistentemente, que no tenía facultades poéticas. "Pocos fenómenos me causan tamaño asombro—ha escrito—como aquella facultad de que carezco y tanta gente posee, de expresar el pensamiento por sílabas agnadas, armoniosamente dispuestas, y, por añadidura, combinadas con endiablada habilidad, en mil variados juegos de ritmos y cadencias". No es cierto, sin embargo, y el lector podrá gustar de un lindo ramillete de poesías del señor Giusti, que va en seguida. Están sacadas de su libro, sin otro oficio, de nuestra parte que haber puesto en renglones, más cortos lo que en el libro son renglones del ancho de la página. Al revés, precisamente, de lo que Giusti hizo con Belisario Roldán, a quien puso en prosa sus versos. El lector verá que algunas son incorrectas (una de ellas, un buen ejemplo de metáfora), pero ninguna carece de noble emoción.

GIUSTI, POETA

Elogio de la metáfora

Dos libros de él nos han probado demasiado
que el Pegaso
le fué avaro
de sus coques monardos de Hipocrenes.

Copla

Almas poéticas
maravillosas
ha habido y hay.

En el café

Pero el poeta entra en el café
y ya es otra cosa. Ahí se está bien.
La gente charla, gesticula, ríe...

Lamento

¡qué ardor insólito le han puesto en el alma!
¡Ay! "dentro de unos instantes no habrá nada."
El sabe cómo se va esa energía de una mañana...

Alborada

Siquiera, si los amigos nos acompañan,
qué más grato que ir dejándolos a todos
y dar luego vueltas y más vueltas por la ciudad,
hasta el alba!
Pero, ya amanece; el cielo verdea; el aire
cantan los gallos; los focos se apagan...

Los amigos

... que a nuestro lado camina la Muerte,
"muy formal, toda huesos y sábana blanca"
pensamos en los amigos que hemos dejado
y nos llena el deseo de no volverlos a ver.
¡Por qué? ¡Si nada
de lo que sentimos, sienten; nada
de lo que amamos, aman!

Tan indiferentes a nosotros como esas
parecen muertos; ¡y nosotros que lleva-
mos tanta vida en el corazón!

Nosotros tan jóvenes, ellos tan viejos;
sin embargo, juntos comenzamos a an-
[dar...]

Y forjamos vanos propósitos de aparta-
[miento,

que mañana,
al despertar,
estarán desvanecidos: apenas nos digan
[media palabra
de bondad,
nuestro corazón se abrirá.

Bucólica

¡Quién pudiera
irse lejos, lejos, a la Naturaleza!
¡Qué hacemos aquí inquietos, inactivos e
[inútiles]

¡Plantar un árbol siquiera!
Irnos al campo a ganar unos kilos,
a charlar con estrellas
y con rosas. ¡A la Pampa!
Y allá ha ido el poeta...

Imitación de Bécquer

Pero él lo dice y tiene razón:
su corazón es un vaso de ternura,—
siempre a punto de desbordar, agrego yo.

GRANDIOSA EXHIBICIÓN DE JUGUETES

El surtido más interesante. - La más portentosa variación. - Gustos y originalidad excepcionales. Precios muy reducidos. VISITENOS CON SUS NIÑOS:-



CABALLOS-VELOCIPEDOS.

PEDOS con ruedas de hierro.

Núm. 0 1 2

\$ 6.50 7.50 8.90

3

\$ 9.90

Con llantas de goma.

Núm. 0 1

\$ 11.25 12.50

2

\$ 15.—

3

\$ 15.—

4

\$ 15.—

5

\$ 15.—

6

\$ 15.—

7

\$ 15.—

8

\$ 15.—

9

\$ 15.—

10

\$ 15.—

11

\$ 15.—

12

\$ 15.—

13

\$ 15.—

14

\$ 15.—

15

\$ 15.—

16

\$ 15.—

17

\$ 15.—

18

\$ 15.—

19

\$ 15.—

20

\$ 15.—

21

\$ 15.—

22

\$ 15.—

23

\$ 15.—

24

\$ 15.—

25

\$ 15.—

26

\$ 15.—

27

\$ 15.—

28

\$ 15.—

29

\$ 15.—

30

\$ 15.—

31

\$ 15.—

32

\$ 15.—

33

\$ 15.—

34

\$ 15.—

35

\$ 15.—

36

\$ 15.—

37

\$ 15.—

38

\$ 15.—

39

\$ 15.—

40

\$ 15.—

CABRETTILLAS norte-americanas, artículo reforzado.

Núm. 7 6

\$ 4.75 3.25

2

\$ 15.50

Llantas de goma.

Núm. 0 1

\$ 18.50 21.—

2

\$ 23.50

3

\$ 23.50

4

\$ 23.50

5

\$ 23.50

6

\$ 23.50

7

\$ 23.50

8

\$ 23.50

9

\$ 23.50

10

\$ 23.50

11

\$ 23.50

12

\$ 23.50

13

\$ 23.50

14

\$ 23.50

15

\$ 23.50

16

\$ 23.50

17

\$ 23.50

18

\$ 23.50

19

\$ 23.50

20

\$ 23.50

21

\$ 23.50

22

\$ 23.50

23

\$ 23.50

24

\$ 23.50

25

\$ 23.50

26

\$ 23.50

27

\$ 23.50

28

\$ 23.50

29

\$ 23.50

30

\$ 23.50

31

\$ 23.50

32

\$ 23.50

33

\$ 23.50

34

\$ 23.50

35

\$ 23.50

36

\$ 23.50

37

\$ 23.50

38

\$ 23.50

39

\$ 23.50

40

\$ 23.50

VELOCIPEDOS de fabricación norteamericana, con llantas de hierro.

Núm. 0 1

\$ 12.50 13.75

2

\$ 15.50

Llantas de goma.

Núm. 0 1

\$ 18.50 21.—

2

\$ 23.50

3

\$ 23.50

4

\$ 23.50

5

\$ 23.50

6

\$ 23.50

7

\$ 23.50

8

\$ 23.50

9

\$ 23.50

10

\$ 23.50

11

\$ 23.50

12

\$ 23.50

13

\$ 23.50

14

\$ 23.50

15

\$ 23.50

16

\$ 23.50

17

Ecos de sociedad

por MAMA JUSTA



caso frente al "lapsus" (y dale con el latín), de anunciar para el 21 del mes pasado la estación del verano que hoy comienza.

Fui expuesta al público comentario por ese tiranuelo de "Pescatore", y como un homenaje que debo a mis canas, estoy en el caso de declarar que aunque tengo en efecto una *tracalada* de años, débese la "gaffe" a una de mis nietas, que así me informó, haciéndome incurrir en el error, de la que soy culpable, porque nunca profundizo mucho cuando escribo. Y no lo hago, porque creo que para hablar con mis lectoras debo ser antes que nada, espontánea, después sincera y siempre verídica.

Recordando el aforismo latino con que comienzo mi charla de hoy, surge a mi recuerdo un yerro reciente, que ha costado, ¡ay!, lágrimas.

Paseaba por nuestra ciudad la elegante silueta de un conocido caballero, que a diferencia de la mayoría de los mortales, lucía una bien cuidada barba. Se asemejaba en su aspecto al propio Rey de Inglaterra. La barba era el orgullo de todos en el hogar que él preside.

Hace algunos días, un figaro charlatán tuvo la mala ocurrencia de significarle ingenuamente, que cortándose la se quitaría veinte años de encima.

Los hombres, que tienen todos alma de Fausto, son débiles cuando han pisado los umbrales de los cuarenta y ceden a la menor insinuación que pueda significarles una ventaja. El señor se sacó las barbas y... su parecido con Jorge V, su "chic", su elegancia y su distinción, se derrumbaron como por arte de encantamiento. Así, al menos opinaron la esposa, las hermanas, la familia entera, en fin, que en presencia del afeitado prorrumpió en una protesta unánime.

—¿Cómo has hecho eso?

—¡Peño... qué ocurrencia!

—¡Tú no eres mi marido!—llegó a decir la esposa.—¡Dime que tú no eres el que afirmas!

Y mientras más lo miraba, con más fuerza surgían los reproches. Fue una tragedia íntima, intensamente vivida en horas de emociones inolvidables.

Entretanto, el marido, frente al espejo se miraba regocijado.

¡Qué le importaban aquellos lamentos, cuando el peluquero había afirmado una gran verdad! ¡No se parecería a ningún rey, pero se había quitado veinte años!

Y como los hombres viven de ilusiones, ahí anda el buen marido sin su barba, hecho un "galán joven" de la Comédie Française...

"Errare humanum est"...

Mañana se abre en Mar del Plata el Club y el Bristol; vale decir que comienza allí la temporada de verano. La invasión también comienza y la playa adquiere cada día una mayor animación. Sin embargo, el "chic" impone que haya de pasarse Navidad en estos trópicos, así perecemos de calor y nos sofoca el ambiente de fragua que se respira en estos días, con sus correspondientes noches.

El año ha de despedirse en el Tigre, y desde hace varias semanas un núcleo de señoras se preocupa con afán de convenir los detalles necesarios para que el "reveillon" obtenga en esta oportunidad los contornos de un acontecimiento social de trascendencia.

Las reuniones se han venido celebrando en casa de la señora Magdalena Madero de Tornquist, sin duda uno de los más bellos exponentes de la sociabilidad porteña. No se ha descuidado para el mejor éxito ningún detalle, y sabiéndose por anticipado que el producto del festival ha de ser destinado a los pobres de la localidad, puede destacarse que la concurrencia ha de ser extraordinaria, al punto que resultará difícil complacer la demanda de mesas para el "souper".

El adorno de las mesas, que se colocarán al aire libre sobre la terraza y a orillas del río, estará a cargo de las señoras Lucrecia Bunge Guerriero de Oliveira César, María Angélica Fernández Guerriero de Madero, María Constanza Bunge Guerriero de Zavalia y María Rosa Fernández Guerriero de Vivot. De más me parece decir que las mesas presentarán un conjunto artístico, conocido como es el buen gusto y "savoir faire" de las damas que acabo de nombrar.

Como atractivos, prepara la comisión para esa noche fuegos artificiales que han de llamar la atención; se adornarán los árboles y la terraza con guirnaldas de luces multicolores y sobre el río, a favor de la corriente, se harán navegar, como boyas luminosas, millares de pequeños faroles chinoscos, que darán un aspecto *féerico* a ese paraje.

Esta novedad, que aún no se ha ensayado en-



tre nosotros, está llamada a obtener un extraordinario éxito.

El precio del cubierto para el "souper" ha sido fijado en 12 pesos y las mesas pueden solicitarse directamente en casa de la señora Susana Cabral Hunter de Naón, personalmente, de 2 a 5 de la tarde, y por teléfono, al 954 Juncal en cualquier momento del día.

Las invitaciones para esta fiesta con que ha de cerrarse dignamente y con broche de oro la temporada social de la metrópoli—admitiendo que el Tigre sea una parte de ella socialmente hablando—llevarán las firmas de conocidas damas, cuyos nombres doy a conocer, haciendo una excepción, porque ellas son un anticipo elocuente de la calidad de concurrencia que ha de reunirse en aquel paraje la última noche de año.

He aquí la lista de las damas organizadoras del "reveillon":

Magdalena Madero de Tornquist, Mercedes Bullrich de Casares, Susana Cabral Hunter de Naón, Sarah Escalante de Mauri, María Elina Peralta Alvear de Láinez, Lia Sansinena de Galvez, Magdalena Bengolea de Sánchez Elia, Josefina Ayerza de Segura, María Julia Martínez de Hoz de Salamanca, Angela Alzaga Unzué de González Guerriero, María Constanza Bunge Guerri-

co de Zavalia, Otilia Alcorta de Rodríguez, Julia Blanca Roca de López, María Angélica Fernández Guerriero de Madero, Sara L. de Aguirre Paz, Sofía B. de Bemberg, María Luisa G. E. de Aguirre, Elvira Santamarina de Lezica Alvear, Angélica Bunge Guerriero de Tedin Uribe, Felisa Ortiz Basualdo de Alvear, Catalina P. de Pirovano, Marta Aldao de Hileret, Elena Terrero de Madero, Delia Cobo de Rosas, Susana L. de Hueyo, Ernestina Mosquera de Lanús, María Carlota Peralta Alvear de Gowland, María Rosa Lezica de Pirovano, Josefina Alzaga Unzué de Sánchez Elia, María Rosa Fernández Guerriero de Vivot, Micaela Costa Paz de Sánchez Sorondo, Justa Dose de Zemborain, María Elena Green de del Solar, Ana Teresa Ortiz Basualdo de Olázabal, Silvina García Victorica de Casares, Magdalena P. de Aldao, Inés González Guerriero de Sastre, Florencia A. de Moreno, Susana R. de Passo, Matilde C. de Noceti, Julia Rey Basadre de Arata, Lucrecia Bunge Guerriero de Oliveira César, María Josefa Martínez de Villegas, Evangelina O. de Schöo, Mercedes P. de Rodríguez, Angélica Casares de Castilla, Susana del Campillo de Mitre, María Elina H. de Vela, María Luisa Quintana de Alvear, Gilda V. de Díaz Valdez, Ernestina A. C. de Ortega Belgrano, María Inés N. de Casares, Luna A. de Callegos y Leonor Cabral de Vivot.

Se comprenderá luego de haber leído la nómina transcrita que con tal conjunto de nombres no puede fracasar una fiesta social. No resulta por lo tanto aventurado anticipar que el "reveillon" del Tigre en el presente año alcanzará una animación no superada.

Cumplida la fecha, terminada la fiesta puede, como he dicho, darse por clausurada la actividad social bonaerense.

Mar del Plata absorbe después toda la atención, y el noventa y nueve por ciento de las que integran esa lista partirá enseguida a la playa, donde seguirá la farándula alegre y bulliciosa que caracteriza nuestra actividad social.

Entre el cúmulo de cartas que a diario me envían entusiastas partidarias, una ha producido en mi espíritu una honda satisfacción. Me llega desde Chile, y aunque sólo trae como firma las iniciales F. F. de H. C., su letra y la calidad del papel en que está escrita, me hacen suponer que se trata de una dama de la mejor sociedad de aquel país.

Dicen así algunos de sus párrafos: "Acabo de leer con la emoción más sincera su bello artículo sobre nuestra Blanquita Errázuriz. A mis ojos han asomado lágrimas, y a través de esas líneas, que eran el lamento de un corazón atribulado, he sentido el deseo de hacer llegar hasta usted todo el reconocimiento que, como madre y como chilena, debo a esa hermosa defensa, cálida de sinceridad.

No he de historiarle ahora todo el proceso de aquel calvario de Blanquita, mi amiga de la infancia. Sepa sí que fué siempre tan buena y dulce como no es dable suponer mejor.

Su voz, que ha resonado más allá de los Andes, como un grito de rebelión, no se levantó entre nosotros por un egoísmo que no quiero analizar. Ha sido necesario que de la sociedad porteña surgiera la palabra que reclamaba el angustioso momento, para que aquí fuera comentado en todos los tonos, pero siempre favorablemente, el gesto espontáneo de esa "Mamá Justa", a quien desde hoy aprecio como a mi propia abuela.

Sé que ese bello artículo fué transmitido a los Estados Unidos, como la expresión de un sentir colectivo y conocido allí, días antes del fallo, estoy segura que él ha influido en el espíritu de los hombres encargados de hacer justicia.

Blanquita ha sido puesta en libertad. Ha logrado, después de mil angustias, besar la frente de su hijo.

Para cuando ella regrese al seno de esta sociedad, he de leerle su artículo que ha de llevar, no lo dudo, a su alma, algo así como un soplo de brisa fresca que aplacará su fiebre eterna. Y desde el fondo de su alma desgarrada ha de agradecer a usted, buena señora, ese instante de dicha suprema que han de proporcionarle sus líneas."

Diba. de J. Larco.

Algo sobre belleza femenina □ por la Doctora EQUIS

Contra los efectos del sol.
—Manchas.—Pecas.—Lavados.—Baños faciales.

Durante los grandes calores, necesita la piel cuidados extraordinarios para conservar su frescura y suavidad. Indicaré a mis lectoras algunas sencillas precauciones que deben tomar para tener un cutis limpio y hermoso.

Cuando la piel se cubre de manchas, sólo por la acción prolongada del sol y del aire, especialmente a orillas del mar, se puede evitar este inconveniente lavándose dos o tres veces al día con infusión de tila.

Sucede que a veces la piel tomada por el sol, ocasiona una pequeña molestia, con frecuencia algo dolorosa. En este caso, se remedia untando la parte atacada con una preparación calmante, que puede ser esta:

Vaselina blanca. 20 grs.
Glicerolado de almidón. 15 "
Magisterio de bismuto. 4 "

Es necesario secar cuidadosamente la cara y las manos después de las ordinarias abluciones, empleando una muñequita con salvado de almendras o simplemente con harina de avena en lugar de jabón; hecho esto se espolvorean con harina de trigo, que se deja en contacto con la piel durante algunos minutos.

Para los lavados diarios aconsejo a mis lectoras seguir el sistema de las señoras inglesas que para conservar fresco su cutis, acostumbran bañarse la cara, cada día, con agua caliente y en seguida con agua fría perfumada con lavanda. Luego secan prolijamente el rostro y lo espolvorean con polvos de arroz.

Según la clase de cutis, puede usarse una infusión adecuada en la primera parte de esta operación. Las hojas de malva y de romero son excelentes. Para un cutis grueso y poroso conviene el empleo de flores de saúco.

Una grave preocupación de gran número de señoras y niñas, es la aparición de pecas que afean la tez más hermosa. Contra ellas, da buen resultado practicar dos lociones diarias, mañana y noche, con este líquido:

Borax. 5 grs.
Agua de rosas. 5 "



Agua de azahar. 50 grs.
Tintura de benjuí. 1 "

Otro medio de combatirlas, consiste en lavar todas las noches la piel manchada con una esponja embebida en el siguiente líquido, filtrado al cabo de dos días de su exposición al sol.

Alcohol de 85°. 40 grs.
Vinagre rectificado. 333 "
Limón en fragmentos. 65 "
Esencia de lavanda. 12 1/2 "
Esencia de rosas. 0 gr. 2 decig.
Esencia de cidra. 3 grs.

Por la mañana se lava con agua fría. Se repite el tratamiento durante varios días.

El jugo exprimido de frutillas maduras pasado a través de un lienzo y al que se agregan unas gotas de alcohol rectificado a fin de conservarlo durante unos días, suaviza mucho la piel y hace desaparecer las manchas que la afean.

Se puede emplear una pomada hecha con clara de huevo, batida hasta formar espuma, con un peso igual de aceite de almendras dulces. Por la noche antes de acostarse, se extiende la pomada sobre la piel; por la mañana se frota con un lienzo fino; así se continúa hasta extirpar las manchas.

Un baño facial de vapor aplicado quince, naturalmente limpia el cutis de manchas y "puntos negros".

Es preferible adquirir una maquina vaporizadora que facilita la operación y no expone el rostro a la acción directa del agua caliente.

Mientras la cara recibe el chorro de vapor, conviene locionarla con alcohol alcanforado. Al cabo de 5 minutos se retira, se pintan los comedones con una espátula o exprimiendo fuertemente la piel entre los dedos y se da un baño al rostro con agua helada para cerrar los poros y endurecer los tejidos.

Si no se prueba con la maquina, se subana el inconveniente vertiendo agua hirviendo en una palangana a la que se agregan 2 cucharadas de agua de azahar y unas gotas de tintura de benjuí.

Se unto la cara de cold-cream y se cubre la cabeza con una toalla, recibiendo el vapor desprendido durante cinco o seis minutos. Luego se procede como en el caso anterior. Una buena fórmula de crema para practicar estos baños es la siguiente:

Aceto de almendras dulces. 60 grs.
Cera blanca. 15 "
Espermacti. 15 "
Manteca de cacao. 30 "
Lanolina. 30 "
Agua de azahar. 30 "
Tintura de benjuí. 10 gotas

Es de excelente resultado el agua amoniacal especialmente durante el verano.

Este líquido se prepara muy fácilmente echando una cucharadita de amoniaco ordinario en una gran palangana de agua.

La predicción del tiempo.

Los que se burlan de las predicciones del tiempo, deben leer las siguientes cifras publicadas por la "Real Sociedad de Londres".

Según la proporción, las predicciones que han resultado ciertas han sido el 91 por 100 durante un año.

Se realizaron por completo el 55 por 100 de los casos, y parcialmente, el 26 por 100.

En los anuncios de tempestades el tanto por ciento de las predicciones que ha resultado exacto, se elevó a 91 por 100.



Una maravilla para el cutis.

Un cutis hermoso es el mejor encanto de la mujer

CREMA y LECHE ALBINA

Embelece con sorprendente eficacia sin perjudicar jamás la piel.

No contiene sales minerales

Compuesto a base de jugo de pepinos y almendras dulces.

Es muy fácil de aplicar y desaparece lavándose con agua.

Haga un ensayo y no comprará otra.

Farmacia Franco-Inglesa

Sarmiento, 581-587 — Buenos Aires



CALZADOS DE MODA

447—Ideal zapato Mosquetero, en gamuza blanca, con hebilla plateada o forrada del mismo cuero, modelos de gran moda, a pesos. 18.—
El mismo modelo, cabritilla charolada. \$ 16.50

523—Elegante zapato en antilope blanco, taco Luis XV, a \$ 17.—
El mismo modelo, en cabritilla charolada, pesos. 16.50
El mismo modelo, en gamuza gris. \$ 15.—

860—Estilo de zapato parisien, en gamuza blanca, articulo muy práctico, a. \$ 16.50
El mismo modelo, en cabritilla charolada, a pesos. 15.—

545 — Zapato de antilope blanco, todo labrado a mano. \$ 17.50
El mismo modelo, en cabritilla charolada. \$ 15.—
El mismo, en gamuza gris perla. \$ 15.—

Fernández Hermanos & Cia.
B. de Irigoyen, 84
entre Victoria y A. de Mayo
Sucursal:
Chacabuco, 395
Coop. Tel. 309, (Central)

Jonas-F. Leaf

por Carlos Enrique HIRSCH

Sólo faltaba firmar una carta para despachar aquel día con la correspondencia, pero antes de echar la última rúbrica se fijó Jonas-F. Leaf en la mano que le presentaba la carta. Era una mano digna de un beso y hasta de un anillo para conservar siempre el recuerdo. El banquero arrojó el cigarro como solía hacer cuando quería terminar de una vez algún negocio. Trazó la firma, que podría valer quinientos mil dólares en cualquier banco del mundo y se quedó mirando la mano que iba a retirar la hoja de papel. Aquella mirada hecha a ver números vió que la joven y lindísima cara de miss Garnett se coloreaba, se ponía como la grana, perdiendo por la emoción el color fino y delicado que le era natural. La joven se puso a leer el texto.

—No hay ninguna falta.
—¡Ah!... Está bien, señor.
—Es usted la que me trae el correo cada día?
—Desde hace cinco semanas, señor.

—¿Cuánto tiempo lleva usted en la casa?

—Dos meses y medio.
—¿Y en el mundo?... No se turbe usted... No hago más que preguntarle a usted la edad que tiene... y su cara está diciendo que no es ello una indiscreción.

La risa de Jonas-F. Leaf sonaba en el despacho potente y breve.



—Dieciocho años — contestó la empleada.

—Pues yo tengo treinta y nueve. Encendió otro cigarro e indicó con un gesto a miss Garnett que no se retirase.

—Treinta y nueve años, ¿le parecen a usted muchos?

—Sí, señor.

—¿Es usted casada?

—No, señor.

—¿Qué edad tiene su novio?

—No tengo novio.

—¿Me puedo retirar ya, señor?

—¿Qué?... ¡Ah!... ¿Cómo se llama usted, señorita?

—Amy-Mary Garnett.

El banquero la despidió saludándola con la mano en que sostenía el habano exquisito, y se quedó contemplando la puerta que miss Garnett acababa de cerrar. Inmediatamente cogió el teléfono.

—Que suban inmediatamente la ficha del personal: Garnett Anny-Mary.

Mientras esperaba se quedó contemplando el despacho. Hizo un gesto de disgusto como el que busca algo que no encuentra.

Cuando entró el secretario llevándole lo que había pedido, le dijo, señalando una de las paredes:

—Mañana por la mañana quiero ver ahí un espejo.

—Se pondrá hoy mismo.

Después de leer las breves líneas escritas en el rectángulo del cartón que le acababan de presentar, lo colocó en una de las ranuras del clasificador, y dirigiéndose a la ausente representada para él por el cartoncito, exclamó:

(Continúa en la siguiente página).

Por la variación de modelos de alta novedad, por la elegancia, buen gusto y calidad, presentamos el mejor conjunto de **TRAJES PARA NIÑOS.**



1—Traje, blusa y pantalón de brin colores lisos, para 9 y 10 años, \$ 6.50; de 7 y 8, \$ 6.—; 5 y 6, \$ 5.50 y de 3 a 4 años, \$

5.—

2—Traje de casimir pura lana, a cuadritos blancos y negros cuello, cinturón y puños negros, para niños de 6 años, pesos \$ 3.50; de 4 a 5 años, \$ 12.—, y de 2 a 3 años, \$

10.50

3—Traje tric trac, compuesto de blusa de zephir blanco con rayas de color y pantalón de casimir a cuadritos blancos y negros, para niños de 6 años, \$ 8.—; de 4 a 5 años, pesos 7.25; de 2 a 3 años, \$

6.50

4—Traje de brin, color liso, con corbata de seda azul o punzó, para niños de 9 10 años, \$ 7.25; de 7 a 8 años, \$ 6.75; de 5 a 6 años, \$ 6.25; y de 3 a 4 años, \$

5.75



SASTRERIA, CONFECCIONES, CALZADO, BONETERIA, CAMISERIA, PERFUMERIA, TOALLAS, SABANAS Y SALIDAS DE BAÑO, CARTERAS, PARAGUAS, BASTONES, GUANTES, SOMBRERERIA Y ARTICULOS GENERALES PARA HOMBRES, JOVENES Y NIÑOS.

CRÉDITOS

Acordamos créditos pagaderos en 10 mensualidades; son acordados con liberalidad sin recargo en los precios marcados y sin cobrar interés.

SOLICITEN INFORMES

ZABALA

Bmé. MITRE y ESMERALDA

"Jonas-F. Leaf".—(Final)

—¡Cuando tú tengas treinta y nueve años, veremos si te parecen muchos!

Al día siguiente estaba colocado el espejo donde lo había pedido. Al llegar el banquero se miró en él. Vió que miss Garnett también se miraba tanto al entrar como al salir cuando le llevó el correo. No le dirigió la palabra ni la hizo la menor distinción aquel día ni en los siete sucesivos; pero aquellos días sus amigos le encontraron de un humor insoportable.

Rompí, mediante un cheque, las relaciones de soltero que mantenía con una bailarina de la Opera y que ya desde su origen era cosa convenida que habían de terminar así. Esto sucedió entre dos visitas de las muchas que recibía en su despacho todas las mañanas. A la vuelta de su acostumbrada salida de veinte minutos justos para tomar el almuerzo, ordenó por teléfono:

—Miss Garnett, para dictarle una carta.

Después de contemplarse al espejo, incomodado tal vez con su imagen echó una bocanada de humo en el cristal y se acercó al balcón. La empleada le encontró ocupado en repiquetear con los dedos en un cristal.

—Vengo para escribir esas cartas—dijo la joven.

Jonas-F. Leaf la saludó con una inclinación de cabeza; e invitándola a sentarse, empezó a dictarle:

"Particular. Señorita: Tengo el honor de pedirle a usted en matrimonio. Lo he pensado muy despacio. Estoy seguro de que la amo y me hallo completamente libre de todo compromiso. Le suplico a usted que me conteste hoy mismo al venir el correo, pues no puedo esperar más tiempo.

Suyo afectísimo..."

Al levantar la cabeza vió que la joven estaba emocionada y que tuvo que tomar aliento para preguntarle: —¿A quién dirige usted esta carta?

—A la señorita Anny M. Garnett... de la casa.

Dió las gracias con gesto de que

le era peculiar al despedir a sus empleados, y la joven se retiró como de costumbre.

Al verse solo se desabrochó violentamente el cuello de la camisa para respirar mejor. Jamás ser alguno le había intimidado tanto como aquella adolescente. Se sentía humillado, y al mismo tiempo encantado de la vida. La tarde de aquel día tenía para él un valor desconocido.

Pidió el automóvil, advirtiéndole que volvería a la hora del correo, y se dirigió a casa de su madre para darle cuenta de lo que había determinado en el asunto miss Garnett; contrariado por el silencio de la buena señora, creyó conveniente ir a respirar el aire de campo para aplacar los nervios. Todas las personas que veía le parecían más felices que él y vió en esto una monstruosa injusticia. Se hizo llevar al banco antes de la hora del correo. Tuvo que hacer un enorme esfuerzo de voluntad para dominar la impaciencia hasta que llegó la hora en que se solía presentar miss Garnett. Se cumplieron como de costumbre, las fórmulas corrientes entre empleado y principal, hasta que llegó la décima carta, Jonas-F. Leaf la tachó con el lápiz de color y dijo:

—Rehacerla. Hay una línea repetida.

—¿Está usted seguro?—preguntó miss Garnett.

Se había inclinado hacia él para comprobar el error. Era el primero que veía en el infalible banquero. La joven lo consideró como una prueba concluyente de que era amada con sinceridad. Le faltaban palabras para defender la exactitud de la copia que ella había hecho, pues la verdad era que estaba pensando en otra cosa. Sus labios parecieron a Jonas-F. Leaf una cereza que se ofrecía a la recolección. Pero aún no se atrevió. La cereza fué hacia él como montaña movida por la fe —que aseguran que la fe las mueve —y sus ojos se llenaron de agua por el placer que le causaba aquel beso de prometida.

Dibs. de Friedrich.

Aparato para fabricar oxígeno.—

Con el aparato que reproduce nuestro grabado se pueden fabricar cantidades de oxígeno suficientes para muchos usos.

La figura 1 es el cuerpo de la retorta, la cual se hace de chapa de hierro relativamente fuerte, remachando su borde inferior alrededor del fondo. B, que es de chapa de cobre. El cuello de rosca C, es sencillamente de tubo de hierro como los que se emplean para unir las cañerías de gas. En esta pieza se atornilla el tubo D, el cual va provisto de una tapa a rosca en su extremo superior. Hacia el centro del tubo D se abre un agujero donde entra a rosca el tubo E, de diámetro menor que D. El tubo E sirve también como palanca para destornillar D y cargar la retorta.

La figura 2 enseña el modo de unir la retorta y los lavadores para la producción del oxígeno. F es uno de los lavadores vistos interiormente. En él se observa cómo sale el oxígeno por el tubo G para pasar por H al tubo J y salir definitivamente por K, donde se recoge en el balón de goma. Los lavadores son de cinc y los tubos accesorios de metal ordinario de tuberías de gas. Para unir unos a otros se emplea tubo de caucho vulcanizado.

Para preparar el oxígeno se mezcla libra y media de clorato de potasio, en cristales, y media libra de peróxido de manganoso. El uso del manganoso impide que el clorato se funda en una masa, y además, ayuda a la producción de oxígeno. Los lavadores se llenan de agua fría hasta la mitad próximamente

de su altura. El agua tiene por objeto absorber y retener cualquier rastro de cloro que pueda pasar si la retorta se calienta con exceso, y también sirve para enfriar el gas. Con la cantidad de clorato de potasio indicada se pueden obtener más de seis pies cúbicos de oxígeno puro.

En cuanto el aparato deja de producir gas se desenchufan los tubos, se quita la retorta de la lumbre, se destapa y se le echa agua fría o caliente para que se desprendan de las paredes los



productos químicos que contiene. Después se enjuaga bien y se seca. También hay que enjuagar bien los lavadores y ponerlos a escurrir.

Hay otros muchos productos químicos que producen oxígeno al calentarse, pero ninguno da tan buenos resultados como el clorato de potasio mezclado con el peróxido de manganoso.



Jamás podría usted creer posible que se le venda un Oporto tan bueno por tan poco precio si no probase el **Oporto CADETE**.

Pídale a su proveedor, pruébelo y quedará sorprendido de la excelente calidad de este vino generoso.

La celebridad de los mendigos

Se supone que el mendigo más rico del mundo es Simón Opthen, que pide limosna en París, habiéndose dedicado a tan cómodo oficio por la sencilla razón de que nació sin brazos ni piernas. Hace veinticinco años, Simón poseía ya una fortuna de 325.000 pesos oro.

Pero no es este el único "pobre" rico. En agosto de 1904, murió en Niza un viejo judío ruso, rengo y mendigo, llamado Abraham Fidler. Se dedicaba a la mendicidad desde niño. Sacaba mucho dinero, pero no disfrutaba de él, porque cuanto más rico era más miserablemente vivía, tanto, que a su muerte se dijo que había fallecido de hambre.

Fidler dejó 400.000 pesos, que legó íntegros a Lord Rothschild, confirmando este proverbio popular: "Dinero llama dinero".

Desde los tiempos de la Corte de los Milagros, París ha sido siempre la capital de los mendigos; la policía parisiense puede contar acerca de ellos cosas curiosísimas. Tal vez una de las historias más extraordinarias es la de Henri Bompard, que hace diez años fué detenido por atacar con su muleta a un sujeto que no le había querido dar limosna. Los agentes de policía le registraron, y bajo sus andrajos encontraron un saco de cuero del que cayó un verdadero torrente de piedras preciosas.

Uno de los mendigos más famosos de París, es el "pobre ciego" del puente del Carrousel, ciego auténtico, pero que no tiene nada de pobre. Otro es un anciano de encrespada cabellera, ver-



El "padre Rochefort".

dadero sosias del periodista Rochefort, lo cual le ha valido el nombre de "padre Rochefort". Se cuenta que el escritor le ofreció en una ocasión 250 francos

Bampfylde Moore Carew, antiguo rey de los mendigos de Londres.



conocidos, es el que da a sí mismo el nombre de "barón von Manteuffel". Ha adoptado este título porque no pide limosna más que a la gente rica, a Pierpont Morgan, a Schwab, a Whitney y a otros personajes por el estilo.

Otro pobre célebre en Londres, fué Jeffrey Dunstan, que se daba a sí mismo el nombre de "alcalde de Garratt", un suburbio de la capital de Inglaterra. Su fama dependía del hecho de ser enano y de aspecto muy grotesco, y de la facilidad con que inventaba cantares satíricos.

Pero el más famoso de los mendigos ha sido seguramente Beppo, el rey de los pobres de Roma, que hace treinta y cinco años pedía limosna en las escaleras de la plaza de España, y a quien conocía hasta el mismo Papa. Era moda darle dinero, y jamás pasaba por su lado un príncipe o un cardenal sin echarle una moneda, diciéndole a la vez alguna palabra cariñosa. Al anochecer, llegaba al pie de las escaleras un borriquillo lujosamente enjaezado y conducido por un criado de librea. Beppo, que estaba impedido y andaba arrastrándose con ayuda de unos tarugos de madera, bajaba casi rodando los escalones, el criado le subía sobre el asno, y emprendían la marcha hasta llegar a una de las mejores casas de uno de los principales barrios de Roma. Deteníanse en la puerta, un criado salía para bajar de su montura al rey de los mendigos y meterlo en la casa, donde vivía con todo lujo.



El enano Dunstan, titulado el "alcalde de Garratt".



Para el cuerpo debilitado o enfermo, para el espíritu decaído, para el organismo que precisa vigor saludable.

AFRICANA EXTRACTO DOBLE

ES EL PRODUCTO SIN IGUAL

Precio: Cajón cerrado de
4 DOCENAS, \$ 23 m/n.

CERVECERIA BIECKERT Ltd.
SAN JUAN 3334, Buenos Aires
U. T. 2272, Mitre C. T. 290, Oeste



Toda niña casadera piensa que, tarde o temprano, encontrará quien la quiera y pida su "blanca mano".

Y todas las que suspiran por llegar pronto al casorio, sus manos alzan y miran cuando van al lavatorio.

Si las chicas fueran francas, dirían — pues lo comprenden — que no son manos muy "blancas" todas las que se nos tienden.

Sin embargo, la blancura se obtiene en toda ocasión, pues buen color y tersura le da al cutis un jabón:

¡Reuter!, al que no desbanca ni vence jabón alguno, y que pone la piel blanca y suave, como ninguno.

La niña que usa, al lavarse, el Reuter, no espera en vano, pues no tarda en presentarse quien pida su "blanca mano".

El encanto femenino

por Sarah BERNHARDT

El encanto es poder, luz y belleza, pero para irradiarlo fuera, es necesario que exista en la intimidad de nuestro ser. Si estamos henchidos de esas cosas, ellas rebotarán de nosotros y se derramarán sobre los demás.

Mucho he meditado sobre el encanto femenino, y también he estudiado a los seres encantadores. Y digo con el inglés Barrie: "Si una mujer es encantadora, ya no necesita otra cosa".

En Inglaterra son frecuentes los divorcios y he notado por los periódicos que las mujeres repudiadas eran a menudo muy hermosas, en tanto que no así las demás figuras femeninas que aparecían en los procesos. ¡Y sabéis por qué? Porque mientras las primeras carecían de encanto, las segundas lo poseían.

Si yo me encontrase en los umbrales de la vida, pidiéndole algo que me diese la felicidad, encanto fuera lo que le pidiere. Pues la mujer encantadora será mujer amada. Y os digo que para ser feliz la mujer necesita una cosa: amor.

¿Qué importa al que significa la hermosura? La mujer encantadora logrará todo lo que ella quiera, llámese amor, éxito o poder. Se nace o no se nace hermosa, y poco puede hacerse para remediarlo. Cuidar la salud y el vestido, muy poco más le es dado hacer por su exterior a la mujer poseedora de encanto. Pero en cambio podrá cultivar y acrecentar su encanto, la riqueza de su espiritualidad.

Os diré cómo se consigue. La mujer encantadora es activa y ágil y de una rebosante vitalidad; siente la alegría de vivir y se conoce que la siente, y a todo instante el sello de su genio estallante, a sus movimientos, a su palabra, a su sonrisa.

Así como una lente concentra los rayos luminosos y los enfoca sobre un punto, la mujer encantadora sabe dedicar una vez su atención a cada uno de los que cruzan su camino. Y así los halaga, los hace felices y los conquista.

Los seres encantadores presentan siempre una sonrisa sincera. Todos pueden sonreír, pero un destello de la mirada o una exhibición de los dientes no constituye verdadera sonrisa. La sonrisa que nace del corazón es aquella que ilumina la faz. Entre ella y la metálica sonrisa de la dentadura hay la misma diferencia que entre la aurora y la media noche.

¿Cuántas no son las mujeres que careciendo de gracia para quienes no las conocen, son amadas y adoradas por los que frecuentan su trato, debido simplemente a su encanto?

Esta cualidad, tan esencial en la mujer, no es necesaria en el otro sexo. Y me atrevería a decir que el encanto es en el hombre una falta, y que lo torna afortunado.

Hay un encanto propio del hombre, que consiste en sus rasgos de energía y de generosidad. Pero el encanto de la mujer consiste en su abandono, en su voluntaria debilidad, en su sabia ignorancia y en las entonaciones de su voz. Existe el encanto maternal que se ejerce sobre el niño. Una palabra cariñosa, una señal, y cuando la criatura se encuentra enferma, la madre le inducirá a tomar las drogas más desagradables que pueda ordenar el médico.

Hay el encanto de la doncella, el más puro e inconsciente de todos. Tal fué el de Santa Genoveva, que con su sola presencia detuvo una horda de bár-



Sarah Bernhardt

varos dirigidos por Atila.

Tal fué, también, el inocente encanto de Juana de Arco, que triunfó de los sarcasmos de Baudricourt, las vacilaciones del delfín y las dudas de los cortesanos.

Y hay el encanto de una actriz, la cual, sin asistirle un gran talento, y estando exenta de hermosura, arrastra tanto a las masas como el público intelectual.

Indudablemente, el encanto es el mayor capital de la vida. Y puede ser cultivado; ciertamente que sí. ¡Mi definición! El encanto consiste en nuestra atención por los demás.

Por medio de ella perdemos la preocupación de nosotros mismos y adquirimos el hábito de hacer felices a los otros.

La atención por los demás puede ser primitiva o delicada en su expresión, pero siempre logrará su objeto. No se puede ser desinteresado sin tener imaginación, y el atractivo de esta última es extremo y poderoso.

La propia despreocupación destruye ese magnetismo. Es la tumba del encanto.

La más encantadora mujer que conocí no era hermosa, pero nadie lo advertía, ni ella se ocupaba de ello. Su rostro era del color del Sena después de la lluvia, y sus ojos, del color pardo del cielo durante la tormenta. Tampoco era hermosa su rala cabellera, y su rostro carecía de la gracia de la redondez.

Sin embargo, yo nunca lo noté hasta que, dándome cuenta de que ella conocía y practicaba el encanto, empecé a estudiarla. Por todo cuanto emanaba de las formas exteriores, era ella completamente indigna de ser amada. Pero nadie sino yo lo descubrí nunca, y lo tuve olvidado hasta este momento.

Su voz, baja y profunda, despierta todavía ecos en mi corazón. Era inteligente. Nunca conocí una persona encantadora que no lo fuese. La tontería carece de encanto.

Cómo se puede enderezar a los jorobados.—

La joroba es una desgracia que hace infeliz para toda la vida al que la padece; pero acudiendo a tiempo, es decir, durante la niñez, la enfermedad tiene cura.

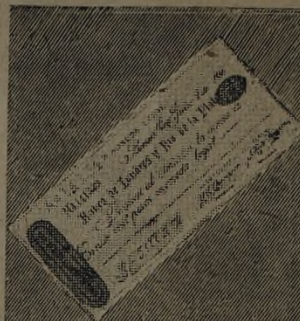
Así lo ha demostrado el doctor francés Calot con el tratamiento que está practicando con buen éxito en el hospital Rothschild, de Berk-sur-Mer.

En líneas generales el procedimiento del doctor Calot consiste sencillamente en empujar la curva de la espina dorsal hasta que las vértebras recobren su posición normal. Se necesita el empleo de mucha fuerza para esto, y los ayudantes tiran vigorosamente de los sacos y de los pies del paciente, mientras el doctor empuja pesadamente la joroba con la mano.

Durante varios meses y hasta que las vértebras han vuelto firmemente a sus sitios, se mantiene al niño en una especie de molde de yeso; pero se le permite que salga después de algún tiempo sin más sostén que un fuerte y estrecho corsé.

Se necesitan unos diez meses para completar la cura.

El doctor Calot lleva ya realizadas 37 operaciones de este género, todas sin accidente y resultando todas ellas con la completa desaparición de la joroba y perfectamente recta la espalda.



EL CHEQUE QUE LA SALVÓ

Esta mujer, inesperadamente, quedó viuda y sin recursos.

Pero su esposo había asegurado su vida en "LA EQUITATIVA DEL PLATA", y en seguida que esta Compañía recibió la noticia de su muerte, se despachó un representante con un cheque para la viuda.

Este cheque fué la salvación para el porvenir de esta pobre viuda; ella estaba sin un centavo hasta que "LA EQUITATIVA" fué en su ayuda.

Ahora puede hacer frente al futuro con confianza. Este es solamente uno de los muchos casos en donde una póliza de "La Equitativa" ha establecido la diferencia entre el confort y la pobreza.

¿Su vida no está asegurada en "La Equitativa"? ¿Ha hecho Vd. provisión para los seres que le son queridos? ¿Puede su esposa confiar en recibir tal ayuda oportuna en el momento de su vida en que más la necesitará?

Si no, Vd. no debe demorar este importante asunto de asegurar su vida. Llene el cupón y remítalo por correo. Se le remitirán datos completos y la vuelta de correo, dándole explicaciones de las muchas ventajas que reporta una póliza en

LA EQUITATIVA del PLATA

COMPAÑIA DE SEGUROS DE VIDA

La más antigua establecida en el país, dedicada exclusivamente a este ramo de Seguros.

MAIPÚ 187 -- BS. AIRES



Oficina principal
PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA
MAIPÚ 187 -- CANGALLÓ

Llene este cupón y envíelo hoy mismo

Nombre.....
Edad.....
Doncella.....
Casado o soltero.....
Suma que desea asegurar.....
H 14.

AGENCIA ÚNICA RUBINAT-LLOORACH

UN AMORIO

por Angel MOBERA

Estrujando nerviosamente los guantes, subió de un salto a la vida "victoria" de la familia y dió al cochero las señas de doña Felisa Gutiérrez, en la calle de Santa Fe.

Ya en el camino, trató de reflexionar, poniendo en orden sus ideas dispersas que giraban como torbellino en su pobre cabeza, pero no pudo y quiso olvidar por breves instantes los detalles del drama cuyo desenlace se aproximaba.

Se miró en un espejo de mano y vióse la faz terrorosa, los ojos enrojecidos por el insomnio de la tormentosa noche pasada. ¡Calma!—se dijo, y con su habitual sangre fría, con la gracia exquisita que lucía en las presentaciones al pronunciar aquello de ¡Señora... mucho gusto! dióse a la tarea de arreglar los detalles de la indumentaria, vuelto otra vez a su agradable papel de hombre a la moda.

Al trotar regular de los "zainos", cruzó las calles centrales entre el tumulto del tráfico. Sentíase aún saturado de la tranquilidad que gozara en la "estancia" que acababa de abandonar. Parecía escuchar todavía los rumores del campo, que tan gratos le fueran en años anteriores. Y al recordar aquel refugio solitario, perdido en las lejanías de Jujuy, sentía grata satisfacción y un loco deseo por esconder de una vez para siempre en ese rincón del mundo una existencia cada día más penosa...

Llegado que hubo a su destino, tocó en la puerta "cancel" los tres golpes de costumbre, y, como siempre, al hacerlo, sintió en su pecho el furioso palpitar del corazón, como si quisiera romper su encierro.

Pensó que la vida de los hombres está llena de misterios, uno de los cuales era ese palpitar tan a destiempo y tan inquietante que le hacía sentirse ruboroso que incendaban su currido rostro, donde el peso de los años dejaba su indeleble.

Pero no lo podía remediar y aquellos sus amores tardíos celebraban cada día mayor imperio sobre el espíritu, sintiendo que la vida se le escapaba y que era fuerza terminar de una vez con el romance amoroso que, al decir de Alfonso Díaz, el célebre Díaz de los cotillones del "Bristol", se perdía en la noche de los tiempos.

Cuando la mulatilla de siempre le abrió la puerta, penetró resueltamente en la sala y se sentó en el viejo sillón inglés, donde durante veinticinco años había repetido la misma historia; a la "niña Felisa", primero; a la "señorita Felisa", después, y a "doña Felisa", por último, y en estas graduaciones del tratamiento de los sirvientes, vislumbraba tristemente las tres fases de su vida.

Su ya lejana juventud, en la que soñara con tan gentiles aventuras, su mocedad desahogada y sistemática, sin más trastornos que un viaje a Francia, en misión diplomática del gobierno argentino, y la madurez de la hora presente, llena de luchas interiores entre el corazón siempre a la zaga de andanzas pasionales, y el cuerpo, que pedía la paz, una paz burguesa y duradera.

El intenso vivir y cierta natural disposición al trato de las gentes, daban a su persona un sello de distinción inconfundible y ese aplomo con que los seres débiles ocultan a menudo la timidez.

Conservaba todavía su apuesta figura de gentil gravedad, las autoritarias maneras según cuadraban a un hombre aristocrático y sonoro ¡Roberto de la Peña! de los célebres Peñas de Jujuy, tan mentados en aquella provincia como eternos caudillos de revoluciones y guerrillas caseras.

De tales ascendientes heredara Roberto el calor atezado, la airosa presencia y la serenidad en los momentos críticos de la vida.

Y ahora, en aquella salita de los Gutiérrez, sentíase desorientado y molesto, como si los largos años transcurridos en el vano accecho de la hora suprema, agobiaran su espíritu y lo enviejearan de pronto.

Todo a su alrededor le hablaba del pasado: las sillas, de retorcidas patas, el desvencijado piano de cola, los retratos ovales colgados en las paredes, la alfombra fiordielisada, y el infatigable caracol marino bajo su fahal de vidrio.

En el raro estado de su espíritu, sintió como nunca lo sintiera el recuerdo de otros tiempos; allí estaban los retratos de las gentes que conociera en casa de los Gutiérrez. Volvía a ver las patriarcales figuras de los padres de Felisa, de sus hermanos, unos muertos, otros desaparecidos. ¡Bulliciosas gentes a quienes el huracán de los años aventara por los cuatro ámbitos de la tierra!

Se ostentaba sobre el piano un viejo daguerreotipo

con el retrato de su prometida, cuando aun era la "niña Felisa" y llevaba aquellos bucles que nos describe Mármol en "Amalia", y aquel descote tan recatado, tan virginal... y tan incitante.

Bruscamente volvió a revivir los días pasados en que recién llegado de su provincia a la conquista de un holgado porvenir, conociera a su novia en un baile del Club del Progreso.

Recordó los paseos matinales por Palermo, a la orilla del río, las infantiles tonterías que se dijeran y aquel mirar candoroso de sus ojos ¡tan azules! Eran tiempos de optimista juventud y vivían los breves momentos de felicidad en que la dicha con irónica compasión nos aleja de este mundo.

Sin embargo, corrían los años y en el lejano dominio de las Peñas, en Jujuy, muchos inviernos barriaron las hojas secas de los árboles que otras tantas primavera fueran reverdecido.

Íbanse extinguendo los seres queridos: primero fueron sus padres, más tarde los de Felisa, y en los ojos de todos vivió en el instante supremo el reflejo de una

la vecindad invitaban al sueño. Envuelto entre las brumas del pasado se adornaba Roberto con el temor del instante en que una voz musical haría conocida repitiendo a sus espaldas la eterna salutación ¡bien haya los ojos que te ven!

El quejumbroso toque de las dos en el reloj de péndulo hizo que su imaginación divagara de nuevo. Se inició en su cerebro un batallar de ideas contradictorias: a ratos el antiguo amor resplandecía con agónicos parpadeos, otras veces la ironía y el escepticismo sobresalían triunfantes.

Colocado en la propicia pendiente de la duda, el descenso fué rápido y doloroso. Hizo angustiosamente la disecación de su espíritu: ¡persistía el amor! Una voz interior murmurábase incansable, con insistente martilleo: ¡débala, ya no es la misma!

Recordó la mutación desfavorable de los rasgos queridos, el abultamiento de las formas, la desmayada risa, las precoces arrugas y otros estragos del tiempo que ahora, con asombrosa súpura fría, se complacía en enumerar y detallar.

¿Cómo puede unir mi vida a una ruina tal!—se dijo, y por su imaginación desfilaron las graciosas si-

luestras femeninas que admirara tantas veces en los salones y en las mismas calles que acababa de abandonar.

Pensó en las palabras de Petronio a Virgilio, en el "Quo Vadis?", excluyendo todo amor exclusivo al alma y alabando la belleza física: "hay en Roma millares de seres viejos, contrahechos o enfermos"; ¡cómo quisiera que ame a esa gente!

El también sentíase a la sazón saturado de ideas egoístas, nada pesaban en tan ruin balanza su propia decadencia ni la tremenda injusticia que meditaba.

Había venido de su lejana provincia con la resolución de un inmediato casamiento y todo se desbarataba y deshacía como un fuego de artificio.

La vieja ilusión aquella que alimentara el ideal de su fenecida mocedad acababa de extinguirse al soplo siempre lamentable de la realidad.

Era como si un resorte se hubiese roto en su vida, pareciale a ratos ser presa de penosa pesadilla que sería desvanecida al despertar.

El solo pensamiento de un final tan imprevisto e incoloro hacia revelar de nuevo en su ser las ansias de muerte que apañó le aquejaban en París, ennegreciendo los pensamientos.

¿Cómo puede terminar esto así!—se preguntaba. Y sin embargo era un hecho que corroboraba la frialdad actual de su corazón hacia esa doña Felisa tan diferente de la otra visión que imperecedera permanecía en su espíritu.

Muerto para siempre el ideal, invadido el temor de una nueva entrevista; acorralado de su propia villanía, sintió de pronto cómo del resultado de todas estas luchas interiores surgía un solo e imperativo deseo: ¡salir!...

Ya en la calle, recordado otra vez en el interior de la vieja "victoria", sintió que sus anteriores bríos le abandonaban y que la angustia, largo tiempo contenida, estallaba por fin en sollozos.

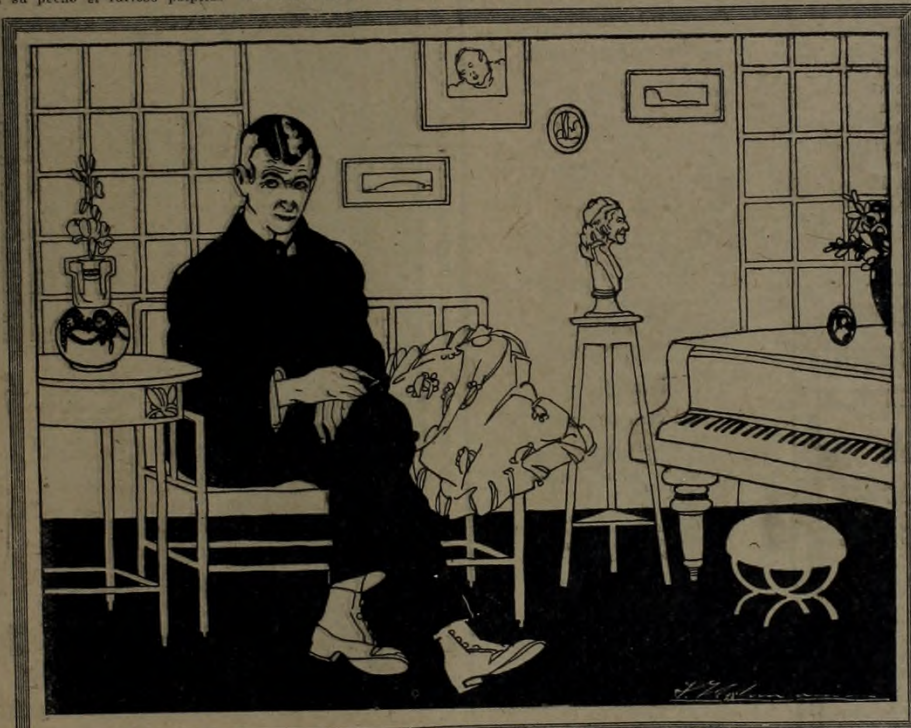
Con un movimiento infantil cubrióse la cara con las manos y lloró largamente recordando con amargura los años de su desvanecida juventud, en que soñara, ¡candorosa ingenuidad! en una dicha futura.

Dibs. de Hohmann.

*** El arte de escribir anuncios es ya una rama importante de la literatura en los Estados Unidos. Algunos escritores hábiles en esta especialidad, disfrutan de sueldos que suben a 10.000 pesos oro al año. En el Instituto de periodistas hay una clase en que se da esta enseñanza.

*** En la feria anual de Nishni-Novgrad tienen una manera original de vender turquesas. El comprador, después de pagar una cantidad fija, mete la mano en una bolsa llena de ellas y son suyas todas las que puede tomar.

*** Los fotógrafos rusos castigan a los malos pagadores colocando su retrato con la cabeza para abajo en sus escaparates.



¡PORQUE SUFRIR DEL ESTOMAGO!

La ambición de todo disipático es tener "un estómago como el de los demás". La dieta restringida, las privaciones y los sufrimientos de que otros están exentos, les apoca el ánimo y retardan la curación.

STOMALIX

del Dr SAIZ DE CARLOS es un remedio racional para el estómago, que suave, pero con seguridad normaliza las funciones digestivas. Es un medicamento recomendado por los médicos y de eficacia positiva para las enfermedades del estómago e intestinos. Venta Farmacias y Droguerías en frascos grandes y chicos. Pídale folleto a Carlos S. Prats, San Martín 66, Bs. Aires

"DINAMOGENO" Tónico Reconstituyente

Las canas es la preocupación de muchos.

A las personas que les empiezan a blanquear la cabeza, el empleo del agua LA UNIVERSAL es indispensable. LA UNIVERSAL no es una tintura instantánea sino un agua compuesta puramente de productos vegetales, no mancha la piel ni la ropa. LA UNIVERSAL tiene la ventaja de poderse emplear sin llamar la atención. Sus efectos se producen gradualmente y de un modo natural. Los cabellos y la barba recuperan su color primitivo por el rejuvenecimiento del bulbo piloso, sin pretender hacer nacer cabellos. LA UNIVERSAL detiene su caída por la supresión de las peléculas. LA UNIVERSAL no es un producto nuevo, pues cuenta con 30 años de existencia y es la más acreditada y solicitada en Europa.

En venta en la gran tienda A LA CIUDAD DE LONDRES y en las principales droguerías, farmacias y perfumerías.

Unicos importadores

A. SIMON y Cía.

Charcas 856.

El jardín de nuestros poetas

Evaristo Carriego

por Juan OROZCO

Pleno de vida y juventud te fuiste.
El alma del suburbio que te amaba
tu partida llorando lamentaba,
y desde entonces se ha tornado triste.

Tú que en el pueblo tu pasión pusiste
porque todo su mal te contagiaba
¡con qué verdad tu inspiración cantaba
para esas almas que el dolor asiste!

Las calandrias, aquellas, tus hermanas,
presintiendo un dolor enmudecieron
en tus hermosas selvas entrerrianas.

Y la costurera, la inocente
cuyas labios tu nombre bendijeron,
llora también por el cantor ausente.

Como un corazón...

por ALFONSO GRIMOLDI

Seducida por las galas
que pintada mariposa
de flor en flor, caprichosa,
iba mostrando en sus alas,
una niña la atrapó
y el insecto, por su mal,
en un caso de cristal
segura prisión halló.
En la transparencia fiada
del cristal, la mariposa
intentó huir, afanosa,
y aunque se vio defraudada
en la empresa no cesó
llevando hasta extremo tal
su obstinación, que al final
sus bellas alas quebró.
Y cuando pudo lograr
piedad de su carcelera,
la cuitada prisionera
ya no podía volar...

Canción

por Hugo CONTI

Ven cabecita de oro,
pequeños ojos turquí;
ven que yo tengo un tesoro
para ti.

Ven, yo mil rimas poseo
que inspiró Mimi Pinson,
y es locura y es deseo
mi canción.

No me robes tus hechizos
no te alejes que hay en ti
todo el oro de tus rizos
para mí.

¿Tus ojos?...

por Carlos Domingo GASPARINO

Me tienen loco el mirar
de tus ojos sonadores.
Yo veo en ellos flor
lo que me quiere inspirar
y no te puedo explicar
ese poema de amores...

¡Porque fui el enamorado
en tus caprichos y antojos
quieres verme desgraciado?
Dí... ¿por qué te has empeñado
en tenerme encarcelado
en la celda de tus ojos?...

¡Ven!...

por Mario FLORES

Claros y alegres dindines
dan al aire las campanas,
y hay flores en los jardines
y bellas en las ventanas.

Y se abre un rojo clavel
como labios que ríen,
y en murmurante tropel
pasan las aguas que ríen.

Y de un árbol en la rama
un jilguero a su jilguero,
cantando amoroso, llama...
¡Es día de primavera!

¡Ven!... ¡Ven!... en esta mañana,
a recorrer los jardines.
¡Ven!... nos llama la campana
con sus alegres dindines.



Para producir el CORSE GOSSARD han sido estudiados los más mínimos detalles, por lo que se ha podido llegar a un resultado perfecto.

Cada modelo ha sido diseñado con objeto de dar elegancia a las líneas del busto, corrigiendo sus defectos.

El acordonado delante equilibra y sujeta las caderas sin molestar, dando libertad a las funciones pulmonares.

La distinción de porte adquirida por el uso del corsé GOSSARD hace que toda toilette sea elegante.

Pidan catálogo donde se muestra su figura.

Representantes en:

Mar del Plata: JOSÉ TESORIERO y Hnos., Rivadavia 2700
Villa María: Srta. CLAUDINA C. DE PAEZ

The A. W. Gossard Co. Inc.

FLORIDA, 601 — BUENOS AIRES
UNIÓN TELEF. 5026, AVENIDA

"Pax in terra hominibus bonae voluntatis". He ahí la frase que como un augurio cantaban los ángeles de la leyenda en torno del pesebre sobre el que había nacido el rey de los reyes. ¡Paz en la tierra! Parece una irrisión recordar la frase augural cuando la voz de los hombres grita su odio, aun en el día en el cual se solemniza el santo advenimiento de Dios, que aconsejó amarse los unos a los otros.

Y la paz está en el deseo de todos, pero así como tres Navidades han sorprendido a los hombres de una gran parte del mundo agazapados como fieras en sus cubiles subterráneos, otra Navidad, la de este año 1917 de la era cristiana, habremos de celebrarla en medio de los horrores de la lucha fratricida.

Sobre los campos de Europa, cubiertos por la nieve, el delito de desamor de los hombres pondrá la mancha roja de la sangre de esta humanidad que quiso redimir el hijo de Dios, y la rutina rebañega de la multitud consumará una vez más la ironía de festejar el nacimiento del "Agnus Dei", que su ferocidad sacrificó sin que su sangre bastara a lavar sus pecados de hijos de Caín.

La Navidad, que por efecto de las condiciones climatéricas en que se celebra, es en Europa una fiesta de hogar, que congrega alrededor de la lumbre a todos los miembros de la familia, que es una fiesta de fraternidad, de santa paz, sigue siendo en este año una fiesta roja.

Navidad roja

¡Cómo pensarán en el hogar familiar, en el árbol del viejo Noel, aquellos que se agazapan encharcados, entumecidos por el frío y la humedad en las trincheras!

Los niños, sin los cuales no se comprende esta fiesta del Natalicio, los niños que otrora alegraban con sus villancicos esta hora de efeméride, callarán hoy tocados por la mano del dolor.

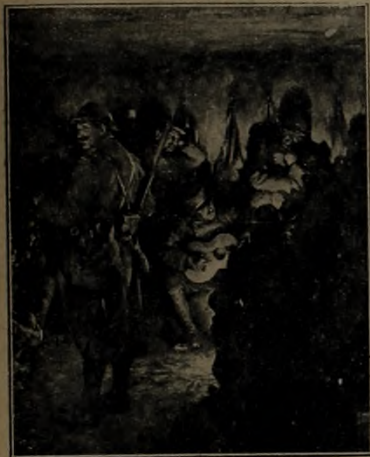
En los campos de batalla habrán caído sus padres, sus hermanos mayores, aquellos que en otras Navidades estaban allí tañendo los rudimentarios instrumentos que evocaban a los pastores primitivos que acudieron al portal de Belén.

Y ya que hemos relacionado la idea de la Navidad con la guerra, vamos a explicar cómo la costumbre del árbol de Noel, que fué a la Europa del mediodía procedente de Germania, había ido a ésta procedente de Italia.

En efecto, la costumbre de solemnizar el natalicio del hijo de Dios, levantando el simbólico árbol, tiene su origen en la costumbre romana de celebrar la iniciación del año con fiestas populares en las que sobresalía, como característica, la "tabula fortunae" y el adorno de la casa con ramos de olivo. Estos ramos de olivo fueron precursores del abeto, árbol del Norte, que del norte nos vino con su misión simbólica. El primer árbol de Noel de que se tienen noticias fué erigido en Strassburgo en 1605.



Arbol de Navidad en una plaza de Nueva York.



La Navidad en las trincheras.

VINO CORDERO

(GENUINO)



PARA LAS FIESTAS
:: DE NAVIDAD Y ::
AÑO NUEVO, ES EL
::: PREFERIDO :::

Exíjase como garantía de legitimidad del Vino Cordero, a más de su etiqueta y envase, que la faja fiscal lleve la palabra

"CORDERO"

como se destaca en el facsímil.

Canto al dolor

por M. Teresa de BASALDOA

Primer premio extraordinario en los juegos florales en Avellaneda, realizados el 23 de Octubre de 1917.

¡Oh Dolor! eterno y grande;
redentor de los que sufren;
propulsor de los que piensan;
siempre noble,
siempre inmenso,
siempre nuevo,
siempre fértil,
multiforme instigador de los pro-
maldecido por los débiles cobar-
des;
compañero inseparable del humilde;
del que fuerte en el combate, lu-
cha y vence,
sueña y crea,
brega y muere,
en las hérvidas jornadas de la
vida.

II

¡Oh Dolor! inmenso y puro;
fiel amigo de los Cristos,
de los Sócrates feroces,
de los sabios Galileos,
de los héroes Macteanus,
de los eternos Prometeos
e infelices Atahualpas;
de los mártires que caen
en las aras de la lucha,
abrazados a sus cruces:
por su fe,
por su hidalguía,
por sus creídos;
por correr encueguizados,
desahumbrados,
en la luz obsesionante del ensueño;
en el plácido delirio del ideal irrea-
lizable
que ellos ven en lontananza:
espasmo, falso oasis,
que las mentes febrilientes,
generosas, invencidas,
ven flotar ante sus ojos
en los ámbitos celestes.

III

¡Oh Dolor! eterno y grande
tú en el génesis del hombre,
coadyuvante en las jornadas
de su larga evolución;
tú has nutrido las etapas
del progreso de la estirpe,
y por ti, por tu espasmo,
fue más grande y más hermoso el
ideal.
Tú has regado la simiente
con las lágrimas,
las penas,
los sudores y la sangre
de la triste humanidad;
la simiente de lo grande,
de lo noble,
de lo sano,
de lo puro,
de lo bueno,
que sustenta la progenie de los
hombres.
a través de las batallas de los
tiempos,
en la larga,
interminable,
fiera lucha por el Bien.

IV

¡Oh Dolor! cómo eres bueno!
¡Oh Dolor! cómo eres noble!
Es por ti, por quien las madres
aman mucho,
inmensamente,
al sufrir en sus entrañas
el zarpazo de tu garra,
que preside su alegría,
que hace caro ese martirio,
porque ungido con tus óleos,
nace el hijo,
flor de carne,
luz de aurora,
destinado a realizar las soñaciones
que ancestrales ascendientes lue-
braron.
en las rudas,
en las ardidas, alboradas del pro-
greso y del saber.
¡Oh Dolor! cómo eres viciat
En la larga caravana por el curso
de los siglos,
en la historia de la estirpe,
fue tu brazo poderoso,
fue tu soplo de energía,
de coraje y de valor,
el ariete, catapultas, férrea maza,
que forzó la pétrea roca
de los valles de lo ignoto,
impeñando hacia las cumbres
a la ilusa Humanidad.

VI

Cada paso de la historia,
cada hora de la vida,
cada instante del progreso,
fue fecundo por tu aliento,
fue impulsado por tu voz;
y los héroes visionarios,
los campeones esforzados,
los pujantes paladines,
los tenaces luchadores,
todos ellos,
por ti solo fueron grandes;
por ti solo,
la renuncia de sus vidas
tuvo el mérito, inmortal,
inmarcescible,
que la fama a pocos da.
¡Qué sería de la gloria!
¡Qué valor tendría lo heroico.
Si el Dolor no aullatase,
la importancia de la acción?
El placer del sacrificio,
la bravura ante el peligro,
los serenos altruismos;
¿qué atractivo encerrarían
si no hubiese que sufrir?

VII

¡Oh Dolor! en tus altares,
¡cuántas flores arrancadas
de los campos de la vida tienes
¡hoy!
¡cuántas placidas sonrisas,
congeladas en los labios!
¡cuántas frentes arrogantes!
¡cuántos pechos generosos!
¡cuántas mentes estudiantas!
¡cuántas ansias de ventura y de
¡placer!
¡cuántos hijos,
¡cuántos padres!
¡cuánto nortio,
¡cuánto hermano!
¡cuántos, cuántos no han caído!
¡cuántos, cuántos no han rodado
¡muerthos, extenuados, moribun-
dos!
en los campos,
en los mares,
en las selvas,
en las cuevas,
en los montes,
en los aires
bajo tu horrible dardazo ¡Oh Do-
lor!
¡Cuántas madres,
¡cuánta esposa!
¡Cuántos hijos,
¡cuántas nozias
suspirosas, agobiadas, sollozantes,
conturbadas de pesar
porque el padre,
porque el hijo,

porque el nortio, el esposo o el
hermano,
fueron héroes,
fueron dioses,
fueron nobles;
fueron justos y sinceros,
fueron bravos y ambiciosos,
generosos y altruistas,
soñadores y patriotas;
porque en rachas de idealismo,
se soñaron vencedores
y quisieron como Hércules-pig-
meos
redimir la Humanidad;
y hacer fértil con su sangre,
con su esfuerzo,
con su aliento,
con su ensueño y su ideal,
aquel yermo en que gravitan
las tiránicas, odiosas
y malditas autocracias...
...y se ensancha en los combates,
una voz que se agiganta
con el eco fragoroso, prepotente,
del cañón,
es el grito sacrosanto de:
¡Igualdad! y ¡Libertad!
que se escapa de los labios casi
de los héroes al morir...

VIII

¡Oh Dolor! ¡incommovible!
¿Es tan grande, es tan inmenso,
tan valioso es el tesoro,
por que mueren tantos hombres,
que no alcanza ya a pagarlo,
tanta angustia,
tanto llanto,
tantas penas,
tantas vidas,
como han ido en holocausto
a tus aras ¡Oh Dolor!
Ya la parca está cansada;
ha zaguado en las praderas lo mejor.
lo más lozano;
su guadaña sin reposo ha traba-
jado...
ha tres años que empezó.
¡Basta dónde y hasta cuándo,
trén huérfanos y viudas,
por los campos, las aldeas,
por las calles y caminos
implorando compasión?
¡Oh Dolor, inmenso y fuerte!
¡Oh Dolor, potente y cruento!
¡Basta ya!

IX

Han quedado en las praderas,
y han quedado en la ciudad,
los capullos de la raza:

cabecitas blondas, de ora,
cabecitas brunas...
triste, triste...
muñitas, serias, desoladas,
como quedan los botones,
adheridos a las ramas,
en las horas de tormenta,
resplandeciendo por el viento,
por la lluvia,
por las ansias destructoras
de la horrible tempestad:
respetados porque oponen
tan precaria resistencia
que dan pena al aquilón.

Paz por ellos; por los niños:
que no llegue hasta sus mentes
tan temprano la tristeza:
que no vayan sus almas
a infectarse
de ceguera,
de cruel odio,
de rencor;
y no vean las angustias,
y el horror de la matanza;
y no hieran sus espíritus la duda:
que no pierdan sus perfumes,
esas flores de ternura,
de inocencia,
de candor y de pureza;
que respeten esas padres,
hoy cegados por el odio,
esas almas impolutas,
floraciones de sus carnes,
cara fruto de su amor.

X

Ya la tierra ha recibido
¡tanta sangre!
sangre joven,
sangre noble,
sangre llena de idealismo
y de pasión,
que los gérmenes fecundos,
de concordias y de olvidos,
brotarán entre los surcos,
arrojados por la mano
blanca y buena,
suave y dulce,
de la Paz.
¡Oh Dolor! Paz por los niños
tus prohibidos tras la guerra:
visionarios de mañana
que han de ir a tus altares,
a ofrendarte sus ensueños
e idealismos.
¡Paz por ellos!
por las blondas,
por las brunas cabecitas,
hoy tocadas por tus alas, ¡Oh Do-
lor!

Regalos Útiles

Costureros
Cajas de fantasía
Alhajeros
Necesarios
Manicures

Útiles de Escritorio
Tinteros, Cajas de papel, etc.

ARTÍCULOS DE FANTASÍA
PARA OBSEQUIOS

Mercería

Myriam

150, SUIPACHA, 150



Artículos para baños Especialidad de la casa

Toallas turcas, la docena, desde
pesos. 16.-
Salidas de baño a \$ 10.50, 12.50
y. 18.-
Sábanas turcas, especiales para ba-
ño, a \$ 7.80, 9.80 y. . . 12.50
Toallas para fricciones a \$ 1.80
y. 3.50
Jabón Vinolia, caja de 12 pastillas
grandes, a \$ 8.50
Jabón Vinolia, caja de 12 pastillas
chicas, a \$ 3.50
Especial de la casa A. A. y Cia., ca-
ja de 6 jabones, a \$ 1.20
Agua Colonia A. A. y Cia., el litro,
a \$ 4.75; 1/2 litro. . . \$ 2.75
Alfombras para baño, a \$ 3.80 y
pesos. 6.50
Trajes para baño, para niñas, a pe-
sos 3.50, 4.- y 6.50
Trajes para baño, para señoras, a
pesos. 18.-
Gorras impermeables, a \$ 2.25, 2.50,
3.- y 3.50
Taleo y artículos en general.

AULD'S
TIENDA INGLESA
52 MARIPOSA 56
BUENOS AIRES





La farsa intelectual del S. X

por B. GONZÁLEZ ARRILI

No era un parabolano. Complaciase en escribir cosas enrevesadas, difíciles. Con ello, creía, allá en lo más hondo de su gran alma pura, hacer uso de la ironía igual que de un cuchillo con dos filos y muy aguda punta. Su prosa, así difícil de lectura y de comprensión, se desechó al principio en todas las redacciones. Sus cuartillas, iguales, garrapeadas con una letra menudita, tan pequeña que a veces no se veía, no encontraron director de periódico que las leyese con fortuna. Los más valientes—o los más desocupados—leían la primera frase. Indefectiblemente las carillas finiquitaban convertidas en una pelota, en el cesto de mimbre que algunos redactores de mal humor llaman hospital de literateantes. El director de periódico es un personaje interesantísimo, que quizá los lectores no conozcan, puesto que no tropiezan con él, ni lo tienen a mano. Algún día diremos lo que es un director. A fe que con él, con este otro difícil escritor y con aquel cacique literario de que hablábamos ayer, formaremos un ramillete admirable.

Los directores, pues, que tenían en sus manos por un instante las cuartillas de este escritor irónico hasta el crimen y bueno como una paloma, no terminaban nunca la lectura. No aparecían en los periódicos las prosas de este escritor cuya vida casi era un misterio. Conociendo en un reducidísimo, insignificante grupo de jovencitos, de esos que desde las mesas de los cafés transforman las cosas a su paladar y alimentan pobrisimamente una serie arcoirizada de utopías magníficas y deleznales.

Lo más extraño de este prosador que tan mal escribía, era su paciencia. No le inquietó nunca la suerte de sus escritos. Cuando se los desechaban íbase sonriendo para tornar al otro día con nuevas páginas que no quería leer nadie. Una noche, mejor dicho, una madrugada, un director



harto de verlo y en la creencia de que aquel buen hombre de ensortijado y retinto pelo, quería ganarse unos pesos garabateando papel, le propinó una extensa sucesión de consejos muy útiles a cualquier primerizo. El diario no podía servir al público ciertas cosas, pero servía cotidianamente tales y tales otras. Que él hiciera algunas, etc... El escritor sonrió con una sonrisa tan difícil de avalorar como su prosa imaginativa, y el director no logró verlo entrar por la "buena senda". Peor para él, pensaban en aquella redacción, no hará nunca nada de provecho. ¿Para qué quería él la senda si había abierto un portillo para su uso exclusivo en el alambrado?

Un día apareció un volumen que firmaba la X

del prosador de pelo retinto. Cada mesa de redacción tuvo un volumen que nadie leyó. X podría ser un "raro", pero los raros, como todas las cosas, han menester de un profeta.

X desapareció de la ciudad y en el plazo de un año nadie volvió a verle ni a recordarle. Pasado ese tiempo reapareció como un formidable trompo con música que moliera los oídos del mundo con notas de discordancia pura. Tornaron los directores a entretenerse apolotonando sus cuartillas que rodaban en los canastos. X iba a tomar contornos bien definidos de loco si continuaba así. Pero habló. Aprovechó una reunión política callejera y la tribuna siempre desocupada de un Ateneo somnoliento, y confirió. Al principio le oyeron los porteros, pero al mes contaba con un auditorio que podría llegar a la suma de cien personas.

Tales cosas dijo que la policía se asustó. X durmió treinta días

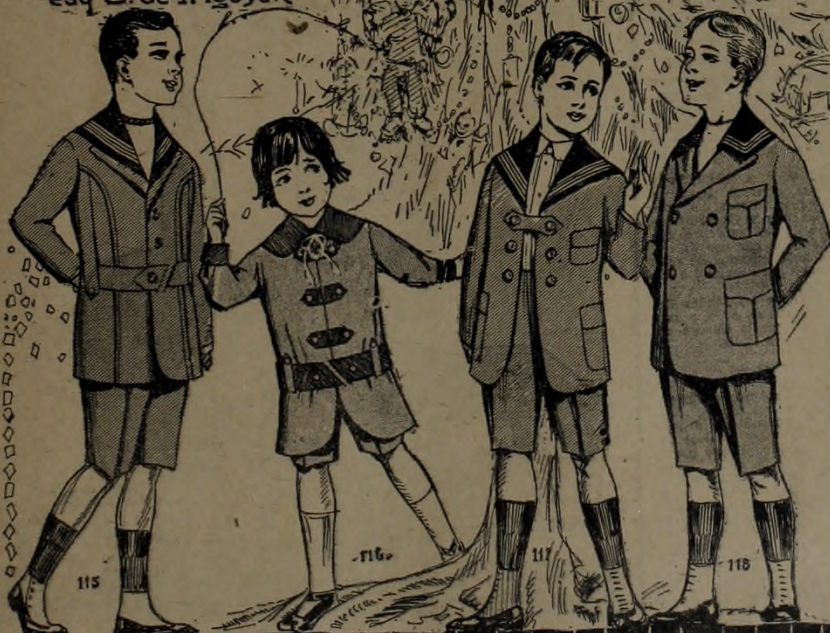
(Continúa en la siguiente página).



La Argentina

Ca. De Micheli y Cia

Avda de Mayo 1001
esq B. de Irigoyen



Mejor Regalo
que un
juguete

Nuestras vastísimas secciones de
TRAJES PARA NIÑOS
son las que ofrecen, a los precios
más convenientes, todo cuanto la
moda infantil produce y crea.

N.º 115.—TRAJE de saco, cazadora, doble cuello marinera, confeccionado en brin liviano y fuerte, colores marrón y aceituna. De 4 a 10 años \$ 9.50

N.º 116.—PRECIOSO MODELO de traje de blusa larga, espléndidamente confeccionado en brin mercerizado, de clase superior, color kaki. De 2 a 7 años, ... \$ 12.50
SOMBRERO haciendo juego. 2.50

N.º 117.—TRAJE de saco, prolijamente confeccionado en brin de yute lavado, color crema, doble cuello marinera y chaleco con corbata de pliegue blanco. De 8 a 11 años \$ 14.—

N.º 118.—BONITO TRAJITO de saco cruzado, con pliegue y premilla en la espalda, bien confeccionado en brin de hilo y yute lavado, color gris perla. De 5 a 11 años \$ 14.50

PIDA NUESTRO CATALOGO

CRÉDITOS. Acordamos créditos pagables en
DIEZ MESES, sin recargar los precios y sin cobrar interés.

SOLICITE INFORMES

"La farsa intelectual del Sr. X".—(Final)



en un ca'bozo. Un abogado flamante, para darse a conocer, defendió su causa y obtuvo con su libertad, un triunfo sonadísimo. Al salir de la cárcel, X era conocido en la ciudad, y sus cuartillas que ya algunos leían hasta el final, sin dejar de ser enrevesadas, comenzaron a gustar. Creyeron encontrar en X un soterrado reguero de agua clara que era como la consolación de los sedientos. X seguía siendo difícil, pero muchos sutiles le dieron por fácil. Lo que él dejaba ex profeso, oscuro, hallábase cristalino. Gustó tanto que comenzaron a imitarle, señal de que seguían sin entenderlo. Un señor académico perdió noches en leerlo y no atreviéndose a llamarle mamarracho, lo reputó por un coloso. X mordió su ironía en esos perniquebrados mentecatos que



busean siempre la manera de remedar al prójimo, los "niños bien" que igual que visten "a la moda" dan en copiar al vecino por puro espíritu indeseable de gorilas. Soportó pues, X, discípulos sin ser

maestro en nada. Las páginas que escribía se aceptaban ya en cualquier redacción, se insertaban en columnas preferentes y hasta querían pagarlas con los ochavos de las "administraciones" bien administradas.

Mas, cuando esto ocurrió, X que seguía siendo un raro para muchos ingenuos, no enviaba sus trabajos; aguardaba a que se los solicitaran, y su venganza consistía puramente en eso. Pedíanle llenos de genuflexiones y enlabiadores sus páginas de belleza estrambótica, novedosas, extrañas, disonantes en el ambiente chato de la ciudad. Escribía X y no dejó nunca extendida en vano la mano que solicitaba, pero se complacía—¡oh, refinadamente rencoroso y vengativo!— en dejar suspendida en el aire la mano de uñas cuadradas del señor cajero que le alargaba los ochavos... y cuando se convenció en absoluto de que todo

aquello era indigno; de que él no sabía lo que decía y los otros pobrecitos lo que aceptaban, lejos de continuar en la mentira—¡como algunos que andan por ahí!—cuando todos daban en llamarle "maestro", fué al campo a cuidar de sus ovejas... y en esto, ningún perniquebrado o cojitrancito intelectual quiso imitarlo.

Dibs. de Soldati.

Pequeño, pero bueno.—

Un libro cuyo tamaño sea el de la uña del pulgar de un hombre, no deja de ser una rareza, una verdadera curiosidad, y su mérito se avalora si tiene la distinción de ser el libro más pequeño que hay en el mundo.

Este libro liliputiense tiene 13 milímetros de largo, 10 de ancho y 7 de grueso. Tiene 205 páginas de texto impreso. Las letras son tan diminutas que la punta de un alfiler tapa una de ellas y por muy buena vista que se tenga es imposible leerlo sin el auxilio de una lente de aumento.

El tipo de las letras del título en la cubierta es aún más pequeño que las letras en que esto va compuesto. Pesa el volumen siete gramos y está tasado en 1.500 pesos, una fortuna por kilo.

Este libro se imprimió en Italia en la ciudad de Padua y fue tirado en la prensa Salmiz.

La industria de la seda.—

Hubo un tiempo en que en Europa no se conocía el rusano de seda, y por consiguiente la industria sedera.

En China e India, sin embargo, se cultivaban los gusanos de seda desde la más remota antigüedad, y toda la seda que se gastaba en el mundo procedía de los telares del Oriente asiático. El proceso de su manufactura era un secreto y severísimas leyes prohibían darlo a conocer. La exportación de huevos de la mariposa de seda estaba castigada en China con la pena de muerte.

En el siglo VI, el emperador Justiniano se propuso introducir la industria de la seda en Europa, y ofreció grandes sumas y privilegios a los que se procu-

rasen los tales huevos del Celeste Imperio.

Algunas expediciones se emprendieron sin resultado, hasta que dos frailes se encargaron de llevar a cabo tan peligrosa empresa.

Después de un viaje accidentado y lleno de molestias, lograron llegar a China, recoger algunos huevos del preciado insecto y llevarlos a Constantinopla metidos dentro de sus bordanos, hechos huecos a propósito con ese fin.

Desde entonces hubo gusanos de seda en la Europa oriental y se empezó a fabricar la tela de seda.

Algunos años después los árabes llevaron a España gusanos de seda, y esta industria se extendió por la Europa occidental pasando luego a Italia.

Cómo crecen las fortunas.—

Para que se vea cómo crecen algunas fortunas en América del Norte, citaremos el caso del multimillonario yanqui J. D. Rockefeller, para lo cual daremos las cifras del caudal que poseía en diferentes épocas de su vida.

El actual Creso de los Estados Unidos tenía en 1865 el modestísimo capital de 5.000 pesos oro, suma que supo hacer llegar a 50.000 al cabo de quince años. En 1875, es decir, cinco años después, era ya millonario, pues su capital ascendía a un millón de dólares.

Desde esta fecha, la fortuna de Rockefeller subió como la espuma, pues en 1885 ya tenía 50 millones de dólares; en 1890, más del doble; en 1899, 250 millones de pesos oro, y hoy se le calcula una fortuna de más de 500 millones de dólares.



BLANCOL

Dentifrico
eficaz y agradable





La buena canción

por César CARRIZO



En el valle de Guandacol, junto al camino que conduce a Chile, conocí no ha muchos años una viejecita de alba cabeza y finos rasgos de mujer. Se advertía en su aire y en su rostro, castigado ya por el tiempo, a la joven que medio siglo atrás había tornara la cabeza y el corazón en franco movimiento.

Víctima de un trastorno mental que la privó de ciertas facultades, fué rodando, rodando, hasta la alquería de unos pastores caritativos. Solar, fincas, haciendas, todo lo había llevado la tormenta; y la que antes naciera en cuna de señores y durmiera en tálamo de nogal, ahora se acurrucaba en un montón de pajas.

Era su tema cantar una doliente tonada, especie de serenata de amor, dicha en la ventanilla bajo el sedante plenilunio de las villas dormidas.

Más que una canción, musitaba un ruego, un rezongo doloroso. Sentada junto a la puerta, ella percibía el menor rumor, la nota distante, el pisar le extrañas caballerías en la senda. Y aunque no podía levantarse y estaba ciega, avisaba a los pastores cuando un forastero venía por el camino. Si en la quietud de la noche montañesa oía una vidalita a lo lejos, o las pisadas de un caballo fogoso, animado por quién sabe qué viajero, ella se animaba, se transfiguraba cual si por sus arterias corrieran ondas de primavera. Quería incorporarse, salir a recibir al pasajero y tomarlo de las dos manos. Pero inútil: su cuerpo estaba sin alas, sin sangre; y tan sólo le quedaba en el corazón una pequeña brasa avivada por la misma demencia. ¿Cómo detener al cabalgante? ¿Qué hacer para que el noctámbulo poeta viniera a deshojar su vidalita en el cobijo miserable? Y de nuevo el silencio más pesado que las montañas, la noche negra, y los astros que se rien de las humanas cosas. Es que ni era de caballero el rumor, ni de poeta, la tonada llorosa y penetrante: era apenas el alma sonora de la sierra, acariciada por el viento.

Pasado el acceso, apagado el momento de divina locura, la viejecita quedaba dormida, y sobre su rostro magro florecía la sonrisa de una novia muerta.

II

Los pastores me contaron la historia romántica de la anciana. Un día amaneció loca de remate y fué en vano todo cuanto hicieran por curarla.

—Que una bruja de malandanza le ha hecho daño, decían. Que es un castigo de Dios, agredaban. Pero la niña no recobraba sus facultades,

y día a día se hundía en la noche de la demencia. Llegaron mujeres ingeniosas, hechiceros, médicos de allende la Cordillera y ancianos poseedores de la ciencia del campo, y nada. La enferma se iba, se apagaba. Tenía ataques horribles, quería correr, desgarrarse los vestidos, estrangularse con su propia trenza. Mas pasada la hora maligna le venía una dulce laxitud, azaba entonces sus grandes ojos hacia el poniente, y ahí se quedaba extática como esperando ver surgir de entre las peñas un ser amado.

¿Cuál fué el origen de semejante desgracia? ¡Sencillamente, el amor! Varones de linaje, mozos de guapeza y temple, hombres de toda laya, habían quebrado en vano sus armas a los pies de esa bella mujer. Hasta que arribó al



valle un viajero extraño. Esa misma noche debía continuar a Chile, pero se detuvo al ver los ojos todopoderosos, la boca pequeña, la trenza infinita de la mimada. Despertó en ambos la llama que nada respeta, que todo lo quema; y en esa llama flagraron sus dos corazones.

Al saberlo, los padres de la amada se opusieron y se le concedió pocas horas al enamorado para proseguir su viaje.

Jamás el viejo honor castellano, venido de la España austera y marcial a los valles de América, debía permitir esa unión. Ella era la hija, la fuente sellada, el orgullo de la casta; en tanto ¿quién era el forastero? Los padres no le conocían y todo denunciaba en él el mozo trasahumante, aventurero, bravo y sentimental. Hubo un consejo de familia, y ni uno solo discrepó de la terrible sentencia: ¡negativa absoluta!

Por la noche de ese día, el infortunado amante echó su doliente humanidad sobre el caballo, tomó el rumbo de otro país, por la quebrada peligrosa y honda. Al pasar junto a la puerta, el hombre se detuvo, se armó de sublime coraje y deshojó en la ventanilla una serenata de amor y dolor. Luego animó su caballo, onesta arriba, quebrada adentro, y fué regando la noche con su llorosa canción. Al día siguiente — ya lo sabemos — la ciudad se volvió loca para siempre.

Pasaron los años. Marchó río abajo el solar, la familia y las haciendas. La enferma, rodando, rodando llegó al cortijo de los pastores a

esconder su historia. Y ahí está junto a la senda. De todo se ha olvidado, menos de aquella canción de llanto y de fuego, bajo la noche abismal. Cuando todos duermen, y el cierzo que baja de los ventisqueros y se filtra en los cañadones va despertando a los números de la sierra, ella cree escucharla de nuevo y la espera. ¿Que no llega? ¿Que nunca llegará? ¡Bah... qué importa!...

Dibs. de Martínez Jerez.

El cerezo de Windsor.

Existe en Windsor un cerezo notable que se eleva extendiendo sus ramas sobre una espaldera o celosía apoyada en el muro del jardín, y que ha sido plantado por el jefe de la dinastía reinante, por Jorge I, que subió al trono de Inglaterra en 1714.

Este monarca ha injertado el mismo el cerezo hacia 1725. Era muy aficionado a las frutas, y, como es sabido, murió a consecuencia de una indigestión de melón en 1727.

El tronco del cerezo está casi enteramente hueco, y sin embargo sus ramas dan aun hoy excelentes cerezas. No se aprovechan más que para la mesa de los reyes. Algunas veces el rey envía de regalo estas cerezas a algún personaje.

Jorge IV que, como su abuelo, era muy aficionado a las cerezas, estableció una guardia cerca del cerezo. Había de plantón varios guardas con la orden de no dejar aproximar los gorriones a este árbol privilegiado, y un empleado especial

cuidaba de que el público no cometiera alguna indiscreción.

Hoy no se toman precauciones tan minuciosas, pero se cuida con mucho interés de este venerable vegetal.

Percha campestre.

La percha campestre que reproduce el adjunto grabado es muy útil para los excursionistas.

Se compone sencillamente de una correa ancha y fuerte provista de tres ganchos de metal. La correa se ata al tronco de cualquier árbol por medio de la hebilla.

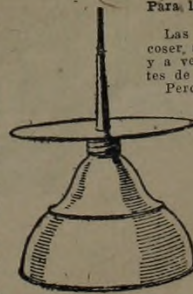
Esta percha es un accesorio indispensable de las tiendas de campaña y presta grandes servicios, pues en muy poco espacio pueden colgarse muchas prendas, sin peligro de que se rompan por ensancharse, como suele ocurrir cuando se usan clavos ordinarios.



Para las aceiteras.

Las aceiteras de las máquinas de coser, se vuelcan con mucha facilidad y a veces se pierde mucho aceite antes de que se ponga el remedio.

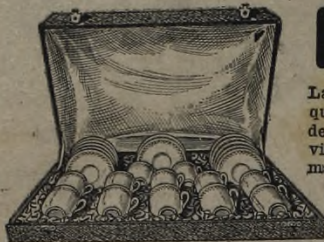
Pero el peligro de que se derrame el aceite y se manche la labor queda suprimido radicalmente con el pequeño accesorio que se ve en el grabado y que cualquiera puede preparar en cinco minutos. Se trata sencillamente de soldar un disco de metal en la parte superior del depósito de la aceitera. El disco debe tener el diámetro algo más grande que el fondo de la aceitera, de modo que ésta no puede volcarse nunca.



REGALOS UTILES

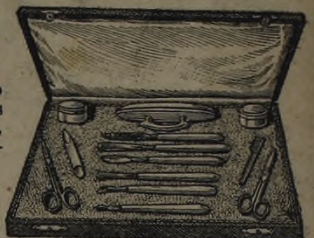
La TIENDA SAN JUAN ha seleccionado, con el criterio práctico que le es peculiar, un atrayente y variado conjunto de artículos de diversa índole, pero todos sumamente apropiados por su clase, vista y utilidad para hacer un obsequio apreciable en las próximas festividades.

Los precios fijados a los mismos son de oportunidad.



ESTUCHES con tazas de semi-porcelana inglesa, decoradas con bonitas guardas y filetes dorados, varios modelos:

Con 12 tazas para te.	\$ 12.90
" 12 " " café.	9.50
" 6 " " te.	8.50
" 6 " " café.	6.50



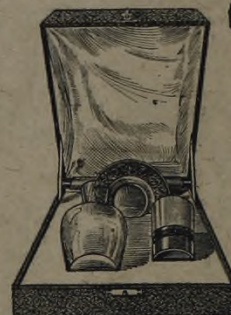
ESTUCHES DE ÚTILES MANICURO, con piezas de acero pulido, mango y demás piezas de alpaca y marfil o de plata cincelada, artículo muy fino, precios según piezas y calidad, \$ 10.50, 8.50, 7.00, 6.40, 5.20, 5.10, 3.20, 2.75, 1.80, 1.40, 1.00, 7.50 y pesos. **4.80**



CUBIERTO para niños, de metal plateado, con estuche. **\$ 6.50**



ESTUCHES CON CEPILLOS de cerda muy fina y montura de celuloide, ébano, hueso o marfil, \$ 55, 52, 41, 36, 30, 25, 20, 18 y. **\$ 15.70**



BOTELLON para mesa de luz, con plato y porta-vaso de metal blanco plateado, en rico estuche presentado, pesos. **10.50**



BIZCOCHERA de porcelana capada decorada con flores y filetes dorados, en bonito estuche, pesos. **6.50**



ESTUCHES CON PERFUMES de Tresé, cuatro productos de calidad fina y muy fragantes, \$ 30.50, 23.75, 21, 20, 19.50, 17.50, 16.50, 15, 14.50 y pesos. **13.50**



JUEGOS PARA TE Y CAFE, de metal blanco plateado, compuesto de cinco piezas. **\$ 84.50**
Otros modelos, \$ 78.50 y. **74.—**



JUEGO DE CUBIERTOS de metal extra blanco y cuchillos de acero con cabo de hierro o niquelado, compuesto de seis cubiertos para mesa, seis cubiertos para postre, seis cucharitas, un cucharón y dos piezas, cubierto para ensalada. Las 45 piezas presentadas en elegante estuche. **\$ 49.50**



BANDEJAS de mayólica decorada y borde de bronce niquelado, tamaño 44 x 27, \$ **12.60**



ESTUCHES CON FRASCOS para tocador, en cristal Baccarat o Bohemia, con o sin incrustaciones de metal muy artísticas, de tres a siete piezas, en colores blanco, rosa o verde, \$ 126.50, 100, 80, 76, 62, 47, 40, 36, 33.50, 27.50, 24.50, 19.50, 17.50 y pesos. **14.50**



JUEGOS PARA TE Y CAFE, de bronce niquelado, compuestos de tetera, cafetera, lechera, azucarera y bandeja. Las 5 piezas a **\$ 34.80**



ESTUCHE DE DOCE CUCHARITAS de "Alpaca", modelo labrado. **\$ 6.50**

GRANDES ALMACENES

TIENDA SAN JUAN

ALSINA / PIEDRAS



COFRE ALHAJERO de metal cincelado artísticamente, en dorado o plateado, inalterable, forrado interiormente con seda, \$ 49, 46, 31, 23, 20, 12.50, 10.50 y \$ **5.30**

Grandiosa Exposición y Venta Especial de JUGUETES

21
Diciembre
1917

Año XIV
Número
429

La fotografía artística

Inauguración de la temporada de Mar del Plata



Vista general de la playa de Mar del Plata, tomada desde el Torreón,
paseo obligado de los veraneantes.

Fot. remitida por Isaías de Eacurra.

Inauguración de la temporada veraniega



Los primeros bañistas.

La inauguración de la temporada veraniega en la vecina orilla, ha dado motivo a animadas fiestas populares.



El saludo al mar.



Parte de la numerosa concurrencia que asistió a la inauguración en la playa Ramírez.

Fots. Vega.

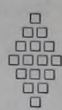


Las Hijas de María, de Rosario



Señoritas de la sociedad rosarina que forman la "Asociación Hijas de María del Colegio del Huerto", que ejecutaron el coro en la festividad de la Inmaculada Concepción.

Fot. Ortíz.



Nuestro gran mundo



Señorita Teodelina E. Mejía.

Fot. Boy Baudoin

De la capital y del interior

Capital



Cuadro plástico durante la fiesta benéfica celebrada en el Colegio Asilo del Sagrado Corazón de Jesús.



Parte de la concurrencia a la fiesta dada en el Colegio de Damas de Misericordia, con motivo de la terminación del curso escolar.

Rosario



Uno de los cuadros vivos en la fiesta de homenaje a Campoamor celebrada por el Centro Asturiano.

Rosario



Fiesta en la escuela normal núm. 2, solemnizando el final del curso.

San Luis



Niñas que hicieron la primera comunión en el Asilo "La protectora de la mujer", el día de la Inmaculada Concepción.



El obispo de Cuyo con las niñas que hicieron la primera comunión durante las fiestas de las "Hijas de María".

Fots. de Louzán, Martín y La Vía



Candelabro negro de sobria elegancia, con su correspondiente pantalla.

En esta pantalla de papel de pergamino se ha combinado artísticamente el negro y el amarillo.

El arte en el hogar

La casa y el jardín



Bonito sillón de mimbre listado, que invita a la lectura y al reposo.



Artístico rincón de un saloncito, adyacente al "boudoir", provisto de cómodo sofá y sillón, todo de colores claros y alegres, sin ser chillones.

Lujoso salón con muebles antiguos de cedro inglés. Los cuarterones son también de cedro. En todo este agradable conjunto predomina el estilo "mid-victorian".

Una casa de campo de muy buen gusto, con jardines. La construcción es de ladrillos rojos, recubiertos en parte por plantas trepadoras y enredaderas de tonos sombríos.



Casa con jardín, provista de anchos ventanales que dan libre paso al aire y al sol. Las paredes son de color crema. El tejado, los postigos y los adornos de la chimenea, verdes.

Informaciones del exterior y provincias

Viña del Mar (Chile)



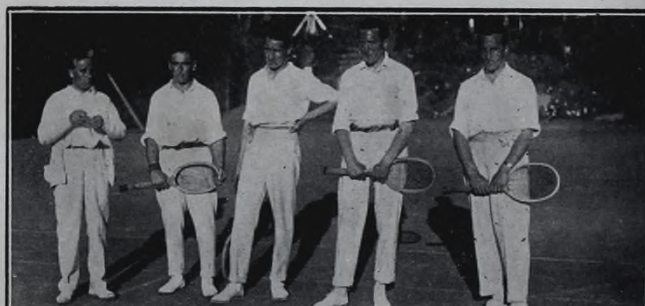
Kioscos en la kermesse efectuada a beneficio de la cruz roja aliada.



Grupo de señoras que atendían el kiosco belga en la referida kermesse.



Equipo santiaguino que luchó con el de Viña del Mar en el campeonato de tennis, obteniendo la victoria.



Jugadores del equipo de Viña del Mar que disputaron a los santiaguinos el campeonato.

Rosario



Concurrentes al reparto de premios en el Colegio San José.



Las maestras egresadas de la escuela normal y otras señoras y señoritas durante el té celebrado en el Savoy Hotel.

Adrogué



Cuadro plástico durante una fiesta organizada por el Colegio del Carmen.



Asistentes a la fiesta en homenaje a las maestras egresadas, celebrada en el "Hotel de las Delicias", de Adrogué.

Fots. de Arauz, Martín, Arena y Naftaly

Las actrices bonitas



Ivy Shilling, inglesa.



Lina Cavalieri, francesa.



Florence Nash, norteamericana.



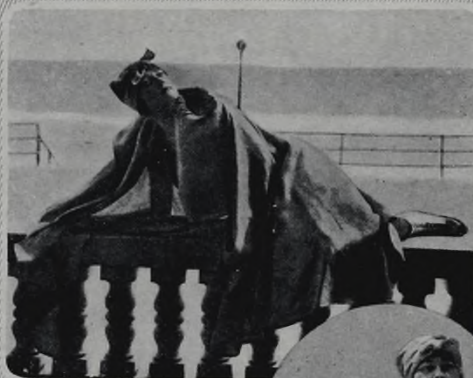
Margot Kelly, norteamericana.

Chic femenino

Trajes de baño



Saco rosado, adornado con dibujos orientales.



Tapado de "tussor" de seda rosada. El turbante, de "tussor" también, luce como adorno una rosa de terciopelo.



Traje de baño, de tafetán negro, con rodillera y cinturón de Jersey.



Gorra impermeabilizada, azul y blanca, que armoniza con una sombrilla de tono punzó.



Tapado de raso blanco, impermeabilizado, forrado de Jersey de algodón azul.



Dos trajes de baño, uno de Jersey azul marino con cuello marino, y el otro de "tussor" blanco y azul.



A la derecha ve la lectora un lindo tapado de seda rajah verde musgo, atado con terciopelo y adornado con bordado de "chenille". El bolsón de tejer parece una linterna japonesa. El otro traje de baño es de tafetán azul marino.



Dos preciosos tapados, para la playa. Ambos son de Jersey, azul el uno, y verde claro el otro.



En todos los **DEPARTAMENTOS DE HARRODS**, una persona de buen gusto puede encontrar el artículo práctico, oportuno y valioso para realizar un espléndido obsequio.

Visítenos, recorra nuestros Salones con entera libertad; no será molestado mientras efectúe su elección.

¿ Hay en esta página algo que pueda interesarle ?

SOMBRILLAS, alta novedad, a pesos 60.—, 50.—, 40.— y . . . \$ 35.—
En seda color gris, con voladitos, pesos 20.—
EN-TOUT-CAS, con puños de alta novedad, en seda negra, a \$ 40.—
35.— y . . . \$ 25.—
PARAGUAS de última moda, recién recibidos, especial para regalos, con variados puños de marfil, a \$ 60.—, 50.—, 40.— y . . . \$ 35.—
COSTURERO de mimbre con útiles, modelos surtidos, a \$ 22.—, 16.— y . . . \$ 14.—
ABANICOS de madera fina y gasa variados puños de marfil, a \$ 60.—, pintada, con lentejuelas, formas muy modernas, a pesos 25.—, 20.— y . . . \$ 12.—
GUANTERAS Y PAÑUELERAS de madera muy fina, con filetes de bronce, a \$ 30.—, 24.— y \$ 20.—
BOLSAS de mostacilla, modelos de última creación, en variados colores, a pesos 65.—, 50.—, 45.—, 40.— y . . . \$ 35.—
Necesarios para autos, muy prácticos para viajes, a pesos 30.—, 24.—, 18.—, 16.— y . . . \$ 12.—

COLLARES DE PERLAS CLEO, con cierres muy finos, a pesos 80.—, 70.— y . . . \$ 35.—
LAMPARAS DE NANCY, gran variedad de modelos, desde \$ 175.—, 150.—, 130.— y . . . \$ 95.—
GUANTES DE SEDA, reforzados, gran variedad en colores de moda, blanco y negro, calidad superior, dos botones. El par. . . \$ 3.20
GUANTES DE HILO DE ESCOCIA, selecto surtido en colores, blanco y negro, calidad muy fina, tres botones de nácar. El par. . . \$ 2.50
ESTUCHES DE PERFUME "Altea" Saue Frères, compuestos de 1 Extracto, 1 Loción, 1 Caja de Polvos y 1 Jabón. . . \$ 32.50
VARIADO SURTIDO EN CARTERAS Y ESTUCHES, neceser para uñas, en marfil, nácar, plata y ébano, desde \$ 70.— hasta . . . \$ 8.50
JUEGOS DE FRASCOS para tocador, compuestos de 9 piezas, en varios modelos, a \$ 14.50 y . . . \$ 12.50
ESTUCHE CON ESPEJO, de bronce y miniatura, a pesos 30.—, 28.— y . . . \$ 15.50

VAPORIZADOR imitación Nancy, forma pirámide, a \$ 16.—, 14.— y . . . \$ 9.50
GRAN OCAISON EN FLORES DE ADOBNOS, para floreros chicos, vestidos, modas, orquídeas, rosas, clavales, campanillas, jazmines, etc. El ramo, a \$ 0.90, 0.60 y . . . \$ 0.30
COSTURERO MUY COMPLETO, compuesto de una fina tijera para bordar, estuche de metal para agujas, pasacinta y dedal, lana para surtir y surtido de seda en colores, pesos . . . 5.50
JUEGO DE CARTERA, billetera y cigarrera, seda moaré con aplicaciones de plata, artículo nuevo y de buen gusto. . . \$ 50.—
JUEGO DE CIGARRERA y fosforera de "Argent Brule", lo más nuevo, a \$ 65.— y . . . \$ 55.—
RELOJ PULSERA, plata inglesa, con o sin esfera luminosa, a \$ 60.—, 35.—, 30.— y . . . \$ 16.—
LAPICES de oro 18 kilates, a resorte de presión, a \$ 45.—, 28.—, 22.— y . . . \$ 20.—

BOTONES FANTASIA, de oro 18 kilates, para chaleco, a pesos 50.—, 40.—, 35.— y . . . \$ 15.—
BOMBONERAS de porcelana, modelos varios, desde \$ 3.50 hasta . . . \$ 8.—
PASTILLEROS de aluminio, con adornos de mostacilla y rococó, desde pesos 3.— hasta . . . \$ 6.—
GRAN SURTIDO EN CANASTAS JAPONESAS, desde pesos 2.50 hasta pesos . . . 6.—
BOMBONES DE CHOCOLATE A LA CREMA, Vainilla, Café, Fresa, Frambuesa, Pistache, Rosa, Violeta, Chantrelle, Maraschino, Limón, Almendras dulces y Almendras amargas, chocolate, menta y naranja. El kilo. . . \$ 5.—
LOS BOMBONES "HARRODS" son elaborados en nuestra misma Casa con la instalación más perfecta e higiénica que se conoce y en la cantidad estrictamente necesaria, para el consumo diario. Eso hace que los Bombones "Harrods", sean los mejores, los más frescos y los más exquisitos.

El mejor aguinaldo para los Niños,

DEPARTAMENTO DE JUGUETERIA (Tercer piso)

Muñecas "Jumeau", vestidas o con camisa, "Bébé Paris". Muñecas con cabeza de porcelana o pasta o peluche.
Bicicletas para varones y niñas.
Velocípedos norteamericanos para niños.
Triciclos para niñas, caballos, velocípedos, caballos hamaca.

Automóviles a pedales con engranajes, gran surtido de carretillas, palas, juegos para jardín y playa.
Manomóviles, coches de paseo, breacks y factones para ser tirados por petizos o carneros.
Cajas de soldados de plomo, juegos de quillas, carreras de resortes.
Baños con trousseaux completos para muñecas.

Juegos de paciencia, alfabetos y cubos.
Juegos mecánicos, tambores.
Servicios de mesa y de té en elegantes estuches y en canastas de mimbre.
Máquinas de coser, pianitos, cajas con animales, arcos de Noé, buques y yachts.
Automóviles a cuerda, tranvías y ferrocarriles a cuerda, caballerías.

Crakers de la renombrada marca "Tom Smit's", con sorpresas variadas de actualidad.
Inmenso, surtido en medias "Santa Claus", para niñas y niños, variedad de tamaños y cantidad de juguetes surtidos en cada una.
Juguetes fabricados por los soldados franceses e ingleses heridos en la actual guerra, grandioso surtido.

En **SEDERIAS** y **TEJIDOS**, en **PUNTILLAS** y **ENCAJES** de valor, en cintas y fantasías, en todo ese amable conjunto de artículos de adorno y embellecimiento de la toilette femenina, hay espléndidas ocasiones para un regalo encantador, de buen gusto y muy oportuno.

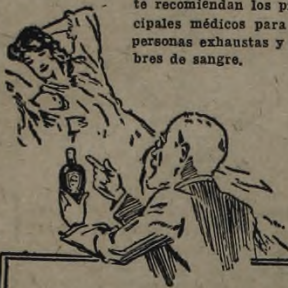
Harrods

FLORIDA 877
Y PARAGUAY 554

Hematógeno

del Dr. Hommel
ZURICH SUIZA

es lo que invariablemente recomiendan los principales médicos para las personas exhaustas y pobres de sangre.



La anemia, que tantos estragos ocasiona en los organismos delicados y predispuestos a esta temible dolencia, es causada por la falta de glóbulos rojos en la sangre, los cuales son formados por la hemoglobina, y

HEMATOGENO

del Dr. HOMMEL

no es una especialidad farmacéutica, sino que es una solución de hemoglobina, preparada con sangre pura, fresca y sana.

La eficacia del HEMATOGENO está mundialmente consagrada. Consulté a su médico

De venta en todas las FARMACIAS

Unicos depositarios:

P. SOLDATI y Cía.
DROGUERIA SUIZO-ARGENTINA
RIVADAVIA esq. CATAMARCA
BUENOS AIRES

Exijan siempre en las Farmacias los verdaderos

"Bombones NAGELL"

que se expenden sólo en frascos originales de 15 bombones, llevando cada uno un sellito con la palabra

Bombones



y nuestra firma. Todo otro bombón purgante que no reúna estas condiciones no es más que una grosera imitación de los verdaderos "BOMBONES NAGELL". EL PURGANTE IDEAL Y EFICAZ ESPECIAL PARA SEÑORAS Y NIÑOS.

VENTA en todas las FARMACIAS

Unicos depositarios:
P. SOLDATI y Cía.
RIVADAVIA esq. CATAMARCA
BUENOS AIRES

Juegos de ingenio

Queda abierto un concurso de juegos de ingenio con cuatro premios distribuidos en la forma siguiente: 1.º, de \$ 20 m.n. a la persona que envíe al juego que obtenga menor número de soluciones; 2.º, 3.º y 4.º, de \$ 10 m.n. cada uno, para las tres primeras personas que nos remitan el mayor número de soluciones durante el mes. Este concurso quedará clausurado el 11 de enero y su resultado se dará a conocer el 18 del mismo. Los juegos y las soluciones deben enviarse con esta dirección: "Concurso de Juegos de Ingenio de 'El Hogar'", Maipú número 393. Ciudad.

Resultaron premiados en el concurso del mes de noviembre: N. García Peireiro, con \$ 20.— m.n., por su charada (16) "Pilatos" publicada en el número 423, por ser el juego que obtuvo menor número de soluciones exactas, y Eusebio Bonani, Sofia Lorenzo y E. Bertoni (h.) con \$ 10.— m.n., por ser las personas que enviaron más soluciones acertadas.

(11) Jeroglífico, por Raúl Dal Lago

GU RO

(12) Charadístico, por Enrique A. Lomer

1.º 2.º	3.º 4.º 1.º	4.º 5.º 2.º	3.º
Sonido	para el agua	Diminutivo	Silaba
TODO: Superlativo			

(13) Acróstico, por L. R.

O X O O O O O
O X O O O O O
O X O O O O O
O X O O O O O
O X O O O O O
O X O O O O O
O X O O O O O
O X O O O O O
O X O O O O O
O X O O O O O

Sustitúyanse por letras los círculos y las equis de manera que se les horizontalmente: 1.º, ciudad de España; 2.º, río sudamericano; 3.º, escritor sudamericano; 4.º, estado venezolano; 5.º, provincia ecuatoriana; 6.º, río sudamericano; 7.º, diosa mitológica; 8.º, ciudad de Italia; 9.º, verbo; 10.º, pez; y en la línea de equis un nombre de mujer.

(14) Jeroglífico, por Dante S. Pertini

2 LINO

(15) Logogrifo numérico, por María Ofelia Moreno Caro

1 2 3 4 5 6 7 8	Nombre de varón
2 7 5 8 7 6 8	" " "
1 2 3 4 5 8	" " "
1 3 4 5 2	Especie de látigo
5 6 5 8	Nombre de varón
6 8 4	Enfermedad
4 6	Nota
8	Letra

(16) Intercalado, por Ocaso

CUALI FLOR DAD

La guía de la MODA en TRAJES para NIÑOS está en la casa MURO



Nº. 4— Traje Bebé, para niños de 2 a 5 años, en brin de hilo y seda, pantalón de casimir azul, desde \$ 6.00

HOY
viernes día
especial
para los
niños, con
regalos de
juguetes.



Traje de marinera, en sarga azul con doble cuello, desde . . . \$ 8.50
En brin Gala-tea, desde \$ 3.50



PIDA NUESTRO
CATÁLOGO
ILUSTRADO
GRATIS

Nº. 1— Traje Grumete confeccionado en brin blanco de hilo lavado, con doble cuello y puños, desde . . . \$ 11.00



Nº 2— Traje de cazadora, en brin de hilo lavado, desde . . . \$ 4.50
El mismo en casimir fino, desde \$ 12.00

Créditos pagaderos en 10 mensualidades sin cobrar interés.

En las mismas condiciones acordamos créditos en nuestra sucursal de Rosario, calle Córdoba esquina Entre Ríos.

CUPON

Señores MURO y Cía.
Sirvanse enviarme datos de sus ventas en 10 mensualidades
NOMBRE
DIRECCION



Bmé. MITRE, 701

Santamente murió el Rey Santo en la Santa Catedral por el fundado y enriquecida con valiosísimos tesoros, botín por el mismo cogido a los infieles en innumerables batallas, cuyos relatos llenaban tremendos infolios de apergamizadas crónicas.

Fué un rey conquistador, un rey civilizador, un rey legislador, pero más que todos estos títulos preció y estimó el de rey cristiano que el mundo entero le otorgara. No era en aquellos siglos medios directa ni muy estrecha la relación entre el pontífice de Roma y los monarcas cristianos, no obstante lo cual, la fama y noticia de la santidad del rey forzaron la piadosa curiosidad de varios papas, quienes le enviaban a cada paso legados apostólicos con breves y bulas donde se contenían las más señaladas mercedes y los más estimables privilegios, sin dejar de acompañar estas gracias puramente espirituales con agasajos y donativos de extraordinaria valía, entre los cuales se citaban, como cosa memorable, una cruz procesional, toda de ricos y enormes balajes, que encajada en el asta del guión real, condujo cien veces el fondado a la victoria, cual si dotada de mirífica virtud bélica se hallase; el dedo índice de San Lino, segundo pontífice de Roma, invaluable reliquia engastada en riquísimo relicario de cristal de roca, de una sola pieza, horadado y tallado, para que en él cupiese el santo despojo, y milagrosamente cerrado después por manos sobrenaturales, puesto que no se veían en la peregrina caja resquicios ni rendijas, ni tampoco señales de pegamento o soldadura, antes toda ella parecía o era en efecto de una sola pieza, según se dice; y por fin, un hermosísimo cuadrúpedo nunca visto en tierras europeas desde los tiempos del famoso caudillo cartaginés Aníbal, es decir, un elefante africano de Jura piel azulada, de enormes orejas horadadas por cincelados y sonantes símbolos de oro a guisa de arracadas, y de recios y larguísimos colmillos empuñados en valiosas vainas o estuches también de oro cuajados de pedrería.

Las riquezas del Rey Santo eran, pues, evantiosas, más que las de ningún otro monarca de la cristiandad; su poder militar, enorme e incontrastable; los sabios de su corte, los más sabios del mundo; las damas de ella, la más elegantes, hermosas, discretas y bien arreñadas; los paladines que capitaneaban sus mesnadas, los más animosos y bravos. Su hijo y heredero, aunque muy mozo, prometía proseguir y aun acrecentar a gloria lograda por el padre con las armas y con las letras.

Sintió, pues, el Rey Santo llegar la muerte con la tranquilidad del justo, que además de justo es feliz y no deja sino bienandanzas en pos suyo; y él que había engrandecido a costa de los infieles los dominios de la cristiandad en gigantescas proporciones y que poseía tantos bienes de todas clases, quiso morir como el más pobre, miserable y lacerado de todos sus súbditos. Hizo que le llevasen a la Catedral, desciñóse todas las prendas y vestiduras reales, arrojó a un lado la corona, quedó en cuerpo y sin más prenda que una camisa burda de estopa, bajo la cual se veía áspero y cruel cilicio sujeto a la cintura por singulo de hoso esparto; mandó tener una corona de ramas y abrojos y se la encajó con gran resolución en la cabeza, donde saltaron chorros de sangre moribunda, negriza y pegajosa; y así, de rodillas ante el altar mayor, inclinando la cabeza al suelo, que había hecho tapizar de ceniza, estuvo hasta que el Señor fué servido hacerle exhalar el postrer aliento, haciendo rebotar la cabeza sin vida sobre las encenizadas losas.

Mudos de espanto y de dolor cortesanos y eclesiásticos ante aquella imponente escena, diéronse prisa a recoger el cuerpo, a revestirlo dignamente con la púrpura del monarca y los arneses del guerrero, a ungirle y embalsamarlo, a depositarlo en preciosa urna de cristal y ésta en pesadísima caja de plomo, y, en fin, a sepultar el maltratado cuerpo en la cripta de la Catedral, junto al de su buena e ilustre esposa la reina doña Yolanda, muerta muchos años antes.

Mientras esto sucedía en la tierra, el alma del Rey Santo volaba por los espacios inmatériales, libre de ligaduras mundanas, feliz y en busca del estado de beatitud o bienaventuranza inefable y superior en millones de veces a los más sutiles, refinados y delicadísimos goces del intelecto o de la sensi-

Perdón

por "SACRA FAMES"



panto sucedió otro mayor y más terrible.

Haciendo frente al alma del Rey Santo, presentábanse en larguísima línea de batalla ejércitos y más ejércitos innumerables de la más extraña y horrorosa traza que nunca se vió. Generales, jefes y soldados estaban todos mortalmente heridos, amarillos, exangües. A todos les faltaba brazo o pierna; a muchos la cabeza; muchísimos presentaban a la vista horribles agujeros de heridas incurables y recientes, al parecer de lanza, mandoble, partesana, estilete, maza de armas, espeto y de todas las formas y maneras de instrumentos belicosos conocidos por aquel entonces. Había cascos hendidos, que por entre las rajaduras mostraban sesos blanqueando al sol; había mazas y mandobles sostenidos en alto por brazos quebrados como ramas desgajadas del tronco; había jinetes que cabalgaban, dejando colgar, plácidas y rotas, las piernas fuera de los estribos; había, en fin, cuerpos sin cabeza que inclinaban el tronco bajo el escudo para acometer... Y todo esto en un silencio inconcebible, frío, amenazador.

"Rey Santo, Rey Santo—clamó de nuevo la voz misteriosa:—estas son tus víctimas. De todas y de cada una de ellas tienes que lograr el perdón para poder entrar en el cielo."

Y el alma del Rey Santo, que jamás se humilló ante ningún hombre, tuvo que pasar por la pena de ir demandando perdón, uno por uno, a todos aquellos hombres muertos en sus campañas. Y entre ellos había señores orgullosos que se complacían en ultrajarle, y miserables pecheros que se le moraban con crueldades y groseros sarcasmos y lo imponían, para concederle el perdón, ominosas condiciones.

Pasaron años, muchos años, y al fin fué perdonado por miles y miles de cristianos guerreros. Mas he aquí que en pos de éstos, cuando ya había recorrido todas las escuadras, vió aparecer más nutrida y amenazadora, enorme, innumerable alfomalla de guerreros infieles, flotando al aire los blancos albornoces, en las orgullosas testas los altivos turbantes multicolores. El alma del Rey Santo sintióse desfallecer, como la de Jesucristo en el huer-

(Continúa en la siguiente página).



"Perdón".—(Final)

to. Su confusión y tristeza fueron inenarrables. Clamó, y antes que pudiera formular su quejido, la voz inexorable sonó más honda, más terrible. "A esos también, á esos también has de pedir perdón, pues los mataste sin tratar de convertirlos."

Y el alma del Rey Santo, llena de inexplicable amargura, que después se trocó en inmensa caridad humana, postróse humildemente ante los infieles, uno por uno. Y al cabo de algún tiempo, tal vez de unas horas, tal vez de unos siglos, el alma del Santo Rey entró, vestida de luz, en la gloria eterna.

Cierre automático.—

Un cierre automático para cómoda de herramientas que tenga un compartimiento debajo de la tapa y uno o más cajones, puede montarse del modo siguiente:

En el fondo de cada cajón se ponen unas piezas de metal de la forma de A (véase el dibujo). Estas piezas están destinadas a recibir el extremo de una



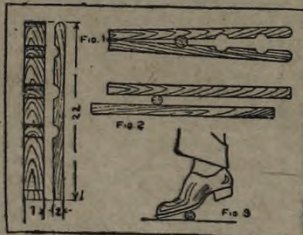
alcayata fija en un listón de madera o metal que se alza por medio de un muelle colocado en el extremo inferior cada vez que se levanta la tapa.

Al bajar ésta, las alcayatas entran en las piezas metálicas mencionadas y no pueden sacarse los cajones, bastando, por lo tanto, para que el mueble quede cerrado, echar la llave de la tapa.

Para achicar los corchos.—

Por muy bueno que sea el enchillo que se emplea nunca queda bien recordado un corcho cuando se lo quiere reducir de tamaño, pero hay tres sistemas muy eficaces para conseguir achicar los tapones.

Uno de los procedimientos indicado en la figura 1 consiste en dos listones de madera de un centímetro de grueso unidos por un extremo con una biagra. De trecho en trecho los listones tienen



un hueco de diverso diámetro. El corcho se coloca en el que más conviene y haciendo presión se consigue reducirlo de tamaño.

Haciendo rodar el corcho entre dos superficies planas (figura 2) se obtienen tan buenos resultados como con el procedimiento anterior.

También es muy eficaz y muy rápido el sistema de hacer rodar el corcho con el pie (figura 3).

Y por último, da buen resultado aunque es algo más lento el sistema de bañar los corchos en agua caliente.

Los microbios como abono.—

Así como los nitratos han descartado al estiércol, de igual modo es posible que dentro de poco sean a su vez sustituidos por los microbios, y entonces los labradores, en vez de pedir una tonelada de abono, irán a la botica y comprarán un frasco de microbios para fertilizar su tierra.

Estos microbios son los que se encuentran en las raíces de las plantas de trébol, de habas y de otras leguminosas y de las cuales se habló mucho hace tiempo. Sus funciones son extraer el nitrógeno del aire y almacenarlo en la tierra en tal forma que pueda ser uti-

lizable como alimento para los vegetales. El resultado es que una tierra en que se ha sembrado trébol es mucho más rica en nitrógeno después de recogida la cosecha que antes.

Hace unos tres años parece que se le ocurrió a una fábrica alemana de productos químicos que se obtendría el mismo resultado más fácilmente sembrando la tierra directamente con microbios y, en efecto, empezó a preparar los gérmenes en grande escala para los usos del comercio. Dió a su producto el nombre de "nitragina", y poco después puso a la venta otra clase llamada "alinita", que afirma ser especialmente buena para los campos que se van a sembrar de cereal.

Se venden los microbios en frascos pequeños, cada uno de los cuales contiene los bastantes para fertilizar media hectárea de terreno; se echan mezclados con agua o con tierra seca.

Hasta ahora el procedimiento se encuentra todavía en el período experimental, y los resultados demuestran que los gérmenes prosperan muy bien en algunas clases de tierra, y no sirven para nada en otras.

Cómo se desenrollan las fotografías.—

Todo aficionado a la fotografía ha experimentado lo molesto que resulta habérselas con una prueba fotográfica que, no estando pegada en cartón, ha contraído el vicio de enrollarse. De poco sirve alisarla con la mano, poner peso encima ni meterla dentro de un libro, pues apenas se vea libre de la sujeción, volverá a enrollarse de nuevo. Generalmente, se aconseja enrollarla en sentido contrario, o bien en dirección perpendicular a como estaba antes; pero ambos procedimientos ofrecen el peligro de que la prueba se corte por la parte de la fotografía.



Mucho mejor es el siguiente método: se empieza por extender sobre una mesa dos o tres hojas superpuestas de papel secante (B, B en el dibujo). Después se toma una regilla plana y delgada, o una plegadera de filo recto (R), con la mano derecha. Colóquese la fotografía, cara abajo, sobre el papel secante, y la regilla atravesada encima. Con la mano izquierda se coge la prueba por el borde S, y en seguida se desliza la regla sobre ella en la dirección que marcan las flechas horizontales, y se tira de S hacia arriba, como muestra la flechita horizontal. Conviene hacer la operación hasta el centro de la fotografía primero, y luego, dándole la vuelta, hacer lo mismo con la otra mitad; de lo contrario, se corre el peligro de romper la prueba.

Téngase presente que la regla o plegadera debe ejercer sobre el papel una presión uniforme, sin apoyarse en un borde más que en otro.

Una piedra que crece.—

Hay en la naturaleza fenómenos verdaderamente extraordinarios que la ciencia no ha podido aún explicar y uno de ellos es el de las piedras que crecen.

Hace unos cuarenta años el señor Guillermo Hamilton encontró en la ensenada de Smith, en el estado de Massachusetts, América del Norte, una piedra que le llamó la atención por la forma perfecta de un huevo grande y por los puntos brillantes de su superficie. La cogió, y se la llevó a su casa.

Durante varios años, la piedra anduvo rodando de un lado a otro de la casa, sirviendo tan pronto de juguete como de juguete para los chicos hasta que por fin fué definitivamente colocada en el jardín, a la entrada de la casa entre unas plantas. Unos diez años después, su dueño se fijó detenidamente en la piedra y vio que había aumentado considerablemente de tamaño. La tomó en peso y vio que, efectivamente, pesaba muchísimo más que cuando la recogió a orillas del mar. Pesada en una báscula señaló once kilos. La piedra que con comodidad había llevado debajo del brazo.

La colocó en las escaleras de granito de la terraza.

Doce años después la volvió a pesar. La piedra había aumentado enormemente y pesaba dieciocho kilos. Hace unos diecisiete años fué medida y pesada de nuevo. Daba treinta kilos de peso y en su circunferencia mayor medía 91 centímetros.

Nuestro Regalo de fin de año

Devolveremos el 10 %

en dinero efectivo

en las compras que Vd. haga desde el **21 de Diciembre** hasta el **10 de Enero** de 1918.

Ofertas Extraordinarias

Abanicos, Carteras, Sombrillas, Guantes, Cuellos, Lencería, Neceser de costura, Neceser para uñas, Medias, Blusas, Malinas, Encajes, Puntillas de hilo, Valencianas, Soutach, Tren-cillas, Formas de sombreros y artículos para la moda.



Merceria
Paris Elegant

VICTORIA 800, esquina PIEDRAS
MARIN y TORNERO

El mago de los niños holandeses

por Mario de ALOYA

En Holanda se conserva una hermosa tradición que hace las delicias y contribuye a la felicidad, siquiera momentánea, de la gente menuda.

Los niños holandeses, al decir de las crónicas, no tienen más que un rey mago, San Nicolás, un rey madrugador, que adelanta su visita anual más de un mes a la de nuestros huéspedes Melchor, Gaspar y Baltasar. El 5 de diciembre, festividad de dicho santo, aparece el buen patriarca recorriendo las calles de la ciudad, jinete en caballo blanco, con amplias aforjas repletas de juguetes y golosinas, que un negro bondadoso que le sirve de escudero reparte con prodigalidad sin límites a los niños buenos y aplicados que les salen al paso; no le falta tampoco al eriado, lo que es preocupación de los niños traviesos, una cimbreante vara con que amenaza a los malos, y una bolsa para cargar con ellos y llevarse los.

Afortunadamente para las candidas criaturas, no se da el caso de resultar víctimas de la cólera del negro escudero, y todos esperan con regocijo el paso de la rumbosa comitiva, que ya deslumbra sus lujosos atavíos a hora propicia del día, o aprovecha el silencio de la noche para agasajar a los niños buenos con dádivas, sin tarbar el apacible sueño.

Para los candorosos niños de aquel país, San Nicolás es un obispo de España, que debe pasar en esta nación una vida muy retraída, pues jamás se ha sabido que realizase excursiones por las ciudades de su país ni obsequiase a los niños compatriotas suyos.

Por eso son motivo de tan singular regocijo las preferencias que para los niños holandeses guarda el generoso obispo español de esta amable leyenda, que no sólo el celo paternal pretende perpetuar en la inocente imaginación de sus hijos, sino más aún la jovialidad y entusias-



San Nicolás obsequiando a los niños de Utrecht.

mo tradicional de los estudiantes holandeses que son los que, en realidad, organizan y costean la fiesta, disfrazándose en tan original forma para alimentar las ilusiones infantiles que forjan en tal fiesta el suceso más culminante.

Y refiérese que todo el esplendor de esta fiesta, que ni aun la Pascua supera en animación, débese al entusiasmo y cariño con que los universitarios organizan la original y divertida farándula, que dando motivos de solaz a los jóvenes, hace felices a tantos seres.

De modo tan regocijante se asocian en Holanda el buen humor de la juventud estudiantil a la noble empresa de halagar las dulces quimeras infantiles estimulando los saludables instintos de los niños que esperan en los desprendimientos de la anual caravana, el reconocimiento a sus virtudes o el castigo a sus travesuras.

Y al reflexionar sobre práctica tan suntuosa, sobre tan interesante tradición que se conserva todavía en todo el pequeño reino de Holanda, se nos ocurre pensar en las iniciativas poco acertadas, que han caído en suerte a los programas expansivos de nuestros universitarios siempre que han creído conveniente rendir un homenaje al buen humor.

Escasa fortuna ha acompañado a todas las tentativas realizadas para imponer entre nosotros una fiesta anual de la juventud en que debiesen verse armonizados los privilegios de la alegría con los recursos del buen gusto y los desinteresados sentimientos de gente dada por su edad y su cultura a inclinaciones nobles.

Entre esas fiestas en que los extravíos de la chacota desentonan, y la carencia de un pensamiento disciplinado conduce al triunfo de la frivolidad, y esa divertida y aparatosa tradición de la juventud holandesa, estamos con la animada conmemoración de San Nicolás, que aunque parezca perpetuar una diversión ingenua, tiene la delicada y estimable virtud de estimular frescas ilusiones en los seres que tienen pleno derecho a los incipientes halagos de la vida.

POUDRE DE RIZ FEMINOL

(Polvos de tocador)

HERMOSURA Y DISTINCIÓN

Se consigue con el uso diario de los Polvos "FEMINOL".



CALIDAD y Perfume Superfinos y los más adherentes al cutis. Son refrescantes, deliciosos e inofensivos. Perfumados con las esencias naturales de la

ROSA, JAZMIN, HELIOTROPO,
VIOLETA Y DIAMELA.

No paspan ni queman el cutis.

En todas las buenas Farmacias, Droguerías, Perfumerías, y Tienda San Juan, Maison Lingerie, Tienda El Siglo, y demás importantes tiendas de la República o directamente de E. Lembeye, 24 de Noviembre 1124. Buenos Aires.



Contra las paspaduras y manchas de sol.

Contra los vientos y aires húmedos.



Crema FEMINOL

El producto de mayor garantía para las damas. Contribuye al embellecimiento del cutis sin ultrajar la piel. Exenta de toda substancia nociva e irritante.

"FEMINOL" es la última creación para contribuir al embellecimiento e higiene del cutis, sin ultrajarlo ni predisponerlo a enfermedades cutáneas. "FEMINOL" permite la libre respiración del cutis, embelleciéndolo gradualmente, restaurando su frescura y lozanía juvenil.

comproban su bondad.

Centenares de certificados de celebridades médicas

Dr. FELIX SOBRERO Médico cirujano

El que suscribe conoce, por referencias de personas que lo han usado, el "FEMINOL", preparación que en su composición no contiene agentes irritantes ni nocivos para el cutis.

Su uso, por estas razones, no ofrece inconveniente alguno. (Firmado): Dr. Félix Sobrero San Juan 2258.

Dr. ANGEL J. LAGOMAGGIORE Médico cirujano

Certifico haber recetado a muchos clientes la crema "FEMINOL" de Mme. Lembeye, con resultados muy halagüeños para conservar y embellecer el cutis; no debiendo faltar nunca en el tocador de la mujer que quiere cuidar su hermosura. Para que conste.

(Firmado): Dr. A. J. Lagomaggiore San Juan 2139.

Dr. F. FRANCAVILLA Médico cirujano

Certifico que la crema "FEMINOL" es un producto para el cutis que no contiene ninguna substancia nociva para la salud, no entrando en su composición ni MERCURIO ni agentes perjudiciales para el cutis. (Firmado):

Dr. F. Francavilla G. Urquiza 1238

FEMINOL

Visite nuestra Exposición en la Galería Güemes de esta Capital.

En Montevideo: CRANWELL Hnos.

Consultorios de "El Hogar"

Todos los lectores de "El Hogar", tienen derecho a formular consultas de carácter general, o referentes a las distintas secciones que figuran en la siguiente lista, en la seguridad de ser solícitamente atendidos, dirigiéndose cada pregunta a los directores de las secciones respectivas, e INCLUYENDO UNA ESTAMPILLA DE CINCO CENTAVOS PARA LA RESPUESTA.

Cada carta debe referirse especialmente a una sola sección y debe tener como máximo TRES PREGUNTAS O CONSULTAS.

MEDICINA

Esta sección está dedicada exclusivamente a contestar, por carta, todas las preguntas que se hagan relacionadas con la ciencia médica y orientar a los lectores sobre las dudas que las enfermedades les susciten, siempre sin indicación de tratamiento cuando se requiera el examen médico.

Escribir a

"Sección Medicina"

"El Hogar"—Buenos Aires

ASUNTOS LEGALES

Complemento ineludible de toda publicación moderna informativa es una sección sobre asuntos legales que se interponen en los problemas de la vida. Personal competente y de autoridad en la materia resolverá diligentemente toda consulta que se dirija a

Doctor Héctor A. Burgos

"El Hogar"—Buenos Aires.

LABORES FEMENINAS

En esta sección, a la que siempre hemos dedicado especial preferencia, nuestras lectoras pueden encontrar una información amplia y autorizada sobre todo género de labores modernas, gustos artísticos y cuanto se relacione con el adorno del hogar, consultando por carta a:

Señor A. Asplanato

"El Hogar"—Buenos Aires.

BELLEZA

Cuanto satisfaga la más vital exigencia de la mujer moderna, que es el cultivo de la belleza, es preferentemente atendido por esta revista. Nuestras gentiles lectoras, para conseguir la información que necesitan en este ramo y en el de la higiene que provee al perfeccionamiento físico, deben dirigirse por correspondencia a la

Doctora Equis

"El Hogar"—Buenos Aires.

TEMAS ESCOLARES

Todo lo que atañe a la educación infantil, y a asuntos relacionados con la administración escolar, debe constituir una seria preocupación para las familias. En esta sección tendrán los lectores los datos y referencias de carácter técnico e informativo, que les interesen, consultando por carta a

"La Señorita Palotes"

"El Hogar"—Buenos Aires.

CORREO INFANTIL

Nuestros pequeños lectores, los niños, tendrán siempre en "El Hogar" un amable y cariñoso mentor, si dirigen sus confidencias y preguntas, por correspondencia, a la que tanto se complace en atenderlos:

La Abuelita

"El Hogar"—Buenos Aires.

LA MESA Y LA COCINA

Se contestará toda pregunta de nuestros lectores, sobre arte culinario, economía doméstica, y cualquier otro de los muchos problemas de este género que diariamente se le presentan a la mujer hacendosa, escribiendo a

Consultorio Culinario de "El Hogar"

Buenos Aires.

MARCAS Y PATENTES

Los procedimientos legales para gestionar Marcas de Fábrica, Patentes de Invención, etc., y otras informaciones al respecto,

pueden conocerse dirigiéndose por correspondencia al director de estas secciones: Dr. H. Rodrigo, "El Hogar"—Buenos Aires.

PRACTICAS Y USOS SOCIALES

Todo lo relacionado con la etiqueta y el arte de conducirse en sociedad será debidamente atendido por la conocida autora del "Código Social Argentino", a quien debe ser dirigida la correspondencia pertinente, remitiéndose las consultas a la

Señorita Sara H. Montes

"El Hogar"—Buenos Aires

MUSICA

Todo género de informaciones técnicas, biográficas, etc., relacionadas con este arte tan cultivado, serán solícitamente atendidas (con exclusión de juicios críticos) en respuesta a los pedidos que se hagan por carta dirigida al

Señor Julián Aguirre

"El Hogar"—Buenos Aires.

CONSEJOS A LAS MADRES

Cualquier consulta que interese, con respecto al cuidado y crianza de los recién nacidos, alimentación de los niños, así como cuanto se refiere a la confección de prendas y todos los menesteres que convengan al sano y robusto desarrollo de los bebés, será solícitamente atendida, dirigiéndose en carta bien detallada a

Mater

"El Hogar"—Buenos Aires.

VIARIAS

Los lectores de "El Hogar" encontrarán en esta sección toda información de orden general ajena a las diversas secciones de esta revista, exponiendo sus consultas concretas y claras sobre el tema que les interesa y dirigiéndose a

Consultorio General de "El Hogar"

Buenos Aires.

MODAS

En esta sección tendrán nuestras lectoras la información que mejor resuelva los deseos y predilecciones de la mujer moderna. Consulten sobre confecciones, vestidos, moldes, adornos, etc., y cuanto atañe a los atributos de la elegancia en el vestir impuestos por la moda, dirigiéndose por carta a la

Señorita "Mary"

"El Hogar"—Buenos Aires.

ARTE, TEATRO Y LITERATURA

Los que, sobre cualquiera de estas tres ramas, deseen tener referencias de obras, autores, datos biográficos, antecedentes literarios, consultas sobre libros, etc., etc., pueden dirigirse por correspondencia al director de esta sección:

Señor Bernardo H. Montalvo

"El Hogar"—Buenos Aires.

SPORTS

Los aficionados a los modernos sports, pueden obtener las informaciones que deseen sobre cualquiera de éstos, dirigiéndose por correspondencia al encargado de la sección:

Señor José C. Susán

"El Hogar"—Buenos Aires.

INDUSTRIAS

Datos generales sobre el desarrollo industrial del país, procedimientos industriales y químicos, recetas, fórmulas, etc.,

A LA MAISON DE LINGERIE

QUIROGA, VILLAR y CIA

LA TEMPORADA BALNEARIA

Impone el uso de TRAJES, CAPAS, GORRAS y demás artículos apropiados; pero la Conveniencia, la Distinción y la Comodidad, exigen que esos artículos sean selectos en todo sentido.

Lo que ofrece A LA MAISON DE LINGERIE lo son en extremo, como lo demuestran los ejemplos siguientes:



- 1-TRAJE DE BAÑO para señora, de sarga, con galones blancos. . . \$ 6.50
La gorra impermeable . . . \$ 1.30
Las zapatillas, el par. . . \$ 2.50
- 2-TRAJE DE BAÑO para niña, en sarga, con galones blancos, Para 2 años. . . \$ 3.60
Aumento de 0.30 por cada año más.
La gorra impermeable. . . \$ 0.95
Las zapatillas, el par. . . \$ 1.90
- 3-TRAJE DE BAÑO para señora, en sarga con galones blancos. . . \$ 9.50
La capa en sarga, con galones blancos. . . \$ 9.80
La gorra. . . \$ 1.50
Las zapatillas, el par. . . \$ 2.50

A LA MAISON DE LINGERIE está también en MAR DEL PLATA representada ampliamente por la Sucursal que acaba de reabrir en la calle SAN MARTIN 2319.

Esta es una invitación a todos los veraneantes que deseen visitarla.

Los senderos blancos de la montaña de corcho han quedado ya desiertos; pastores y pastoras de barro pintado han ido bajando por ellos en largas filas; pasaron por los puentes de cartón o vadearon los arroyos de cristal; desde los riscos más cimeros y por las terredas más absurdas, manos infantiles los han hecho descender paso a paso hasta la llanada de musgo que se extiende a la raíz del monte como un valle apacible. Las alturas, recubiertas de blanco, están ya solitarias; los caseríos que clarean entre inverosímiles fragosidades o que se asientan audaces al borde mismo de los profundos tajos, han quedado abandonados, aunque rebrillen todavía las lucécillas a través de las ventanas, confiadamente abiertas de par en par. Toda la ingenua y pintoresca montaña ha quedado en soledad; los rústicos moradores de ella se congregan en el llano con muda alegría, ingeniosos y pintorescos como la montaña misma. Las graciosas figurillas de barro han sido agrupadas con grotesca arbitrariedad, como verdaderos campesinos montañeses cuando bajan al valle en día de mercado, de feria o de romería.

Detrás de un risco asoma una caravana; son tres grandes señores que cabalgan sobre tres poderosos animales de extraña e inquietante estructura, y de los que no hallamos la mención más somera en nuestros mejores libros de zoología. Los niños, que gobiernan con sus inquietas manos todo el timbrado de este pequeño mundo, nos aseguran muy formalmente que esos tres animales son tres camellos, y a nosotros, por esta noche al menos, nos basta que ellos lo crean para creerlo con igual firmeza. Los tres personajes de venerable aspecto que se encaraman sobre los altos lomos revelan, en cambio, bien a las claras su egregio rango: sus testas están ceñidas por coronas áureas; de sus hombros penden largos mantos de escarlata y armiño. Son espeliques de estos Monarcas unos negrazos descomunales. Sobre la caravana brilla una estrella.

La aparición de los Reyes levanta un clamoreo, como si de las entrañas del monte salieran cantos de algazara y de triunfo. Y los Reyes llegan también, al buen andar de sus camellos, hasta el valle, bájanse de las altas sillas y se postran humildes ante los umbrales

Adoración

por Francisco ACEBAL

del humilde portal; tras ellos se apiñan, en compacto semicírculo, todos los montañeses, todas las pintadas figurillas. Todos, reyes y pastores, en adoración. La estrellita dorada brilla sobre el portal.

La adoración. Escena de encantadora puerilidad, en la que todos hemos participado alguna vez o muchas veces en la vida. Fue, acaso, inútil que la pluma rápidamente la describiera, porque todos la llevamos gra-

conjunto de la escena; porque ahora, en el borde de la montaña, vemos la apretada hilera de pequeñuelos que canta y se maravilla delante de ella, y vemos la familia, mozos y viejos, que se maravilla sin cantar delante de los pequeñuelos. Ahora naufragamos como nunca la grandezca de esta pequeñez, el ideal sublime de esta puerilidad, todo el profundo sentido de la escena, a la vez infantil y patriarcal: unos pastores en adoración delante del Niño, y unos niños en adoración delante de los pastores, y unos hombres en adoración delante de los niños.

Y toda la escena está iluminada por resplandores de felicidad: la felicidad de hombres y niños que tienen algo que adorar. Y que lo adoran.

Noche de invierno, noche de nieve, eres la noche de más intenso calor espiritual para todos los que viven en la tierra dispuestos a doblar la rodilla, a inclinar la cabeza, a postrarse reverentes en una adoración sin

la cual la vida entera será noche de nieve. Porque sólo el que verdaderamente tiene algo supremo que adorar sentirá en su alma el fuego de la vida, el dulce calor que parece comunicarnos el mismo ideal sublime que adoramos.

Así esta fiesta de la Adoración no es sólo de niños y de pastores; fiesta es de Reyes también. Fiesta de todos los hombres que tienen puesta su esperanza en algo superior, más fuerte y más alto que la humanidad. Y por eso nunca como en esta fría noche del año sentiremos la nostalgia de aquellos días lejanos de nuestra niñez, porque en ningún momento sentiremos con más intensidad el ardiente deseo de unirnos a los niños, para adorar como ellos, y tan seguros como ellos, de que la aurora del nuevo día nos ha de traer regalo del cielo.

Sin esta humilde adoración que nos eleva, sin esta cálida esperanza que nos impulsa, sólo queda en nuestra alma la noche de invierno.

*** En el Banco de Inglaterra llenan todos los días 60 libros de cuentas de a folio con los asientos de las operaciones hechas durante las ocho horas de oficina. *** Por término medio, un barco dura en buen estado 36 años.



bada para siempre en nuestra memoria. Es uno de esos recuerdos que todos guardamos calladamente en el fondo del alma, entre puras esencias de melancolía.

Y volvemos a verla, aun sin tenerla delante, todos los años en una noche del año. Noche de invierno, de nieve y de frío; noche de intimidad, de emoción y de nostalgia.

Volvemos a verla. Ya somos viejos; tal vez en nuestros hogares no tenemos niños que levanten la montaña de tablas y corcho y que muevan por los senderos las figurillas de los pastores, como si quisieran animarlas, darles vida de su vida; pero lo vemos todo en esa noche del año como si lo tuviéramos delante; y ya no es ver solamente el ingenuo tinglado, ni es asistir solamente a la adoración de reyes y pastores reunidos en los umbrales del portal. La pintoresca montaña, que de niños era toda nuestra admiración, es ahora una parte solamente, como un accesorio en el

Cuando la vida depende de un cartucho!

En el momento menos pensado se presenta el peligro y es preciso estar preparado para afrontarlo.

La mejor arma es, en tales casos, completamente inútil si los cartuchos que en ella se emplean no son de ABSOLUTA SEGURIDAD.

Tenga Vd. bien en cuenta estas verdades incuestionables y confíe únicamente en los

CARTUCHOS
WINCHESTER
PARA REVOLVERS Y PISTOLAS

No fallan nunca. Son exactos y uniformes.

Los CARTUCHOS **WINCHESTER** son hechos por expertos en la fábrica más vasta y completa en armas de menor calibre en el mundo, en la cual existen todos los elementos y facilidades para producir lo más perfecto.

Un ensayo le bastará a Vd. para comprobar las notables cualidades del **WINCHESTER**

Pida la **W** marca

WINCHESTER REPEATING ARMS Co.

NEW HAVEN - CONN. E. U. DE A.

Representante en Sud América:

EDMUNDO H. DURGIN

AVENIDA DE MAYO, 1364

BUENOS AIRES

Los calabreses son extremadamente supersticiosos. Si, por ejemplo, muere asesinado algún habitante de aquella interesante región italiana, ningún miembro de su familia debe comer carne de aves ni de cuadrúpedos, porque la sangre del animal muerto traería frecuentemente el recuerdo de la sangre del difunto; muchos observan esta abstinencia toda la vida. Cuando una gallina canta como el gallo, se la mata en seguida, porque su canto anuncia una desgracia inminente. Beber a la salud de un individuo con el vaso de agua en la mano es un insulto mortal, porque representa una burla a quien es traicionado por su mujer; este insulto se venga en el acto con sangre; también es un insulto no apurar hasta el fondo el vaso de vino que ofrezcan a uno. Caer aceite en tierra es señal de desgracia si en seguida no se cubre la mancha con sal; caer vino es, en cambio, señal de fortuna.

Después de una visita de pésame no debe hacerse ninguna otra, para evitar que la muerte entre en otra casa; debe uno retirarse a su domicilio, lavarse, mudar de traje y salir. El madero con que se hace el yugo de los bueyes es sagrado: cuando se pone inservible se deja en la cuadra; pero nadie debe quemarlo ni usarlo para nada, porque sería grave impiedad y llevaría consigo las penas del infierno; esta superstición está tan arraigada, que cuando un moribundo tiene una agonía larga y dolorosa se atribuye a que en vida quemó algún yugo, y para abreviar y aliviar sus dolores le ponen de almohada un pedazo de yugo.

Nadie se corta las uñas en días que tienen "r", porque se cree que en estos días saldrían padrastreros en los dedos. Los que tienen sabalones creen que se quitan ofreciéndolos por sor-

Supersticiones en la Calabria



presa a una mujer, y mejor si es vieja; el que los tiene llama a la puerta de una casa.—¿Quién es?—preguntan.—¿Los queréis?—¿Qué?—Estos sabalones;—y diciendo esto, echa a correr, y los sabalones pasan por encima a la vieja.

Se atribuye al oro y a la plata extraordinaria virtud curativa: a los enfermos de erisipela o de los ojos se les frota la parte enferma con un anillo en la oreja izquierda, para prevenir las enfermedades de la vista; la plata es empleada sobre todo en las erisipelas, aplicando una moneda en la parte enferma.

Si un niño enferma de conjuntivitis o de blefaritis, y no ha bastado la cura del anillo de oro, la madre coge el párpado superior y lo sube y lo baja, y lo estira de derecha a izquierda, haciendo una cruz por tres veces, diciendo entretanto: "Santa Lucía, límpiame el ojo, que yo te limpiaré la calle". La úlcera corneal la curan

con oro o con zumo de limón agrio, habiendo quienes con tales manejos pierden la vista.

Todas las heridas de serpientes venenosas, o las llagas de infecciones graves o mordeduras de perros, se curan cortando la carne y rellenando el hueco con sal gema o bien con el fuego; también se usa el tustago aplicado a la llaga.

Para pulir las manos se hace hervir la hierba saponaria y se lava uno con la espuma.

Para curar la anorexia y la atonía gástrica se toman los frutos del laurel cerezo, se tuestan en un horno y se reducen a polvo fino machacándolos en un mortero; se echa una cucharada de estos polvos en un dedo de agua, y se bebe la mezcla; para las enfermedades del estómago se usa también el cocimiento de laurel, hervido por la noche y bebido frío por la mañana.

Para las fiebres en general, además del rosamarino, empleado especialmente contra la malaria, se usa el cocimiento de achicoria napolitana; o bien el ajo, machacado en un mortero y hecho hervir lentamente con agua; o el mosto de vino cocido con azufre, o también un cocimiento de hojas de olivo, como antitérmico y depurativo.

Contra la tos, los aldeanos cortan la copa de un naranjo y beben una preparación de su pulpa.

*** El alquitrán de carbón, del cual, como es sabido, salen finísimos colores, suministra 16 tonos de azul, otros tantos de amarillo, 12 de color de naranja, 9 de color de violeta y otros muchos colores y gradaciones.

*** Según datos oficiales, en Londres parecen de hambre 80 personas al año, sin contar en esta cifra a los que se suicidan por miseria.

*** Si se le aplicara una capa de pintura sobre toda la piel del cuerpo, parecería una persona a las pocas horas.

JABÓN PARKER

GRANOS, HERPES, MANCHAS DE LA CARA

y otras afecciones cutáneas, son combatidas con óptimos por el Jabón PARKER, el cual no sólo constituye un inmejorable Jabón medicinal, sino también un excelente producto para los usos de toilette y baño.

EN TODAS LAS FARMACIAS

Coneccionarios:
Farmacia y Droguería
DIEGO GIBSON
168, DEFENSA, 192

Sucursales:
FLORIDA, 159
Pasaje Güemes



BELLEZA

Depilatorio Belleza

Tiene fama mundial porque es inofensivo y el único que quita de raíz, el vello y pelo de la cara, brazos, etc., sin perjudicar al cutis. Precio, \$ 4.— cju.

Rhum Belleza

(base de nogal). Gran vigorizador del cabello, dándole el brillo de la juventud. Quita las canas y las avita. Cabello sano y limpio de caspa. Es inofensivo hasta para los herpéticos. Precio, \$ 5.— cju.

Pelífero Belleza

Maravillosa preparación científica para hacer crecer el cabello. La usan los médicos y la recomiendan. Con el uso del primer frasco se notan resultados sorprendentes. Precio, \$ 6.— cju.

Crema Belleza

(líquida o en pasta espumilla). Última creación de la moda. Blancura y hermosura del cutis, sin necesidad de usar polvos. Son deliciosas e inofensivas (blanca o rosada). Precio, \$ 4.— cju.

Tintura Winter

Con una sola aplicación desaparecen las canas; cabello, barba o bigote, hermoso castaño o negro. Es la mejor. A \$ 5.— cju.

Loción Belleza

La mujer y el hombre rejuvenecen su cutis. Firmaza de los pechos en la mujer. Las personas de rostro envejecido o con arrugas, granos, erupciones, barros, pecas, manchas y asperezas, la bendicen. Es inofensiva. Precio, \$ 5.— cju.

PIDASE EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS
TODOS ESTOS PRODUCTOS HAN SIDO APROBADOS POR EL
DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE

Se atienden en el día los pedidos del interior aumentando \$ 0.50 cju. para gastos de remisión.

Gratis se remite el
CATÁLOGO - BELLEZA

FABRICANTES
Argenté, Costa y Oja
Badalona (España).

Unicos agentes para Sud América
AURELIO GARCÍA & Cia., Calle Cerrito, 393 - Buenos Aires - U. Telef. 7371, Libertad



La caridad y el jabón

por Luis BELLO

Un día se asomó la niña al balcón y vió tendido en la acera, junto al pobre de siempre, otro pobre mucho más pobre aún. Estuvo mirándole largo rato y él no se movió. Dos o tres veces volvió la niña al balcón y el pobre allí se estaba, en la misma postura. Podía estar dormido. Podía estar enfermo. Podía estar muerto. Llamó la niña al aya para consultar acerca de tan rara quietud; pero el aya no hizo sino aconsejarla que se dejase de tonterías. Llamó a la cocinera—que es vieja y buena—y la enseñó la figura lamentable del mendigo, que parecía un manojo de cuerdas tirado en un rincón.

—Vete a verle—la dijo—y tócale para que se mueva.

—¿Por qué no se lo dices a la miss, y que baje ella? Ya le he visto yo a ese pobre nuevo. Está echado y no le pasa nada; si no puede moverse, será de puro sucio.

—¿Tan sucio es que no podrá moverse?

—Ni más ni menos. A estas gentes se les ponen las coyunturas como los goznes de las puertas que nunca se abren. ¡Agua y jabón les daría yo!

La niña entró en su cuarto y volvió corriendo con una pastilla de jabón envuelta en un papel.

—Anda, que yo te vea; ahora mismo vas a darsela.

Bajó la cocinera y vió la niña desde el balcón cómo se acercaba al mendigo y cómo le entregaba el encargo. El pobre no estaba muerto.

Tardó un segundo en desliar el paquete, tirar el papel y dar a la pastilla una terrible dentellada. Luego, como vió que aquello no era comestible, lo tiró y volvió a su inmovilidad, murmurando algo que nadie pudo oír, porque la cocinera estaba ya de vuelta en el portal.

Quedó la niña desolada, y entonces la miss, que había llegado suavemente, pronunció este discurso:

—Es inútil hacer el bien a quien no puede aprovecharlo. La suciedad es el último límite de la degradación, y cuando se llega a ese abismo abyecto ya está perdida toda idea de dignidad personal. El aseo es al cuerpo lo que la virtud al alma, y no hay prueba tan terrible en toda la Escritura como la que soportó el patriarca Job en el estercolero. Suciedad quiere decir abominación, y es imposible levantar el espíritu en medio de la miseria corporal. Conserve usted siempre esta idea del respeto a sí misma y procure inculcarla a todos los que la rodeen, porque

el ser que no siente el estímulo del agua limpia, cae en la más baja animalidad y no merece el respeto de sus semejantes...

Pero la niña ya no lo oía. Mientras este discurso—que fué mucho más largo—iba fluyendo a borbotones de labios de la miss, la vieja cocinera le llevaba al mendigo un panecillo.

Y como aquel abismo de abominación mostró una alegría tan activa que no dejaba duda alguna acerca de su sinceridad, la niña colocó estas dos ideas fundamentales por el siguiente orden: primero, el pan; segundo, el jabón



FOSFATINA FALIERES

asociada a la leche es el alimento más agradable y el que más se recomienda para los niños, sobre todo en el momento del destete.

Conviene a los estómagos delicados.

Exíjase la marca FOSFATINA FALIERES.

Desconfiad de las imitaciones a que sus éxitos han dado origen.

En todas las Farmacias, Droguerías y Tiendas de Comestibles.

PARIS, 6, Rue de la Tacherie

COLITIS

CURA COMPLETA EN POCOS DÍAS

MI NUEVO TRATAMIENTO NATURAL (sin drogas) es de ESPECIAL EFICACIA en afecciones del Aparato Digestivo, COLITIS, seca y mucosa-membranosa, INFLAMACION o INFECCION INTESTINAL, ENTERITIS, ENTERO-COLITIS, GASTRITIS, y GASTRO-ENTERITIS, DISPEPSIA, HIPERCLORIDIA, PIROSIS, MALA DIGESTION, y demás afecciones funcionales del Estómago, Hígado, Vientre, etc., a todas las personas que me escriban envío, gratis, mis valiosos impresos que enseñan mi Nuevo y Maravilloso Tratamiento, que está dando sorprendentes resultados hasta en casos crónicos.

Una señora distinguida de esta Capital, que ha padecido de Colitis durante ocho años, habiendo consultado médicos de Córdoba, de Rosario y Buenos Aires, ha sido curada en 10 días con mi tratamiento. Un señor de Rosario, que debido a la gran debilidad estaba ya postrado en cama hacía dos meses, se curó en una semana, y se levantó a los 12 días, y en un par de meses aumentó 25 kilos de peso.

Si está usted cansado de medicarse, sin éxito, investigue mi Tratamiento. Si nadie ha podido sanar sus males, pida mis libritos, que le indicarán cómo puede curarse, en su casa, sin una gota de drogas ni venenos. MI METODO ES TAN PRACTICO Y POSITIVO QUE LE DARA UN RESULTADO GARANTIDO. Envieme su dirección y le despacharé los libritos donde quiera que usted viva, en las ciudades o el campo, dentro y fuera del país y a todas partes donde llegue el correo. NO DEJE SU PEDIDO PARA MAÑANA O PASADO, PORQUE ESTA OFERTA ES VALIDA POR POCO TIEMPO SOLAMENTE.

No mande dinero. Los libritos son gratis para toda persona enferma.

Dr. H. K. MAHON - Venezuela, 670 - Bs. Aires

Para quitar los callos rápidamente y con seguridad

Nada en el mundo puede superar al "GETS IT" como remedio para callos o piel endurecida.

Ensaye esta curación absolutamente nueva y segura para librarse de los callos. No use otro remedio que "Gets it", que es el más notable que se ha descubierto. Es, sin duda alguna, el mejor del mundo. Unas pocas gotas aplicadas en unos pocos segundos, cumplen la obra. Curaciones inútiles para callos, como son los emplastos que perjudican la carne, y hacen hinchar los dedos; los anillos de algodón que



"Si Ud. usara "Gets it" no necesitaría preguntarle si está sufriendo de callos". Ud. puede bailar y andar con facilidad y sin temer las penas de los callos usando "Gets it"

los pronuncian aun más; las navajas para rasurar; los cortacallos; las tijeras y limas que los hacen crecer aun más rápidamente, son todos remedios del pasado. "Gets it" quita los callos y la piel endurecida, según un principio científico enteramente nuevo. Con su aplicación el callo se desprende de la carne sin dolor y con toda seguridad, sacándolo completamente. No puede pegarse a la media ni hacer daño a la carne. Millones de frascos del "Gets it" son vendidos cada año más que ningún otro remedio para los callos en el mundo. Manufacturado por E. Lawrence & Co., Chicago, Illinois, E. U. A.—En venta en todas las farmacias y droguerías.

Únicos concesionarios:
MENDEL y Cia. Belgrano 561
DEPARTAMENTO S.
Buenos Aires

En Asunción:
G. PERONI
Benjamín Constant esq. Ayolas
En Montevideo:
BANKIER y LINN
Rincón 689

Para la gente menuda

28º Concurso de "El Hogar" — 100 Premios

La Abuelita invita a todos sus nietos y amiguitos de "El Hogar" a iluminar la escena infantil que va en esta página, empleando para ello el procedimiento que mejor les parezca: acuarela, lápices, pastel, gouache, óleo, etc. Una vez coloreado el cuadro debe recortarse con el cupón que va al pie, remitiéndose bajo sobre a:

LA ABUELITA — "El Hogar" — Maipú 393

La admisión de cartas se cerrará el día 27 de diciembre a las 12 m., publicándose el resultado en el número correspondiente al 4 de enero. Cada niño puede enviar la cantidad de cuadritos que desee.

Los premios a distribuirse entre los vencedores son:

100 HERMOSOS PREMIOS

Los premios pueden retirarse dentro del mes siguiente a la clausura del concurso. Pasado ese plazo, el ganador no tiene derecho a la recompensa.

El correo de la Abuelita. — No siéndome posible, por razones de espacio, contestar en esta página a los millares de nietos que diariamente me escriben, ruego a los buenos amiguitos de "El Hogar" que desean recibir respuestas adjunten a sus cartas el franqueo necesario (una estampilla de 5 centavos para la República Argentina y de 10 centavos para el exterior). Tendré mucho gusto en escribir a mis queridos nietos. — LA ABUELITA.

Córtese por aquí



Nombre
Domicilio
Población (5)

"CHRISMOL"

(Parafina líquida para uso interno)



LAXANTE

ESPECIAL

PARA

Señoras y Niños

El "Chrismol" se vende con gusto de Menta, Limón y otras frutas y también en forma de CÁPSULAS y JALEA

Allen & Hanburys Ltd. Londres.



EXQUISITO
DELICIOSO
ECONÓMICO

EL RADIUM HACE DESAPARECER LAS ARRUGAS Y PAPADA



Garantizamos (bajo una penalidad de £500) que el «RADIUM» PADS contiene RADIUM y se conserva radioactivo durante veinte años. Basta ponerlo cuando se acuesta o descansa, la papada y las arrugas desaparecen.

Para la frente \$ 7.50
Para la papada „ 15.—

Nunca pierde su vigor. No va en detrimento de otros tratamientos.

Único agente para la Argentina: S. B. LEDERER
480, PIEDRAS, 480 - BUENOS AIRES

Agentes para los productos de Sra. Graham de Chicago

J. Miniño y Cia.

Perú, 375

U. T. 4398

AVENIDA

LEÑA
PARA FAMILIAS
HOTELES
FÁBRICAS

Curiosidades, rarezas y extravagancias

Coincidencia rarísima.—Hace más de dos siglos y medio, un barco que cruzaba el canal de Menai con ochenta y un pasajeros a bordo, se fue a pique el 3 de diciembre de 1664. Sólo se salvó un pasajero llamado Hugo Williams.

Ciento y pico de años después, el 5 de diciembre de 1780, otro buque con un numeroso pasaje, se hundió en el mismo sitio. Todos los pasajeros se ahogaron menos uno que se llamaba Hugo Williams.



El monstruo marino.

Su aparente fisonomía de ogro es solamente un resultado de la posición en que el pez se encuentra y de la forma en que está colgado; la cabeza no está vista de frente, sino por debajo, y lo que parecen los ojos son realmente las ventanas de la nariz.

Arañas que trabajan a jornal.—Ya es cosa sabida que ciertas especies de hormigas emplean como esclavos a insectos más pequeños de su misma clase. Otras tienen pulgones guardados en cuadras, que hacen de vacas de leche, a las que ordeñan, pero la más curiosa y la más desconocida en sus costumbres es la de la hormiga verde de Australia.

Estos insectos tienen una gran habilidad para construir sus hormigueros y así lo hacen cuando no tienen más remedio, pero procuran encontrar quien se los construya, pues no les gusta hacer de albañiles, y este

criado fiel, listo y trabajador lo encuentran en una araña pequeña que allí abunda y a las que educan para que les sirva de criado.

Las hormigas verdes, según a sus jornaleras con una moneda muy del agrado de las arañas. Dándoles de comer huevos de los que las hormigas ponen, las arañas trabajan encantadas, porque para ellas no hay manjar más exquisito.

Estas arañas y sus amos hacen un bien al hombre, pues si todos los huevos de las hormigas germinasen, la plaga de hormigas verdes en Australia sería tan perniciososa como la de los conejos.

Contra el feminismo.—

Indiscutiblemente, los

yanquis son muy prácticos.

El feminismo progre-

sa y a medida que la

mujer se emancipa, se

cuida menos del hogar

doméstico. Para contra-

restar esta emancipación

los norteamericanos

convierten el arte culina-

rio indigno de una mujer

que se precia de ser in-

dependiente, en una

"ciencia doméstica" y establecen escuelas donde las

discípulas aprenden a ser "mujeres de su casa" y a

guisar a las mil maravillas. La fotografía adjunta re-

produce una clase de cocina de las escuelas públicas

de San Francisco. Este progreso, porque realmente lo

es, se debe al esfuerzo de la Asociación para la en-

señanza de la mujer, que fué la que puso en práctica

la idea, en Boston, hace ocho años, considerando que

el engrandecimiento de una nación debe empezar por el

hogar doméstico.

Incubadora humana.—El preso político ruso Mr. No-

voroski ha publicado sus recuerdos, entre los que figura

la empresa que acometió para distraerse en la monotonía

de su aburrida existencia, que fué la de incubar los

huevos destinados a su cena. Los envolvió cuidadosa-

mente en una servilleta y se rodó ésta al cuerpo para

comunicarles su propio calor. Esta era su constante pre-

ocupación día y noche, pero a pesar de todos sus cui-

dados, el resultado fué negativo, porque los huevos que

trató de incubar no estaban suficientemente frescos.

Comprendió Novoroski su error, al cabo de algunos

días rompió los huevos y renunció al experimento. Pero

habiendo encontrado un libro que le suministró las



Una clase de cocina.

nociones científicas que desconocía construyó una caja provista en su parte posterior de un cajoncito donde depositó 15 huevos de una frescura perfecta. Una lamparita suministraba el calor necesario. Después de algunas semanas de febril impaciencia, tuvo Novoroski la alegría de resultar "padre de familia". Siete diminutos polluelos le seguían y corrían entre sus pies con la mayor confianza.

La diosa de la juerga.—Hator era entre los egipcios

la diosa del amor, madre de Horo, y una de las pri-

meras deidades. Su gran santuario se hallaba en Den-

dera (Tan-tarar, tierra del hipopótamo, de la diosa

hipopótamo). Aparece como principio femenino que

concibe, opuesto al masculino que engendra, y ésmi-

camente como mundo, como representación de Dios

en el mundo visible. Representa también la fecundidad

de los campos, siendo la que hace que crezca el Nilo.

Es también el amparo de las madres y la dadora de

todos los bienes de la vida. El baile, el canto, la bru-

ma y aun la horchera se hallaban bajo su patronato.

Pero especialmente era la diosa del amor, cuyo atra-

activo y placer se simbolizaban con una soga y un in-

strumento músico puestos en manos de la diosa. Su

animal sagrado era la vaca, y su imagen suele llevar

la cabeza de esta bestia con el disco solar entre los

cuernos.

Decorado con sellos de

correos.—La fotografía

que reproducimos es un

notable ejemplo de deco-

ración con sellos de co-

rreros. Como se ve es una

alcoba completa, con los

muebles y las paredes

revestidos de sellos de

comunicaciones de los

Estados Unidos exclusi-

vamente. Es obra de un

solo hombre, Mr. Robert

B. Blanken, de Philadel-

fia. Comenzó a hacerla cuando tenía quince años de edad

y ha tardado varios en acabarla. Todo el mobiliario, del

que forma parte una cama de matrimonio, está decorado

con gran variedad de bonitos dibujos.

Sólo en el decorado de la cama han entrado más de

cuarenta y seis mil sellos. El paciente yanqui tardó

cuatro años en reunir unos cuatrocientos mil sellos de

los cuales eligió los más limpios y mejor conservados.

(Continúa en la siguiente página).



Alcoba postal.

Soliciten Muestras que se remiten gratis para el interior. Ventas al contado. Precio fijo



248—VESTIDO para novia, hecho en es-
puma de seda
adornos de bordados
con mostacilla y
perlas, peto de tut,
mangas en volte de
seda, forro de cla-
rín. . . \$ 89.—

15—MODERNO TA-
PADO de seda en
colores y negro, a
pesos. . . \$ 65.—
El mismo, en etamina
negra, medio forro
seda. . . \$ 49.—

502—GUARDAPOL-
VO en brin buena
calidad. . . \$ 11.50
En alpaca gris o ne-
gra. . . \$ 25.50
En seda cruda, a pe-
sos. . . \$ 32.—

264—Elegante TRA-
JE confeccionado
en un voile de hilo, co-
lores lisos, adornos
de botones de ná-
car. . . \$ 32.—

18—Elegante TRA-
JE en sargas finas
de lana, dibujos
tennis, cuello de
paño blanco y bo-
tones de nácar,
precio de reclame,
a. . . \$ 42.—

111—BATON en café
de hilo, adornado
con galón bordado
en el mismo tono,
variedad de colores
y negro. . . \$ 50

265—Espléndido
TRAJE, hecho en
crêpe de china pu-
ra seda, adornos de
bordados en el mis-
mo tono, grupo de
tablas, peto y cua-
llo de crêpe geor-
gette blanco con
vainillas, \$ 95.—

LA IMPERIAL

HERNÁNDEZ & Cía.
VICTORIA, 802 — Buenos Aires

"Curiosidades, rarezas y extravagancias". — (Final)

Con los pies.—En Nueva Zelanda hay un pueblo llamado Te-Uku, donde existe un administrador de Correos que no puede servirse de sus manos por la sencilla cuanto poderosa razón de que no las tiene, y sin embargo desempeña su cargo a satisfacción de la dirección del ramo. Once años hace que el funcionario hace sus anotaciones y timbra las cartas sirviéndose de los pies.



Trabas para avestruces.—En el Sudán se emplean para trabar a los avestruces, una especie de li- zas por el estilo de las inventadas con objeto de impedir que se formen rodilleras en las faldas "entradas".

No hay que decir que estas trabas para avestruces son de tosca cuerda, y carecen de la suave elasticidad que poseen las ligas femeninas, pero su fin es idéntico, puesto que sirven para impedir que las gigantescas aves echen el paso demasiado largo. Sólo hay una diferencia entre unas y otras: las ligas impiden la formación de rodilleras en las faldas, y las trabas impiden que los avestruces se escapen.

La máquina humana.—El corazón humano, dice un doctor, es una pequeña bomba de unos 15 centímetros de altura, 10 de ancho, y que funciona 70 veces por minuto, 4.200 por hora, 100.800 por día, 36.792.000 al año.

A cada latido lanza como término medio unos cien gramos de sangre en la circulación, siete litros por minuto, 420 por hora, y 10 toneladas al día. Toda la sangre del cuerpo, pasa cada dos o tres minutos al través del corazón.

Según estos cálculos, resulta que la fuerza que el corazón humano despliega en un día es capaz de levantar un peso de 46 toneladas a un metro de altura.

El microbio de moda.—El "record" de la novedad en materia de microbios lo ha batido el "unciariasis", porque es el más modernamente descubierto por un doctor en medicina y cuyo nombre en castellano es el de "microbio de la pereza".

Las personas atacadas por este microbio caen en un estado de amable indolencia, sienten un verdadero disgusto por el trabajo y no piensan más que en el descanso.

Como se ve, estamos en plena epidemia de "unciariasis" desde que empezaron los calores, lo cual no excluye que en las demás estaciones se registren también casos esporádicos de esta dolencia, pues como dijo el otro: "Hay años en que no tiene uno gana de hacer nada."



Hotel para los abstemios.

Es un edificio pequeño de curiosa forma y se alza en el chaflán que forman dos calles, de tal suerte que se ve desde muy lejos el tejero que dice "Témpere Hotel", declarando así que en su recinto no se sirve ninguna bebida alcohólica.

Emperador y poeta.—Queriendo Augusto bromear con un poeta que le había enviado unas composiciones en verso, le hizo venir a su presencia y le dijo:

—No he encontrado medio mejor de recompensar tu talento, que suplicarte que aceptes este epigrama escrito por mí.

El poeta cogió el epigrama, lo leyó, dando muestras de grandísimo entusiasmo, y, sacando su bolsa, la ofreció al Emperador, diciéndole:

—Gran príncipe, yo quisiera tenes bastante oro para recompensar tus hermosos versos, pero esto es todo lo que poseo.

A Augusto le hizo gracia la indirecta, y le hizo en el acto un espléndido regalo.

La cura por la arena.—Una de las "curas" más eficaces para los hombres fatigados por exceso de trabajo consiste en andar descalzo por la arena de la playa.

Los nervios de la planta y del talón del pie se irritan ligeramente al contacto de los granos de arena y al excitarse aceleran la circulación de la sangre por todo el cuerpo.

Mentalmente el ejercicio produce un efecto vigorizador del cerebro. Por otra parte, la monotonía de las amplias extensiones de amarilla arena ejercen cierta acción soporífera en la mente que da una sensación de descanso y de alivio de las preocupaciones del mundo.

La última hija de la guerra.—

Las consecuencias de la guerra han llegado hasta las criaturas más inocentes: las niñas. Sabido es cuánto se ha paralizado el mercado mundial de juguetes, por lo que los ras, hija de la guerra artesanos encargados de su confección así en Francia, como en Bélgica, Austria y Alemania están ahora en el campo de combate.

Se han ideado ya mil medios para conjurar la crisis del juguete, y uno de ellos es el siguiente, debido a una señorita neoyorkina. Se trata de duplicar las muñecas, y la solución del problema no puede ser más artística, ingeniosa y económica.

Como todas las muñecas van provistas de una hermosa peluca que oculta más de la mitad de la cabeza, esa porción considerable puede aprovecharse poniendo en ella otra cara. Así ha hecho la ingeniosa señorita. Y como las dos caras de la muñeca tienen una expresión distinta, resulta que en una sola muñeca hay dos haciendo girar sencillamente la peluca alrededor de la coronilla.

Estas muñecas son un poco más caras que las de un solo rostro; pero nadie negará que son dos muñecas distintas y que no son más baratas que una sola.

El amor conyugal.—Sitiando Conrado II al duque de Wittenberg en una de sus villas, sostuvo éste el asedio largo tiempo; pero al fin tuvo que rendirse. El emperador, irritado, quería llevarlo todo a sangre y fuego, y únicamente perdonó a las mujeres, permitiéndoles salir libres y llevar consigo lo que quisieron. La duquesa aprovechó el permiso, y tomando sobre sus espaldas a su marido, salió de la villa, y las demás mujeres siguieron su ejemplo. Conmovido Conrado ante aquel ejemplo de amor conyugal, perdonó también a los hombres.

Girasol gigantesco.—Helo aquí retratado como una persona, aunque, ricorosamente, no por su gusto. Mide 3 metros 80 centímetros de estatura y el diámetro de su flor es de 48 centímetros. Las dimensiones son, en verdad, muy estimables, y por ellas puede ser considerado como el rey de los girasoles. Ha sido cultivado en un jardín de los alrededores de París y es de creer que no tendrá parcia. Porque si naciera otro de su tamaño, ¡adiós corona! Entre tanto, saludémosle con respeto.



El rey de los girasoles.

Jugueteos para los grandes.—Mr. H. G. Wells, el famoso novelista inglés, declara en un periódico que le gusta mucho jugar con los soldados de plomo de sus hijos.

La declaración es curiosa, pero, sin embargo, este novelista no es la única celebridad adulta aficionada a los juguetes.

Sarah Bernhardt tuvo mucho tiempo una muñeca vestida de mantillas, que "dormía" en la alcoba de la veterana actriz, y con la cual se entretenía algunas veces. Dicha muñeca se había empleado en el teatro representando un niño de pecho, y la Bernhardt la tomó tanto cariño, que se la llevó a su casa cuando no fué necesaria en el teatro.

La Belleza del Cui se asegura
CON EL USO DIARIO DE
LOS JABONES DE TOCADOR PRICE
DE
De diversas clases, perfumadas y saludables para la piel mas delicada.
PRICE'S Londres. Liverpool. Manchester y Glasgow.

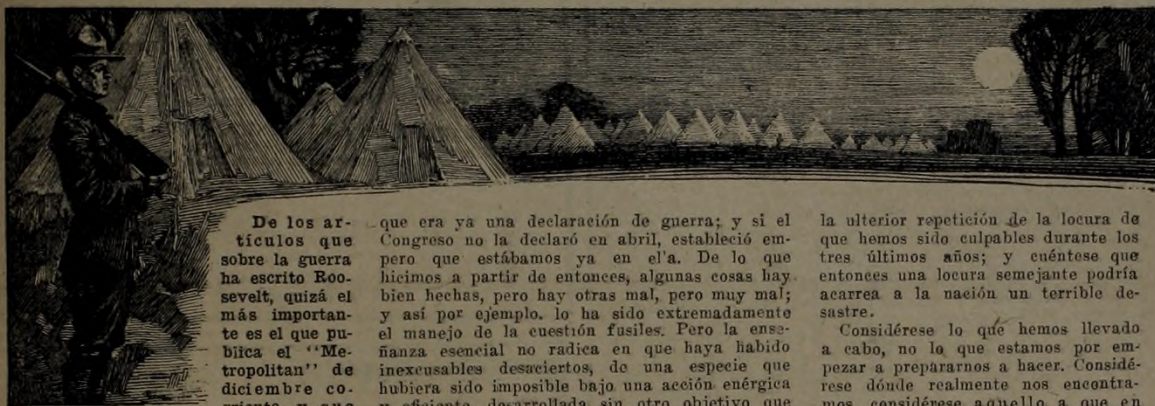
LIGAS Boston
COMODAS ELEGANTES ECONOMICAS
Roberto Gieschen y Cia.
Cangallo, 1383
BS. AIRES
CARLISLE CROCKER & Cia.
Calle Rincón, 428
MONTEVIDEO

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO
Después de las comidas 2 y 3
PASTILLAS VICHY-ÉTAT
facilitan la digestión
Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas.
Cada pastilla lleva de un lado la palabra VICHY y del otro la palabra ÉTAT
VENTA TODAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

LOS MOMENTOS desocupados son aumentados cuando se usa el Jabón Sunlight. Pues este hace en la mitad del tiempo su lavado.
SUNLIGHT JABÓN. PRUÉBELO.

VINOS
TIRASSO
Los mejores de producción nacional

Violenta catilinaria de Roosevelt contra la inacción norteamericana



De los artículos que sobre la guerra ha escrito Roosevelt, quizá el más importante es el que publica el "Metropolitan" de diciembre corriente, y que transcribimos a

continuación. Al combatir la inacción norteamericana, procura servir sus ideas sobre defensa nacional. Pero con todo eso, y según el tono que asume en algunas partes, parece más bien que Roosevelt quisiera llamar la atención de sus compatriotas sobre la realidad del momento, que él nos presenta así: "Durante estos nueve meses, y aun ahora todavía, nuestro único apoyo han sido la flota británica y los ejércitos aliados. A no ser por ellos, yaceríamos hoy postrados a los pies de Alemania."

Constantemente, a medida que el tiempo transurre, se pone más osadamente de relieve la vergonzosa falta de preparación bélica de este país. Cerca de nueve meses han transcurrido desde la nota alemana del 31 de enero último,

que era ya una declaración de guerra; y si el Congreso no la declaró en abril, estableció empero que estábamos ya en ella. De lo que hicimos a partir de entonces, algunas cosas hay bien hechas, pero hay otras mal, pero muy mal; y así por ejemplo, lo ha sido extremadamente el manejo de la cuestión fusiles. Pero la enseñanza esencial no radica en que haya habido inexcusables desaciertos, de una especie que hubiera sido imposible bajo una acción enérgica y eficiente, desarrollada sin otro objetivo que el bien público. Para nosotros, la acción esencial es que nuestros desaciertos, deficiencias y dilaciones son debidos a nuestra falta de preparación previa. Aun lo que hemos hecho, bien hecho, debía haberlo sido hace tres años; y hasta parece imposible que nuestro pueblo haya tolerado en sus dirigentes esa especie de siniestra locura que importaba el no querer encarar la realidad, cuando ella, en letras de fuego y sangre, saltaba a la vista desde todos los puntos del enrojecido horizonte.

Declaro explícitamente que no insisto en estos hechos para poner en la picota a los hombres responsables de la presente situación. Mi único interés es exhibir la verdad a los ojos del pueblo, "para que él pueda sacar provecho de ella". Excepto que él la conozca, no podrá comprender la necesidad de guardarse contra

la ulterior repetición de la locura de que hemos sido culpables durante los tres últimos años; y cuéntese que entonces una locura semejante podría acarrear a la nación un terrible desastre.

Considérese lo que hemos llevado a cabo, no lo que estamos por empezar a prepararnos a hacer. Considérese dónde realmente nos encontramos, considérese aquello a que en realidad hemos dado cima durante los últimos nueve meses, desde que Alemania se encuentra en guerra con nosotros. Hemos llevado varios centenares de miles de infantes a los campos de instrucción, pero en realidad no tenemos instruida más que una división, es decir, unos veinte mil hombres. Esta es toda la infantería que en este momento está propiamente lista para ser alineada frente al enemigo. Por ahora no tenemos fusiles modernos para nuestros conscriptos.

Hemos mandado al ejercicio considerable número de artilleros, quizá doscientos o trescientos mil, pero no los hemos dotado de cañones, pues no tenemos artillería pesada de campaña, y estamos tratando de utilizar como

(Continúa en la siguiente página).

Los mejores regalos

SON LOS CAJONES AGUINALDO PARA NAVIDAD, AÑO NUEVO y REYES de la CONFITERIA de las FAMILIAS

CORRIENTES y CALLAO - Buenos Aires

Contiene los siguientes artículos de las casas y marcas más acreditadas:

Cajón de \$ 30.—

Adjuntando los gastos de flete de 20 kilos, bajo sobre certificado a favor de DOMINGO ACAL, calle CORRIENTES 1799, esq. CALLAO, en giros postales, cheques u órdenes a la vista contra casas de comercio en Buenos Aires.



- 1 botella entera, dulce, Champagne M&C et Chandon. Representantes: A. y G. Cahen.
- 1 botella entera, W. S. seco, Champagne M&C et Chandon. Representantes: A. y G. Cahen.
- 1 botella entera, Porto Lacrima Christi marca "Copa". Importadores: Sanz y Beresiaru.
- 1 botella entera Amisado Bosch. Representantes: A. y G. Cahen.
- 1 botella media Licor Benedictine. Representantes: A. y G. Cahen.
- 1 botella media Cognac Robin Superior. Importadores: Mignauy y Compañía.
- 1 botella entera Sirop de Fraises, de Inchauspe y Cia.
- 1 botella media Yzarra, liqueur jaune. Importadores: Mignauy y Cia.
- 1 barra Turrón de almendras, de la Confitería de las Familias.
- 2 cajitas Caramels mous, de la Confitería de las Familias.
- 1 Pan dulce especial, a la Genovesa o Milanesa, de la Confitería de las Familias.

A cualquier punto de la República Argentina envía la CONFITERIA DE LAS FAMILIAS los cajones Aguinaldo al recibir el pedido acompañado del importe.

Cajón de \$ 16.—

Adjuntar a este importe los gastos de flete para 10 kilos, hasta destino.



- 1 botella entera Champagne Piper, Piper Heidsieck. Representantes: Juan Llaurodo.
- 1 botella entera Oporto genuino 1867, marca "Copa". Importadores: Sanz y Beresiaru.
- 1 botella media Licor de los 8 Hermanos. Importad.: Freixas y Cia.
- 1 botella media Liqueur Carmelite, de Inchauspe y Cia.
- 2 cajas de 1/2 kilo Raisin Imperial, de L. Raggio y Hnos.
- 3 cajitas Caramels mous, de la Confitería de las Familias.
- 1 barra Turrón de Almendras, de la Confitería de las Familias.
- 1 Pan dulce especial, a la Genovesa o Milanesa, de la Confitería de las Familias.

Encomiendas postales con flete pago a cualquier punto de la república

Cajón de \$ 10.— m/n.

- 1 pan dulce especial a la Genovesa o Milanesa.
- 1 botella sidra Sagardúa.
- 1 botella vino D. Lágrima.
- 1 cuarto kilo turrón de Gijona.
- 2 barras turrón de almendras.
- 1 cuarto kilo mazapán de frutas.
- 4 paquetes mous.
- 1 almanaque 1918.

Cajón de \$ 5.— m/n.

- 1 pan dulce especial, a la Genovesa o Milanesa.
- 1 media botella sidra Sagardúa.
- 1 barra turrón de almendras.
- 1 cuarto kilo turrón de Gijona.
- 2 paquetes caramels mous.
- 1 almanaque 1918.

Al hacer su pedido sírvase mencionar "EL HOGAR" 21

"Violenta catilinaria de Roosevelt contra la inacción norteamericana". — (Final)

expediente algunos de nuestros cañones de costa, en tanto Francia nos fabrica artillería de campaña. Por ahora no tenemos artillería de campaña como para oponerla al enemigo.

Después de seis meses de criminal descuido, hemos dado comienzo a un plan de construcciones navales. También hemos empezado a desarrollar lo que hay para creer que será un servicio de aviación de primera clase, pero por ahora no tenemos un solo aeroplano de guerra apto para volar sobre las líneas alemanas. En otras palabras, si ahora, a los nueve meses de nuestra intervención en la guerra, un solo cuerpo de ejército alemán pudiese operar contra nosotros, seríamos completamente incapaces de contrarrestarlo.

Durante estos nueve meses, y aun ahora todavía, nuestro único amparo han sido la flota británica y los ejércitos aliados. A no ser por ellos, yaceríamos hoy postrados a los pies de Alemania. Si nos es posible efectuar nuestros preparativos, es solo porque está en el interés de Inglaterra y Francia ampararnos. Ellas escudan nuestra debilidad mientras nosotros reunimos lentamente nuestras fuerzas.

Estos son los hechos. ¿Puede ninguna persona sensata quedar satisfecha después de estudiarlos? Por cuanto a la presente guerra, no son una ilustración agradable. El general Crozier, con la ecuanimidad de la mariposa del cercado al dar consejo al sapo colocado entre los dientes de la rastra, dice que nuestro descuido en la fabricación de rifles sólo representa una "tolerable demora." Pero les parecerá tan tolerable a los aliados, de cuya prodigiosa carnicería crece un mes tras otro la estadística? Si hay una lección que esta guerra deba habernos enseñado, es la del inapreciable valor del tiempo. Si la demora es tolerable para nosotros, es porque los aliados nos la subsanan con torrentes de sangre. Puesto que nos es dado trabajar en tranquila seguridad detrás de las barreras que nos forman los cuerpos de sus destruidos hijos, no dudo que finalmente hemos de desarrollar un gran poder bélico. Ninguna nación tiene mejor materia prima de soldados que la nuestra, ninguna tiene mayor riqueza, y probablemente ninguna puede presentar un pueblo de tanta energía, de tanta capacidad administrativa, y de tan rica inventiva.

Cuando haya transcurrido el año de nuestra obligada intervención en la guerra, empezaremos a representar un concurso militar ponderable; y a partir de entonces seremos, sin cesar, cada vez más formidables; y creo que, por último, vendremos a ser el factor decisivo.

Habrán entonces grave peligro de que nuestra vanidad nos extravíe, haciéndonos olvidar nuestra impotencia del primer año; y si así fuese, volveríamos a caer nuevamente en el estado de nación completamente desprevénida. Por lo cual, resistámonos a ser culpables de la locura de guardar silencio sobre los hechos de los dos años y medio precedentes, y del año siguiente a nuestra intervención en la guerra. En este punto al menos, es necesario conducirse de acuerdo con el anterior deseo de "inexorable publicidad", del presidente Wilson.

Otra vez podemos no encontrar aliados que nos defendan. Dejad, pues, que el Tío Sam se prepare a defenderse a sí propio. Dejadle aprender de su reciente experiencia, que si no se prepara con larga antelación, se encontrará completamente desamparado si súbitamente una gran potencia militar le amenaza con la guerra. Nunca le dejéis olvidar que en febrero último nos encontrábamos de tal modo desprevénidos, que un año por lo menos transcurrió, antes de que mediante el más profuso gasto de dinero pudiésemos estar medianamente preparados.

Sólo existe una manera eficaz de prepararse con tiempo. Debemos convertirnos en una democracia armada, una nación democrática con un ejército democrático. Tenemos que basar el sufragio universal en el servicio obligatorio. Tenemos que introducir el sistema del servicio obligatorio. Esto no significará militarismo, sino el antidoto del militarismo. Ese ejército será una poderosa arma de defensa, y su propia existencia significará que la nación sea todo lo más refractaria a embarcarse en guerras injustas ni agresivas, pues el mismo pueblo que vote será el pueblo que combata.

Las bellas palabras nunca serán lo que nos resguarden de un conquistador extranjero. Sólo los hechos nos resguardarán; y aun ellos, bajo la condición de que sean realizados anticipadamente.

La lengua es un buen perro, pero es mejor perro la quijada.

Un dólar que vale más de mil.

No hay que decir que los caprichos se pagan, y cuando los caprichos son ricos hacen perfectamente en soltar dineros por cosas que en realidad no tienen valor o tienen un valor muy pequeño. Miles de pesos se pagan por determinadas estampillas de correo que no tienen más mérito que ser raras; otro tanto sucede con ciertos huevos de ave, difíciles de conseguir, y otro tanto pasa con monedas de oro, plata y cobre que los numismáticos adquieren por miles de veces su valor.

Si ir a buscar estas rarezas entre las monedas antiguas, encontramos una moderna que entre los coleccionistas es muy apreciada: el dólar de plata de los Estados Unidos de la emisión de 1864. No hay moneda de éstas que no pueda venderse por 2.000 pesos de nuestra moneda, que es el precio que tienen en los catálogos, si bien no es escaso el

número de estas monedas que se han pagado más.

Las monedas de níquel de cinco centavos, del mismo país, llevan ahora al cinco en número arábigo, pero antes hubo una emisión que llevaba el valor en números romanos. Estas piezas, que valen unos 11 centavos de nuestra moneda, se han pagado a diez pesos.

*** El vino más caro y más precioso del mundo es el contenido en una barrica llamada "Rosa" en las cuevas de la casa de la ciudad de Breme.

Es un rhin del tipo Rudesheim, de la cosecha de 1653; tiene el color de la cerveza vieja y un aroma maravilloso.

No se vende, y se usa exclusivamente para los enfermos de la ciudad. La única excepción de esta regla fué cuando se regaló una pequeña botella al emperador Guillermo I, otra al emperador Federico III y otra al príncipe de Bismark.



La Obesidad

Se cura con el Te del profesor Densmore, de New York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que engordar es envejecer. Vea lo que dice el distinguido médico de Buenos Aires, Dr. Andrés G. Casarino, a propósito del Te Densmore.

SAN JUAN, 1722
U. T. 1914, B. Orden

Dr. ANDRES G. CASARINO
Médico Cirujano
Enfermedades de Señoras, Niños y Venéreas

Consultas: de 1 a 3
p. m. días hábiles

Señores M. Figallo y Cia.—Presente.

Buenos Aires Mayo 22 de 1917.

Me es muy grato manifestar a ustedes que he prescripto con excelente resultado el "Te Densmore" contra la obesidad, obteniendo una gradual disminución de peso, sin ninguna acción nociva a la salud de los que han hecho uso de dicho té; por lo cual no dejaré de emplearle.

Saluda a Vds. atte.

Firmado: Dr. ANDRES G. CASARINO.

Por instrucciones y precios, dirigirse a los únicos introductores:

M. FIGALLO y Cia., Buenos Aires, calle MAIPU 212.

El mejor regalo

para su bebé, con motivo de las próximas fiestas, es uno de los favoritos

COCHECITOS PLEGADIZOS "SIDWAY"

Los cochecitos que protegen el delicado cuerpecito del niño, merced a su asiento elástico ajustable a cualquier peso y edad.

La adquisición de un "SIDWAY" significa salud y buen humor para el niño, satisfacción para la madre y alegría en el hogar.

GESELL y Co.

HIGIENE.—CURACION.—ARTICULOS PARA NIÑOS
AVENIDA DE MAYO, 1431

BUENOS AIRES



LA BELLEZA PERFECTA

no basta para que una dama sea atractiva en una reunión.

ODO-RO-NO

impide que los efectos del sudor con las molestias y la humillación que trae aparejados, destruyan ese suave encanto que tanto aprecian las señoras elegantes.

EN CUALQUIER FARMACIA O PERFUMERIA HAY UN FRASCO PARA V.D.

DEPOSITARIOS:
ODO-RO-NO P. floor - Viamont - 627
Buenos Aires
JUAN NOVARO—Luza ngó 1273
Montevideo



KILL

EN 3 DIAS
NO DEJA VIVA NINGUNA CLASE
de CUCARACHAS



Marca registrada

EL KILL

No deja viva en 3 días ninguna clase de CUCARACHAS
NO ES VENENOSO

Devolvemos el dinero al que prueba que no da resultado. Pídanos instrucciones y se las remitiremos por correo.

Se vende en todas las farmacias, droguerías, almacenes y ferreterías.

Únicos introductores:

SALVATORI Y VIEU

FLORIDA, 18—U. T. 3433, Av.

Vulgarización sobre tuberculosis

por el Dr. Pedro A. GUERRERO

Sumario: Estudio de la tos, sus causas y manifestaciones.— La tos nerviosa.— El "hem, hem".— Los síntomas que pueden revelar la tuberculosis.— El peligro de la tos en verano.

XI

Pocas variedades de tos presentan al observador características tan simples y de fácil interpretación como la tos ferina o convulsa y la producida por anginas o catarros de las vías respiratorias de evolución aguda que hemos citado en el artículo anterior.

Muchas otras variedades requieren un conjunto mayor de síntomas independientes de la tos para orientarse con acierto al formular el diagnóstico de su causa. El catarro de los fumadores no tiene una fisonomía especial que permita diferenciarlo de otros procesos bronquiales crónicos, como asimismo la tos de los que abusan del alcohol, ya que la asociación es muy frecuente en el mismo sujeto de: alcohol, tabaco y bronquitis catarral crónica benigna, cuando no también: alcohol, tabaco, asma, enfizema, bronquitis crónica y tuberculosis, que todo esto junto y a go más también, estamos habituados a observar a diario.

La tos de origen estomacal no la tenemos en cuenta por ahora, pero ella ha de ocuparnos más adelante, pues aunque Sahli afirma que "todavía no se ha comprobado la posibilidad de originar la tos por irritación de la mucosa gástrica", es evidente que en algunos enfermos de tuberculosis el estómago juega un gran papel como iniciador de accesos de tos. Por lo demás, hay muchas personas que tosen por simple hábito y otras por causa puramente nerviosa, sin que dejemos de llamar la atención de paso, sobre el abuso que se hace por error, ignorancia o disimulo, de referir a esta última toses y catarros que la indolencia del huésped justifica y pretexto artificialmente como de causa nerviosa para continuar meses o años entendiéndola abandonada.—No es posible negar que hay personas tan sensibles a los cambios bruscos de temperatura que el sólo estímulo del frío en los pies al ponerlos en descubierto, el desnudar el tronco para cambiarse de ropa interior, etc., basta para provocarles accesos de tos eventuales; como asimismo en las personas histéricas y neuróticas pueden observarse también tosecitas secas, tan faltas de gravedad como de expectoración y cuyo inútil despertar a cada rato sin motivo justificado pasa tan desapercibido a quien la lleva como se esfuman y diluyen para el investigador las afecciones que podrían producirla. Eliminando una por una las enfermedades que producen tos, se llega sólo por exclusión a aceptar, que en estos casos, bastante raros por fortuna, se origine la tos por mera irritabilidad

nerviosa; en general se cubre con la pantalla de tos nerviosa a la producida por otras enfermedades. Reviste importancia suma el poder diferenciar con tiempo la tos nerviosa legítima sin repercusión sobre el estado general y por ende inofensiva, de la tos seca y quintosa con que comienza a menudo la tuberculosis pulmonar. Si en todos los casos en que hay tos en un miembro de la familia se consultara al médico rápidamente, nada tendríamos que vulgarizar ni que decir al lector, pues el profesional haría el diagnóstico diferencial con acierto prescribiendo a la histeria en un caso, a la tuberculosis en otro, el tratamiento correspondiente; pero como hay la tendencia de referir a los nervios con optimismo temerario lo que en infinidad de casos es origi-

que pasa el reflejo encuentra un pretexto para anunciarse: penosa, porque el enfermo en fuerza de toser inútilmente día y noche, acaba por fatigar su físico con el ejercicio muscular torácico y abdominal pequeño, pero inmutable semanas y meses; irresistible, porque es casi estéril el esfuerzo que con el mayor empeño pone a contribución el enfermo para reprimir o disimular sus entrecortados accesos; seca, por oposición a la tos catarral en que la abundante expectoración mitiga y pone fin a los accesos, observándose en general que enfermos con esta variedad de tos niegan la expectoración hasta el extremo de no poderse conseguir en toda

una semana, material suficiente para que el laboratorio pueda hacernos un análisis aprovechable para el diagnóstico, pues casi siempre y contando con la mejor voluntad, el enfermo sólo consigue saliva pura.

Claro está que este cuadro puede encontrarse completo en personas excitables, emotivas, histéricas y cuya tos muy semejante a la que acabamos de esbozar podría traer confusiones lamentables durante los primeros días o semanas, pero no más adelante cuando la observación prolifera tuviera tiempo y oportunidad de fijar otros síntomas concomitantes o sucesivos que como jalones irían indicando al diagnóstico su verdadero rumbo. En efecto, la tos por causa nerviosa pura, puede presentarse como manifestación única y entonces ella sola constituye toda la enfermedad, lo que jamás pasa en tuberculosis—y en tales casos el enfermo podrá toser todo el día pero no de noche en que duerme tranquilamente sin

que su histerismo le despierte a distintas horas para toser, episodio que por el contrario es muy frecuente en tuberculosis. Algunos días de observación mostrarán que el neuropata sigue inmutable con su tos, su temperatura; el peso seguirá siendo el mismo, etc., durante algunos días el enfermo de tuberculosis presentará alteraciones de salud que podrán constatarse con sólo tener interés en buscarlas: la disminución en el peso, la elevación de la temperatura, la demeración del semblante, la fatiga al ejecutar ejercicios físicos, etc., habrían de facilitar mucho el diagnóstico para depistar errores.

En fin, conviene tener presente las juiciosas opiniones de Grisolle, Boerhave y Stoll quienes recomiendan con insistencia se piense siempre en tuberculosis cuando se observa una tos que aparece sin causa evidente y que, seca o con expectoración abundante, se prolongue semanas o meses sin desaparecer del todo y principalmente si persiste durante el verano.

Terminaremos con el síntoma tos en el artículo próximo.



De vuelta de la universidad, Juan Estudiante ha tirado los libros. Y en su acción ha habido un gesto así, como si recobrara una perdida libertad. ¡Tres meses de vacaciones! Tres meses que, Juan Estudiante, piensa pasarlos en algún centro a la moda, de verano; o en el pueblo natal; o en el campo, viviendo la vida; la vida tal como él la entiende: indisciplina, libre de libros, de ciencia, de profesores... ¡Pobre Juan Estudiante! En ese libro que, al llegar, ha botado por los aires — porque era el texto de una materia aprobada — nos ha dado todo el error de su vida; toda la tragedia que envuelve esa sequedad que ha dejado en su espíritu la ciencia libresa, y la mentira escolar. Porque Juan Estudiante que es, sin duda alguna, un buen muchacho, no ha tenido nunca quien le dijera que existe una ciencia que no es la de los textos, como existe una vida que no es la irregular que piensa vivir en las vacaciones; y es así que él, en el Arbol de la ciencia — el árbol de los frutos arbitrarios del conocimiento — no verá otra cosa que el diploma; ese diploma que ha de permitirle ganarse la vida.

Durante el año escolar Juan Estudiante ha concurrido con recomendable asiduidad a escuchar las conferencias de sus profesores. Ha cumplido con su deber. Fuera de ellas, apenas si ha leído alguna novellita u hojeado otros libros que no fueran los textos oficiales. Por otra parte, los profesores, a la vez, han también cumplido. ¡Que alumnos y profesores sólo de cumplir con el deber han dado muestras! Y así, Juan Estudiante no ha visto, durante el curso, que el amor a la ciencia fuera el aceite para el estudio. Apenas terminada la hora de reglamento, dejaban los profesores, las aulas. El sueldo estaba ganado. Y luego, aquella repetición constante de las cosas de siempre; aquellas explicaciones de cuarta mano; aquella falta de curiosidad intelectual; aquel ceñirse exclusivamente al programa de estudios, han pronto convencido a Juan Estudiante — apurado por las ansias del buen padre que sueña al "hijo doctor" — de que la ciencia, la filosofía, todo eso que es bello y sereno, no sirve más que para obtener un diploma. Para él, el conocimiento no es un camino de perfección, sino de profesión.

Ha llegado noviembre, Juan Estudiante, que en el curso apenas ha estudiado, apresura su preparación para los exámenes. Y esos últimos días de estudio, traen a la memoria el cuento aquel del hombre que aprovechando cierto regalo de su hijo, quiso vivir toda la vida y pronto pasó de niño a adulto, de adulto a anciano. Dicen que vivió tres meses... Juan Estudiante hace lo mismo. En su habitación pasa el día, leyendo libros y más libros; intentando acumular en un instante, no toda la ciencia, sino todas las palabras del texto que lee. Y en las cosas que le rodean — ¡como en su gesto, como en su alma! — hay un tormento de angustias febriles.

Y pasan las horas. ¡Oh, esas horas que nos acercan a los exámenes! Pasan los días. Y Juan Estudiante, junto a su mesa de trabajo, — dura como un petate de suplicio — febril, temeroso, inquieto, intranquilo, lee y lee... Y cifras, fechas, datos, "bolillas", lecciones — ¡todo palabras! — danzan en su cabeza una ator-

Juan Estudiante está en vacaciones

por Vicente D. SIERRA

mentadora zarabanda. ¡Cómo no han de ser, luego, una liberación las vacaciones!

Juan Estudiante, que es un verdadero estudiante, se ha preparado para los exámenes. Saldrá bien. El, sólo tiene de la ciencia un concepto de bolillas. La bolilla X, trata de tal punto; la XLVI, de tal otro; y a su vez, el hidrógeno, siempre será la cuestión que se trata en la bolilla V. ¡Qué otra cosa le importa! ¡Intentará alguien demostrarle que eso no es ciencia, porque ella se acerca más a la vida de lo que dejan presumir los programas de estudios! ¡Para qué! Sólo así, como verdades en cartuchos, se las dará el profesor; y luego, esas bolillas, esas lecciones mal aprendidas de memoria, le darán lo único que busca: el título. Así, cuando vuelva al hogar ungido doctor de lo que ignora, porque no ama — que no hay conocimiento donde no se ha puesto amor — él sabe que tendrá lo único que aspira: vivir. Vivir lo más tranquilamente posible... ¡Cuando no hay una novia que espera, amorosa y resignada, que pisen todas las "bolillas" por el cerebro de su novio, para que sea sólo suyo; y sepa él, que sólo con el diploma bajo el brazo ha de conseguirla! Pensando en ella y en ello, Juan Estudiante vive en tortura las vísperas de exámenes. ¡Oh, esas lecturas últimas! Hechas sin amor a la ciencia, y al estudio. Comparando la aridez de los textos con la vida que bulle fuera; o mezclando los artículos del Código Civil con los recuerdos de la amada!...

Mas todo pasa; y Juan Estudiante se examina. Juan Estudiante, que como hemos dicho, no será un estudioso, pero es un buen estudiante, se presenta a cumplir con la gran mentira de su vida escolar. Los reglamentos lo piden; si se quiere obtener el diploma es necesario aprobar exámenes; y como lo único que Juan Estudiante quiere es el diploma, se examina. El sabe la inutilidad de ese acto; lo saben todos. Y Juan Estudiante principia por "copiar" en los "escritos". ¡Y es lógico! El no puede recordar todo lo que piden los programas — tampoco lo saben los profesores — y suple la insuficiencia con la habilidad. Si no lo descubren, dará un buen examen... y lo felicitarán. Y, como no podía ser de otra manera, lo felicitarán. ¡Por qué! Porque comprendiendo la mentira, la comedia de esa ceremonia de fin de curso, ha "copiado", y los reglamentos, en verdad, lo que prohíben no es que los alumnos copien, sino que se dejen descubrir copiando. Y Juan Estudiante es demasiado buen estudiante para caer en esto último...

Y bien, ya ha terminado su examen escrito. Las pruebas "orales" lo esperan, y en ellas, ante tres profesores académicamente "aburridos", cansados de escu-

char a decenas de alumnos, y que saben — como lo sabe Juan Estudiante — la mentira de ese acto; y que como él también esperan las vacaciones, porque como él no tienen amor a la ciencia, que es en ellos profesión, sin amoroso aprendizaje, Juan Estudiante inicia su tarea de fingir. Y dice entonces toda la mentira del curso. Pero, ¡qué mismo de todo! Juan Estudiante ha dado su examen. Una brillante nota acredita que ha aprovechado su paso por la universidad. Saber o no saber, no es un dilema para él. Ni el padre, ni la sociedad, ni la novia, ni los profesores dudarán un solo instante de que es realidad sabe; aunque conozcan la comedia del examen. Porque, al fin y al cabo, ¡quién pondrá en duda sus conocimientos ante el pergamino que el padre se apresura a poner dentro de un lujoso marco dorado; o ante la placa de bronce que dirá, en la puerta del hogar, que allí vive un "doctor"!

Juan Estudiante ha tirado con los libros de su curso. ¡Ya está en vacaciones! ¡Ya está libre! Y nosotros, no por pesimismo, sino por observación de las cosas, ante ese gesto de nuestro amigo, sentimos que una honda melancolía nos invade. Y es que, hay un drama en el momento en que Juan Estudiante entra en vacaciones. Hay un drama en esa lucha por el diploma, en esa lucha para ganarse la vida, cuando se ha elegido el camino de la ciencia. Porque, egresados de las aulas, han pasado al lado mismo de la vida, han pasado al lado mismo de la felicidad, sin verla, sin notarla siquiera. Han hecho un burda separación entre la ciencia y la vida, y la vida ha sido, para ellos, solamente las vacaciones. Es así que, mañana, toda una juventud habrá dejado su espíritu en las aulas, y cansados, agotados en plena virilidad, huirán del Arbol de la Ciencia porque de él sólo tendrán la visión de un conjunto de torturantes "bolillas" y programas. Y les oiremos quejarse del propio menester, porque en él no han puesto amor.

¡Juan Estudiante está en vacaciones! Terminó noviembre. Rindió examen. Cree que estudiar es aprender cosas, y se siente satisfecho de sí mismo. Pero él ignora que estudiar es ponerse en contacto con la cultura, que es el pasado. Nadie le ha dicho eso. Juan Estudiante ha tratado de llegar y ha llegado. El no duda, ni cree. Está seguro de sí mismo. En ese gesto suyo, tirando los libros, lo hemos descubierto íntegro. ¡Juan Estudiante está libre de libros y de profesores!... Lo espera el amor, el campo, el cariño de los suyos, la consideración de todos. ¡Cómo habrá de escucharnos, entonces, si le decimos: "¡No! La cuestión no es llegar, sino caminar. La ciencia no es detenerse, sino seguir adelante. La ciencia no es un punto de llegada, sino un eterno punto de partida, y tú, que crees saber, porque has estudiado un texto, sabes que lo único que lograrás será formar entre los que desacreditan a la ciencia, porque la ignoran! ¡No! Todo eso, y mucho más que agregáramos, no sería escuchado. Días calurosos, Juan Estudiante prepara sus maletas de viaje. No habrá de escucharnos... ¡Juan Estudiante está en vacaciones!

Para restaurar las fuerzas

enriquecer la sangre y vigorizar completamente todo el organismo, no hay nada que sea comparable en eficacia a la

Kola Cardinette

EL GRAN TÓNICO RE-
CONSTITUYENTE Y VIGORIZADOR DE LOS NERVIOS

Los médicos del mundo entero lo recomiendan con preferencia a toda otra kola; en la convalecencia de cualquier enfermedad como asimismo en los casos de insomnio, dolores de cabeza, inapetencia, abatimiento, languidez, anemia; clorosis, falta de energías vitales, etc.

No demore más tiempo. Empiece hoy mismo a combatir el decaimiento físico que ocasionan los fuertes calores, tomando KOLA-CARDINETTE tres veces al día y se convencerá de sus resultados positivos e inmediatos. KOLA-CARDINETTE es sumamente agradable al paladar.

KOLA-CARDINETTE se vende en todas las farmacias de la República Argentina, Brasil, Chile y Uruguay.

PALISADE Mig. Co., YONKERS, NEW YORK—593, Maipú, Bs. Aires.

En el Uruguay: IRATORZA Hnos.—Plaza Libertad, 1142, Montevideo.



El árbol de Navidad es más interesante teniendo los deliciosos

BIZCOCHOS
Carpinacci

El esmero y calidad insuperables de las materias primas que se emplean para su fabricación, hacen que sean los preferidos de todo el mundo.

«RICURA» - «IRIS» - «NOEMI» - «FRÉGOLI» - «COCO DELICIOUS» - «PORTEÑOS» - «TORTA CRIOLLA»
DE VENTA EN TODOS LOS BUENOS ALMACENES DE LA REPUBLICA

ÁGUEDA

Riquísimo
BIZCOCHITO - BOMBÓN
Para pebetes de 2... a 80 años

MOROCHOS

Exquisito BIZCOCHO
a base de cacao
y féculas



H. y A. CARPINACCI

2036, CALLAO, 2038, —BUENOS AIRES—1534, CHARCAS, 1536

De nuestra cosecha y la ajena

UN CASO DE LOTERIA Todo lo que en estos días se hable de lotería, es poco, es decir, demasiado. Una lectora, la señorita Luisa Tometa, nos envía un viejo recorte de periódico, de hace diez años, que refiere las curiosas peripecias de un quinto premiado en la jugada del 31 de diciembre, la esperanza su-


prema de aquellos cuyos cálculos salen fallidos por Navidad. El número, que era el 14.222, salió premiado con 50.000 pesos, correspondiéndole, por lo tanto, 10.000 al tenedor del quinto de la historia, que era el señor Andrés Bustinza. El señor Bustinza había guardado el quinto en una caja llena de papeles inútiles, perteneciente a su

señora madre, y la buena señora... ¡había limpiado la caja!

Buscando el quinto por todas partes, ni el tacho de la basura supo dar razón de él, pues había llovido fuerte, y el tacho había desbordado. No se encontró más que un trocito, en el que sólo se distinguían las tres primeras cifras, y que había quedado interceptado en un albañal. Con ese trocito el señor Bustinza se presentó a cobrar los diez mil pesos. La administración de la lotería se negó a pagar el premio, pero el señor Bustinza, cuyo apellido es vasco, resolvió cobrarlo de todas maneras. Promovió una demanda a la Nación, y al cabo de más de cuatro años—la jugada era la de 1902—el juez federal doctor Agustín Urdirrain falló favorablemente a él. Otro que el señor Bustinza se hubiera quedado quizá sin el premio.

UN CURIOSO

SUICIDIO

“Ustedes han olvidado—nos escribe don Carlos Sanguinetti, del Rosario,—que el 18 de este mes fué el aniversario del nacimiento del doctor Bernardo de Irigoyen (1822), y como el 27 es el décimo de su muerte, les daré a conocer un curioso caso, que leí hace años, y del que ya tenía referencias verbales. Ustedes recordarán que para los radicales, y quizá más para los bernardistas, fué una desilusión que don Bernardo aceptase el gobierno de la provincia de Buenos Aires. Un caballero—estimadísimo, el señor

Cecilio Mallo, según grabado que nos remite el señor Sanguinetti.

Cecilio Mallo, se suicidó por ese motivo. Desde que don Bernardo aceptó, sintió que se convertía en otro hombre, do-

minándole un rencor rabioso contra todas las personas que le hablaban del gobierno de la provincia. Encontrándose presente el doctor Paz Soldán, el señor Mallo cubrió de insultos a otro caballero que, habiéndole de negocios del doctor Irigoyen, introdujo una anécdota inofensiva, y le prometió levantarle la tapa de los sesos. No lo hizo, porque muy bien comprendía él mismo la injusticia de sus arrebatos, se acusaba de ellos y se lamentaba. Llegó un momento en que, no pudiendo resistir ya aquella obsesión, resolvió suicidarse, y así lo hizo, no obstante ser un buen católico, y dejar escrito que comprendía que eso era un crimen contra su religión. El señor Mallo se suicidó en Ceres el 1.º de mayo de 1898, día en que don Bernardo asumió el mando.

EL CAPITAN BOUCHARDON



El escritor francés Alfredo Bouquier nos informa acerca de la personalidad del capitán Bouchardon, que entiendo en los procesos Bolo, Turmel, etc. Al estallar la guerra era juez de instrucción en París, y de este puesto pasó a vigilar los trenes de carga de la estación de Batignolles. Al crearse el tercer consejo de guerra se le nombró para su actual empleo. Bouchardon, antes de ir a París, desempeñaba un cargo en la magistratura de Ruen. En 1903 pasó a la jefatura de la oficina de asuntos crimina-

les del ministerio de justicia, tocándole

la ingrata misión de impartir al verdugo Deibler las instrucciones concernientes a las ejecuciones capitales. Antes de seguir la carrera de derecho, ensayó la de medicina, y durante un tiempo fué periodista. El capitán Bouchardon es hoy uno de los hombres de Francia a cuya discreción están confiados grandes secretos de estado.

EL JOVEN DE LA FALAISE Ultimamente falleció en Francia M. Louis Liard, vicerrector honorario de la Academia de París. Era natural de la Falaize (Normandía), la patria de Guillermo el Conquistador; y cuando en su adolescencia llegó a París, ingresando en el liceo Charlemagne, todo en él decía a voz en cuello que no era de París, sino de la Falaize. En el liceo era catedrático de latín y griego el célebre profesor Gastón Boissier. A Liard le tocó hacer una composición en verso latino, y tal la hizo, que preguntó Boissier:

(Continúa en la siguiente página).

DIABETES

Cura rápida, racional y científica
SIN REGIMEN ESPECIAL

Acción reguladora de la célula hepática—Diminución rápida de la glicemia—Supresión de los accidentes de la diabetes con las

TABLETAS ANTIDIABETICAS
 del Dr. CAIVANO

Precio de venta \$ 3.— la caja
 En Farmacias y Droguerías
 Depósito: Productos Químicos Super; Paraguay, 1501; Bs. As. Pedidos por teléfono: U. T. 4012, Juncal.



El señor Cecilio Mallo, según grabado que nos remite el señor Sanguinetti.

Cecilio Mallo, se suicidó por ese motivo. Desde que don Bernardo aceptó, sintió que se convertía en otro hombre, do-

AGUA MONTECATINI
“REGIA”
PURGANTE EXCELENTE
PRODUCTO ITALIANO
 Concesionarios:
BOSCO VILA & MARZONI

LOS PRODUCTOS DE LA

PERFUMERIA EXCELSIOR

DEBEN SU ÉXITO A SU CALIDAD INSUPERABLE

Loción
EUCALIPTUS EXCELSIOR
 destruye completamente la CASPA

Eaux de Cologne
EXCELSIOR SPORTSMAN
 EXTRA-CONCENTRÉE Pour le mouchoir INMEJORABLE para la toilette

ÚLTIMAS CREACIONES
 Violettes de Nice Bouquet Argentin
 Oeillet Imperial La Rose Excelsior
 Jazmín del Plata Heliotrope Blanc

Extracto — Loción — Polvo

Venta en todas las buenas Farmacias y Peluquerías.

Pidan catálogo a: M.GRIET y Cia.
 770, LAVALLE, Buenos Aires



TRAJES DE BAÑO

431—TRAJE de baño en gabardina azul marino con trenchillas blancas; para niñas de

Años	8 a 10	12 a 14	16
\$	8.—	8.50	9.—

425—TRAJE para señora, en gabardina azul marino, con trenchillas blancas, desde el talle 46 al 54. \$ 10.50
 En rica sarga de lana. \$ 16.50

429—CAPA en gabardina azul marino, con trenchillas blancas, para talle 42, 44 y 46, largo 130 cms. \$ 9.50
 Para talle 48, 50 y 52, largo 140 centímetros. \$ 10.50

427—TRAJE en rica sarga de lana azul marino, con trenchillas blancas, forma polera acampanada, para talle del 44 al 52. \$ 15.—
 GORRAS de baño, modelos elegantes; en tela impermeable, \$ 1.50 y \$ 2.50
 En goma fantasía. \$ 3.50

Casa Argentina Scherrer

161, Suipacha, 185

Buenos Aires

"De nuestra cosecha y la ajena".— (Final)

—¡A ver ese Liard! ¿De dónde es usted?
—Soy de la Falaise, (Risgas generales).
—¿Y cuáles son sus intenciones?
—Quisiera ingresar en la Escuela Normal.
—¡Ajá! Viene Vd. de la Falaise, quiere ingresar en la Escuela Normal, y es así como hace Vd. los versos latinos. Pues, le aconsejo que vuelva a tomar el camino de la Falaise.

Pero el paisano de Guillermo contestó brutalmente: —He pagado el trimestre. Aguardaré a que venza. En un concurso general celebrado a fin de año, el único alumno premiado fue el joven normando, que no había regresado a la Falaise. Después de ganar el premio, se apersonó a Gastón Boissier, y le dijo, en el mismo tono que cuando le hablara del trimestre: —Si yo hubiese vuelto a la Falaise, este año no hubiera caído ningún premio en la clase de usted.

La muerte de M. Liard fue motivo de duelo para la Universidad y el Instituto de París. El fue el inspirador de la ley de 1896, sobre autonomía de las universidades, y ha dejado numerosos libros muy estimados: "Los lógicos ingleses contemporáneos", "La ciencia positiva y la metafísica", "La moral y la enseñanza", "La enseñanza superior en Francia", "Universidades y Facultades", y "Recuerdos de infancia".

UN PROVERBIO

"No dar por el pito más de lo que el pito vale", es un proverbio que circula mucho. Pero fuera de los Estados Unidos, suele ignorarse que ese proverbio tiene historia y que es de Franklin. Y aun, en los Estados Unidos, muchos lo han olvidado.



Benjamin Franklin

Cuenta el propio Franklin, que siendo niño de cinco o seis años, un día que le regalaban algunas monedas corrió a una tienda para adquirir algunos juguetes. Pero que habiéndose encontrado con otro niño que hacía sonar un pito, le gustó tanto el pito, que se lo cambió por todo el dinero.

Franklin llegó triunfante a casa con el pito, y los hermanos y primos, al enterarse de cuanto había dado por él, le explicaron que lo había pagado diez veces más de lo que valía, de modo que por la misma suma hubiera podido tener... ¡diez pitos!

A Franklin le produjo esto mucha impresión, y desde entonces se cuidó de apreciar las cosas en su justo valor, no dando por el pito más de lo que el pito valiese. Y cuando fué mayor, empezó a pronunciar esta frase, que luego repitió tantas veces y que escribió en sus libros, y que el uso convirtió en proverbio: "No deis por el pito más de lo que el pito valga".

ACERCA DE UNO DE LOS

OSOS DE MR. ROOSEVELT

Las noticias de los Estados Unidos nos hicieron saber que Mr. Teodoro Roosevelt ha tenido la desgracia de un viejo asalto de box. Mr. Roosevelt recibió un golpe, y luego fué perdiendo la vista poco a poco, hasta quedar tuerto.

¿Quién había tenido el honor de hincharle ese ojo? ¡Honor insignie, si, pues se lo había hinchado en la Casa Blanca, siendo Roosevelt... presidente de la república! Mr. Roosevelt, para vengarse de él, no quería denunciarlo. Y hasta se cree que le dijo:

—¿Pardá usted cuidado. Me llevaré el secreto a la tumba.

Pero era natural que el otro no pudiese resistir a la tentación de decir:

—Yo fui quien le hinchó un ojo a uno que era presidente de la república, y cuyo nombre, tratándose de Mr. Roosevelt, prefiero reservarme. Lo hice en la propia Casa Blanca. Este es el puño con que se lo hinché. Este es el guante, que conservo siempre bajo esa campana de vidrio. Y este es... etc.

De modo que, según lo que por ahí circula, en las grandes capitales del mundo, quien le hinchó el ojo fué el entonces capitán Daniel T. Moore, que todos los días iba a la Casa Blanca a boxear con Roosevelt, cuando éste era presidente. Desde aquellos tiempos, el capitán Moore ascendió hasta coronel.



Retrato del hombre que le hinchó un ojo a Mr. Roosevelt.

LA TRAVESIA DEL CANAL

DE LA MANCHA

Las recientes declaraciones hechas en el parlamento británico sobre los peligros de la campaña submarina, hacen pensar en cuán felices eran con todos sus defectos aquellos tiempos en que el Canal de la Mancha era un verdadero Strand de los mares, poblado de buques que iban y venían, y en que los buenos nadadores ponían empeño en cruzarlo "por sus propios medios". ¡Decir que un solo hombre—nos escribe el señor Dan Jones, de Belgrano—lo cruzó el sólo 30.000 veces, como oficial de la marina mercante! Esto es bastante para pintar lo que era el Canal de la Mancha, añade muy bien. El señor Jones nos envía un recorte de una revista inglesa, con el retrato del capitán Juan Witmore Bennet, que en efecto hace pocos años se retiró del servicio, después de su 15.000.º viaje, es decir, después de cruzar 30.000 veces el canal. Puesto que a razón de un viaje de ida y vuelta por día, Mr. Bennet tardaría más de 41 años en cruzarlo 30.000 veces, es indudable que sirvió en la marina mercante durante poco más o menos medio siglo.



El capitán Juan Witmore, que cruzó 30.000 veces el Canal de la Mancha.

UNOS VERSOS CELEBRES

Nos referimos a los de "La hermana de la caridad", de Ricardo Gutiérrez, cuya primera estrofa dice:

¿Quién eres tú, celeste criatura que descansas el vuelo sobre la cárcel del linaje humano, para abrir una fuente de ternura y una puerta del cielo donde se posa tu bendita mano?

El doctor Alberto Meyer Arana, en su nuevo libro "Cosecha liviana", refiere la historia de estos versos:

"Una noche de invierno, cruelmente destemplada, Ricardo Gutiérrez velaba el sueño de las tranquilas soledades del viejo Hospital de Hombres, con frente a la barranca del río, cuyas aguas lo arrullaban con su cantinela, melancólicamente triste. Adivinó (durante una recorrida) las cornetas blancas de una religiosa surgiendo de entre las sombras, al fondo de una sala, cuando la oscuridad empezaba a esfumarse con el vaho perezoso de la primera madrugada. Era en la cabecera de una cama, y la hermana aparecía como inclinada sobre el lecho, la espalda hacia la puerta. Sin el más leve ruido, con místico respeto, Gutiérrez atravesó por entre la fila de enfermos y se aproximó. 'Pobrecito—

murmuró la hermana—me pidió lo dejara morir en mis brazos'. Y el doctor Gutiérrez pudo contemplar a la religiosa abrazando el rostro muerto de un moreno, su cabeza estrechada sobre el pecho, con un pliegue de gratitud y despedida en los labios".

Fué aquella madrugada cuando Gutiérrez escribió los versos.

EL TELEGRAMA ENIGMATICO

Los que no niegan la muerte de Kitchener, suelen no admitir que el crucero en que viajaba (el "Hampshire") se haya ido a pique solo a consecuencia de un temporal. Dicen que habría sido torpedeado por los alemanes. ¡Sin saber éstos qué era lo que torpedeaban! Sabiéndolo demasiado. Dicen que dos días antes fué transmitido de Inglaterra a Holanda el siguiente despacho: "¡Es así que Herber entrará en la Facultad de Derecho en diciembre próximo!" Y que esto era un aviso.

LOS RAYOS "X" EN LA

INDUSTRIA DE GUERRA

Según anuncian de Inglaterra, los rayos "X" extienden su campo de acción más allá de la medicina, penetrando en el de la industria de guerra. En adelante prestarán importantes servicios en la del acero, permitiendo examinar el interior de la masa y descubrir las más pequeñas imperfecciones, hasta una profundidad de cuatro pulgadas. Así podrán evitarse, por ejemplo, las fallas que favorecen la explosión de los cañones.

El cigarrillo para todas ocasiones



LA GENTE CHIC FUMA CIGARRILLOS

Reina Victoria

Ni en Cuba mismo es posible igualar los cigarrillos REINA VICTORIA porque solamente el tabaco más fino y costoso de La Habana se emplea en su elaboración y porque el secreto de la liga de los mismos es del dominio exclusivo de sus fabricantes.

Es por esto que, sea cual fuere el sitio donde usted compre sus cigarrillos, sea cual sea el precio que usted esté dispuesto a pagar, no le será posible conseguir cigarrillos que igualen en calidad a los REINA VICTORIA.

La paja en el ojo ajeno...

por PESCATORE DI PERLE



Semanalmente se premiará con una libra esterlina al que remita la mejor "perla" a juicio de nuestro "Pescatore".

No se admiten "perlas" anónimas, es decir, sin documentación. Cada envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. "E si non, non".

Esta semana corresponde la áurea moneda a la persona que firma E. J. D., domiciliada en esta capital.

Para noticias frescas, "La Epoca". En su número del 2 del corriente da como última novedad esta inofensiva pavadita:

He aquí una predicción sobre el fin de la guerra, basada en la fecha de nacimiento, advenimiento al poder, el número de años de reinado o de presidencia de todos los jefes de Estado aliados:

Poincaré nació en 1858. Presidencia, 4 años. Edad, 59 años. Total: 3.834.

Y sigue la consabida lista de "coincidencias". En estas mismas columnas, nuestro ingenioso colaborador Melitón González tomó muy graciosamente el pelo a los que se admiraban de semejante predicción. Tal antecedente hace ocioso mi comentario y hace doblemente ridícula esta cándida pregunta final de "La Epoca":

La paz, según el autor de la predicción, se concluirá a fines de 1917. Mas, ¿por qué hay que dividir precisamente por dos? El colega admite respuestas hasta el 28 del actual, día de los inocentes...

Excepción hecha de nuestro original ministro de instrucción pública y de algunos señores párrocos, los demás andamos bastante mal de latin.

Véase si no lo que dice un señor Manuel Núñez Regueiro en "La Capital", de Rosario, fecha 5 del corriente mes, en un artículo titulado "El secreto del éxito":

El viejo enunciado de Ignacio de Loyola: "finis coronat opus" (el fin justifica los medios), es la expresión... etc.

Si, es la expresión... de una cultura parecida a la de aquel otro que traducía "the times is money" en esta forma: "el té que toman los monos".

El señor Salinas, los párrocos y yo nos sonreímos con cierta suficiencia...

"El Diario", del 11, nos da, bajo este título: La entrada en la ciudad eterna la noticia de la toma de Jerusalén. Que con Roma, ya son dos ciudades eternas. Y como "El Diario" suele ser rabiamente nacionalista, tengo la esperanza de que el día menos pensado nos "eternizará" a Calamuchita, Chilivcoy o cualquiera otra población nuestra.

Entre un fárrago calamitoso de gacetas insustanciales, "La Razón", del día 10, nos brinda una poesía digna de su habitual prosa. Dice:

Brisas que pasáis jugando por el azul firmamento y en tu vuelo váis dejando... que embriagáis en tu carrera... Ya no nos resta ni la ilusión de que el colega pudiera ser más tolerable en verso.

"La Nación", del 10, les suelta a sus adversarios políticos esta feroz ironía:

¡Habrá que sorprenderse si, en materia política, el excepticismo gana prosélitos cada día?

No, no nos sorprendemos, porque "La Nación" es escéptica hasta en ortografía.

"Fray Mocho", del 6 del actual, publica una poesía titulada "Patria", que empieza así:

Patria es la tierra donde se ha sufrido, patria es la tierra donde se ha soñado... Y da como autor de ella a un vate hondureño: el señor Salvador Turcios R.

Y, una de dos: O a "Fray Mocho" le han tomado la capilaridad, o el hondureño Turcios es más fresco que una madrugada en el Polo.

Porque el verdadero autor es el argentino Leopoldo Díaz, como lo saben todos los chicos que han leído la página 8 del libro de lectura escolar "Nuestra Tierra".

En materia de poetas hondureños, toda precaución es poca.

La guerra sigue ilustrándonos una atrocidad. Leo en el importante colega "El Liberal", de Santiago del Estero, fecha 6 del corriente mes:

Nueva York, 6.—Ha sido detenido el doctor Bart Henderson, que decíase procedente de Managua, sabiéndose que vino de la Argentina, siendo agente del conde de Luxburg. Aquí interrogaba a los navios y soldados sobre los movimientos de las tropas.

Y los navios, como buenos patriotas, le dieron la llamada por respuesta. Justo castigo a la infamia de un sicario de Luxburg. (Yo tampoco lo llamo conde. ¿Por qué? De gusto nomás...)

Si "La Capital", de Rosario, anda mal de latinajos, reconozco lealmente que en geografía... está mucho peor.

En su número del 8, y a propósito de la catástrofe de Halifax, publica un quejumbroso suelto dándole el pésame a los Estados Unidos de Norte América.

Mr. Wilson le ha contestado al colega: "Le agradezco la intención, pero... aquí, en casa, no se nos ha catastrofizado nada. Es al vecino. Llame a la otra puerta".

Un avisito de "La Nación", del 5: Hotelito en venta.

Paraguay cerca de Callao, ocho dormitorios, tres baños y dependencias. Precio 120 \$, con cédulas.

¿Un hotelito por ciento veinte pesos? Con tal que no sea muy exagerado el diminutivo...

"La Prensa" no se cansa de asombrarnos con sus profundos conocimientos. En su número del 12, nos cuenta en un telegrama de Madrid:

El capitán español ignoraba la ampliación de la zona de bloqueo marítimo, por cuanto salió de Tampa, México, el 16 de noviembre.

Lo que el capitán español ignorara, me tiene sin cuidado. Lo mucho que ignora "La Prensa" si me interesa.

Y en la transcripta noticia ignora:

1.º Que la "equis" de Méjico hace ya tiempo que duerme entre otros muchos cachivaches inútiles.

2.º Que Tampa no se encuentra en Méjico, sino en la Florida (Estados Unidos), a orillas del Hillsborough.

3.º Que no debe extenderse al periodismo informativo el viejo aforismo: "sólo sé que no sé nada".

"Vida Porteña", del 4:

Por rara coincidencia, moría Galileo en el mismo día en que veía la primera luz el general Newton.

Si Newton era general, ¿por qué callan los ilustrados redactores de "Vida Porteña" que el italiano Galileo era almirante?

En el número 427 de "El Hogar", sección "Curiosidades, rarezas y extravagancias", se ponen

estas palabras en boca de Alejandro el macedonio:

—Juro por Jesús que no concederé...

Si que es una extravagancia. Ni más ni menos como si el pseudo genovés o pseudo gallego Cristóbal Colón hubiera dicho:

—Juro por Mr. Lloyd George que exterminaré a los indígenas de Cuba.

Parece mentira que un periódico tan eminente, mente politiquero como "La Nación" ignore ciertas cosas de su particular incumbencia.

Dice, el día 14, en un telegrama de Santa Fe: Hoy retornó a esa capital el gobernador doctor Menchaca.

Y el señor Menchaca, al enterarse así de su nueva gobernación, suspirará:

—¡Ojalá!...

"P B T", del 12, al pie de un grabado:

El más entusiasta jugador de baseball arraigado en la tierra, Emory Titman, de Filadelfia. Sus amigos y admiradores sospechan que pasa de las 600 libras. El que se haya recostado sobre él, es Clarence Romland, regente del White Sox.

El estado en que se haya la ortografía de "P B T" no puede ser más deplorable.

"La Prensa", del 5 de diciembre, a propósito de un delito repugnante:

El 26 del actual fué perpetrado un crimen, respecto del cual tuvo conocimiento la policía, días después, merced a una denuncia, y cuando el cadáver de la víctima había sido sepultado.

Que la policía se entere tarde, nada tiene de extraño. Lo raro es que "La Prensa" sepa el día 5 lo que va a ocurrir "el 26 del actual".

La nueva rotativa de "La Nación" debe andar descompuesta.

Juzgue el lector por estas fechas de telegramas que aparecen en el número del día 1:

Estocolmo, 300...
Washington, 30...
Nueva York, 03...
Paris, 300...

Y el lector, ¡claro!, mira al calendario con cierto terror.

El señor Clodomiro López (hijo) publica en "La Verdad", de Laboulaye, fecha 2, una inspirada poesía de la que desengarzó esta preciosísima cuarteta:

Lentamente ante su casa paseábase muy coqueta haciéndome a mi perder los sesos de la cabeza.

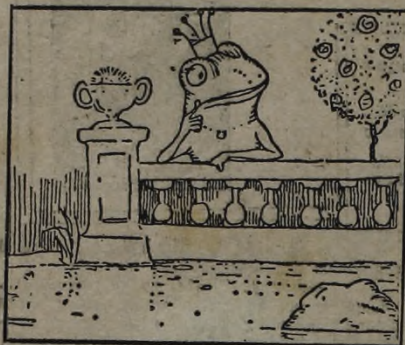
Si los sesos que ha perdido el bardo Clodomiro son los de la cabeza, menos mal. Es un caso—como dicen los periodistas—de "desgracia con suerte".

"La Prensa", del 3, a propósito de la guerra:

Aquella noche estalló un fuerte temporal y los austriacos lo atacaron y lo obligaron a ocupar posiciones en Meletta...

Pero... ¡sangre de Zuccarini!, estos tedeschi no respetan ni a los temporales...

Esto ocurrió en el reinado de Rana, emperador de la barba entrecana



Triste está la princesita.
¿Qué tendrá la pobrecita?



Hasta do está llega incauto
un "sonatore di flauto".



Al final de una fermata
dicenle: basta de lata.



Le hace padecer el rey
todo el rigor de una ley.



Se presenta un cocodrilo
con un espantable estrilo.



Y sobre él se va el flautista
en son de guerra y conquista.



Entre el dócil y entre el fuerte
se entabla una lucha a muerte.



Lucha terrible, feroz,
de un ensañamiento atroz.



La flauta como una daga
el cocodrilo se traga.



Muerto aquel bicho tan feo
lo muestra como un trofeo.



El mismo rey en persona
al bravo Ranún corona.



La princesa se desposa
y así vive más dichosa.



PHILIPS ARGA

Son las nuevas lamparitas de consumo reducido que despiden una luz blanquísima, superior a la de sus similares.

SE VENDEN EN TODAS PARTES

FABRICANTES:

PHILIPS LIMITED, EINDHOVEN (Holanda)

UNICOS AGENTES:

BOSCO, VILA y MARZONI (Buenos Aires)



Regalos

Ofrecemos un selecto e incomparable surtido de artículos de buen gusto, especiales para regalos, de los cuales damos aquí un breve detalle:

Bastones, Cigarreras, Boquillas, Pulseras, Relojes, Corbapalmas, Juegos de béisbol y paraguas, Abanicos, Sombrillas, Costureros, Bomboneras, Estuches con peinetas, Bolsitas, Carteras, Horquillones, Estuches de perfumes, Vaporizadores, Juegos de cepillos, Estuches con cubiertos, Floreros, Estatuas, Cofres, Jardineras, Juegos de escritorio, Tinteros, Columnas, Estuches con juegos para té o café, Cigarros, Lámparas de sala etc., etc.

Hemos editado un Catálogo especial de

REGALOS Y JUGUETES

que remitimos gratis, a quienes lo soliciten.

ANEXO Y CASA CENTRAL

Juguetes

GRANDIOSA EXPOSICIÓN

Única por la enorme variedad del surtido, por la singular originalidad de los juguetes y por la extraordinaria modicidad de los precios.— Visitándola, será Vd. el primero en elogiar la portentosa variedad de juguetes que se expone.

Crackers de las marcas más afamadas, Medias con juguetes para niños y niñas, Costureros, Escritorios para niños, Cajas de labores, Contadores, Cuestionarios eléctricos, Cochecitos para muñecas, Camitas de madera y de hierro, Animales de celuloide, Libros con figuras y de pintura, Cajas de perlas, Juegos de riendas, Submarinos, Juguetes bélicos, Leones, Tigres, Pumas, Leopardos, Muñecas "Jumeau" vestidas y desnudas, Bebés París, Muñecas Eden, Muñecas de peluche, Soldados de paño, Muñecos de lana, Cimbalistas, Polichinelas, Payasos, Marotes, Bebés con mantillón, Muñecos irrompibles, Velocipédos norteamericanos para varón, Triciclos para niñas, Caballos Velocipédos, Caballos-hamaca, Automóviles a pedales, Faetones, Arneses, Carros, Carritos para arena, Carretillas, Palas, Rastrillos, Juegos de jardín, Manomóviles, Coches de paseo, Breacks para petizos, Cajas de soldados de plomo y de "papier maché", Carreras de resorte y de Aeroplanos, etc.

CASA CENTRAL

Comestibles

Cajones de Navidad, conteniendo un variado y exquisito surtido de artículos de calidad superior.

Cajón de Navidad, preparado con finísimos artículos italianos.

Cajón de \$ 21.00

- 1 Botella Vino Marsala "Gath & Chaves".
- ½ Botella Licor "Strega".
- 1 Botella Moscatello "Spumante Margherita".
- 1 Pan Dulce de un kilo.
- 1 Caja 1 kilog. bombones de chocolate "Talmone".
- 1 Caja con diez barras "Dessert de Reine".
- 1 Caja de pancitos Turrón "Enea Sperlari".
- 1 Paquete de un kilo frutas secas surtidas.

Cajón de Navidad, preparado con exquisitos artículos franceses.

Cajón de \$ 24.00

- 1 Botella de Champagne "Sancy" dulce.
- ½ Botella Chartreux amarillo.
- ½ Botella Cognac "La Hoja de Oro" ***
- 1 Caja ½ kilog. Bombones "Jaquin".
- 1 Caja ½ kilog. Bombones Nocato Suchard.
- ¼ Frasco de "Marrons au Sirop".
- 1 Bolsita de Confitos finos "Jaquin".

DEPARTAMENTO DE COMESTIBLES

THE SOUTH AMERICAN STORES GATH & CHAVES LTD

CASA CENTRAL: Florida y Cangallo esq. S. O. — ANEXO: Avenida de Mayo, Perú y Rivadavia
COMESTIBLES: Florida y Cangallo esq. N. O.